

: પ્રકાશક :

લક્ષ્મીચંદ્ર ઝવેરચંદ સંઘ

મંત્રી

હાવીર સાહિત્ય પ્રકાશન

હડીલાઈની વાડી-અમદાવાદ

ગ્રીષ્મ આવૃત્તિ ]

જા.

(૨)



## નિવેદન

દેવન આગમોમાંથી આપામંગ મળતું જ્ઞાન મોંઘાવ્ય નથી. પ્રસિદ્ધ છે. અનુધરપ્રણીત જાગે સ્ત્રીમાંયે એનું નામ જોયું પડેલું છે. જેટલું એ ઉચ્ચ અને પ્રથમ સેવિનું છે. તેમનું જ નામ આપી વસ્તુ પણ અંબીર, ત્યાગ્ય અને જ્ઞાનને તારવણી છે.

આટલા ગદ્યન અને સર્વશાળ મનનું બાણીસર એક ઉપદેશ દ્રાષ્ટિના વિદ્વાન મુનિરાજ્યને દાતે મળું છે એ જાણી મને ધાન્યતા મેળવે છે. “ જડ સંસ્કૃતિની પાંધમાર નહિ મળે રહી છે, વિજ્ઞાન અને યંત્રવાદના જંઝાવાને માનવજાતને હમગમાવી દીધી છે, ભૂદિવાદનો યુગ ખેંઠો છે, જગત નાસ્તિક મક્કા મળું છે, મનુ જન્ય છે, ધર્મભાવનાઓ ઓસરાતી જાય છે, એવે વખતે આપાં તત્ત્વજ્ઞાન અને આપાં-ત્મિકતાથી ભરેલાં સૂત્રો આપ્ય નીવડશે ” આપા સૂત્રો દેવતાક કળા પુરુષો કાઢી રહ્યા છે. પણ અમારો અનુભવ એવો કંઈક જુદું જ કહે છે. અમને લાગે છે, દ્રાઘ કાળે પ્રગ્ન જીવન વિના ટકી નથી, ન ટકી શકે. જીવવા માટે જેટલું જીવન અનિવાર્ય છે, તેટલી જ માનવજાત માટે ધર્મભાવના અનિવાર્ય છે, અને રહેવાની. જેને નાસ્તિક સંજોધાય છે એવી વ્યક્તિ પણ નીતિ, માનવતા, સત્ય, ધૃત્યાદિ તત્ત્વોમાં માને જ છે. એનામાંયે પરગજુવૃત્તિ, હૃદય, બાવના, લાગણી, સ્નેહ એવા એવા અમૃતભાવો ઓછાવત્તા પ્રમાણમાં નજરે પડે છે. દ્રાણ કહી શકશે કે એ ધર્મ વિના જીવી શકે છે ? પણ આપણા દેશમાં કે અન્ય દેશમાં ધર્મને નામે કેટલીક કૃતિઓ ચાલી રહી છે, અને એ ધર્મસાધક થવાને બદલે બિચારી ધર્મરોધક થઈ પડી છે. ત્યારે જ જગત પોકારે છે કે અમારે નિર્બેળ ધર્મની જરૂર છે—નગદ ધર્મ જોઈએ છે.

એ દૃષ્ટિએ જોતાં પ્રથમ કરતાંયે આજે ધર્મની વિજ્ઞાસા વધી

કે સાદિયસમિ અને કનંચશુદિ ખીલી છે. જે કંઈ અરગિ ખાય છે તે ખરું પૂરો તો ધર્મવિદ્યુતિના તારાને પરિણામે જન્મેલ તારા ધર્મની જૂખરૂપે જ છે. સાચા ધર્મની જૂખ પૂરી પાડે પેલા ઐશ્વર્ય પૂરો પાડેલો એ અમારી નીતિ છે.

મદાવીર સાદિય પ્રકાશન મંદિર તરફથી પ્રગટ થતાં પ્રકાશનેામાં જનધર્મ અને જૈનસમાજનું જાંધારણ મુખ્યત્વે સચોટ છે. પણ જનધર્મ એટલે અમૂક સંપ્રદાય કે વાડનેા ધર્મ નથી, જૈનધર્મ અને અગવાન મદાવીરે જે કંઈ કહ્યું છે તે નિષ્પિત વિષયને સંજોગીને જવં પ્રાણીના દિન અર્થે કહ્યું છે. એટલે એમનાં વચનેાને પધાર્યા તત્ત્વમાં મુખી વર્ગો પહેલાં વિશ્વવંદ્ય મદાવીરે જે અદિંસા અને સત્યતા પ્રયોગો અજમાવી જગતમાં શાન્તિ સ્થાપવા પ્રયાસ કર્યો હતો, અને માંધીછમે એ જ શિદ્ધાંતોથી જે વિશ્વશાન્તિ ઈચ્છી હતી એ જુરુદાર્પમાં મત્કિંચિત્ પણ આ પ્રયાસ ઉપયોગી થાય એમાં અમે અમારી કૃતકૃત્યતા અનુભવી રહ્યા છીએ.

અમારાં પ્રકાશનેાને જૈન તથા જૈનેતર પ્રજાએ એક સરખો આવકાર આપી જે આશાનીત વિજય અપાળ્યો છે અને ઉત્સાહ પ્રેર્યો છે, તે આમાર ચાન્દોમાં શી રીતે આવી શકે ?

શી આચારાંગ જેવા મદન અને આધ્યાત્મિક વિષયને સરળ, હવનના પ્રત્યેક ક્ષેત્રમાં ઉપયોગી અને આટલો આકર્ષક બનાવી શકાય છે, એ હું આ ભાષાન્તર નેઈ સાચ નથીનતા અનુભવું છું.

અનુવાદક મુનિરાજની લેખિનીમાં જ છાંડણ, રોચકતા, મીઠાસા અને પ્રીતવ સદજ સાધ્ય છે. પણ આ અનુવાદમાં કેવળ આધ્યાત્મિક ગ્રંથ હોવા છતાં જે પ્રસાદ્યુલ આપ્યો છે એ હૃદયમાં દૈર્ઘિક અહસુત આતંદોમિંઓ, અવનવી પ્રેરણાઓ જન્માપ્યા વિના રહેતો નથી.

— વ્યવસ્થાપક

# નિવેદન

સર્વોચ્ચ અથવા પ્રથમ પંક્તિના અંગસૂત્ર શ્રી આચારાંગનો પૂર્વાર્ધભાગ સંવત ૧૯૯૨ (ઓગણીસસો બાણુ) માં પ્રગટ થયેલો. તે વખતે પરમ પૂજ્ય મહારાજ શ્રી નાનચંદ્રજી મહારાજ સાથે જ મુંબઈનું ચોમાસું મુનિ મહારાજ શ્રી સૌભાગ્યચંદ્રજી મહારાજનું હતું. આજે લગભગ બાવીસ વર્ષ નીચે મુજબના ગૃહસ્થ ભાઈ બહેનોનાં સ્મૃતિભાવે અને નાણાંકીય મદદથી બીજી આવૃત્તિમાં એ પ્રકાશન બહાર પડે છે.

વચલાં વર્ષો તો મુનિમહારાજની ધર્મક્રાન્તિના પ્રયોગોનાં ગણાય. લાલનલકાંઠાથી શરૂ થયેલો એ જૈનદૃષ્ટિની અહિંસાનો પ્રયોગ હવે ગૂજરાત વ્યાપક બની ગયો છે તે દેશવ્યાપી બનવાની વચ્ચી ઊભી થઈ છે. તેવે વખતે ઘાટકોપર સ્થા. જૈન સંઘે ઘાટકોપર (મુંબઈ)ને આંગણે ચોમાસું નોતરી-મુનિ મહારાજ શ્રી સૌભાગ્યચંદ્રજી મહારાજ કે હવે જેઓ 'સંતબાલ' ના તખ્તસુએ જ જગ જાહેર છે—તેઓ દ્વારા અનેક વિધ જ્ઞાનપરબ માંડી છે, તેમાં આચારાંગસૂત્રના પુનઃ પ્રકાશનનો વારો પણ આવી ગયો છે.

આચારાંગસૂત્રની નોંધોમાં જે અજ્ઞેડ ખેંચાણ છે, તે કેટલપણ જિજ્ઞાસુ સાધક ભાઈ કે બહેનને એક સરખાં ખેંચી રાખે છે. આથી આની પહેલી આવૃત્તિની બે હજાર પ્રતો પૂરી થયા પછી એકસરખી માગણી રહ્યા કરતી હતી. આમાં ગીતાના સમન્વયને કારણે આ સૂત્રના આ ભાષાંતર માટે તલપાપડ ખૂબ હતી. વર્ષો પહેલાં 'તેરાપંથી સખા' કલકત્તાએ અંગ્રેજી ભાષાંતરની માંગણી કરેલી. સંસ્થાએ તે મંજૂર રાખી હતી. આની અંગ્રેજી આવૃત્તિ બહાર પડી કે નહીં, તે જાણવામાં આવ્યું નથી પણ આ અનુવાદનું અક્ષરશઃ ભાષાંતર દિંદીમાં 'ગુડગાવડેટ' ની 'પુષ્ક' મુનિમહારાજની પ્રેરણા તરેની સંસ્થાએ હમણાં જ બહાર પાડ્યું છે.

તેવામાં જ વર્ષો પછી આ આચારાંગના પૂર્વાર્ધનું ભાષાંતર નોંધ, પ્રસ્તાવના અને સમન્વયપૂર્વકનું સમૃદ્ધરૂપે ફરી ગૂજરાતીમાં બહાર પડે છે, તેથી અમેને ખૂબ આનંદ થાય છે. પ્રથમ આવૃત્તિ

વળતે બાદ અમનસાઈ હોટલાલ શાહ ૫૦ ની મણી જરૂરત, શાસ્ત્રી શ્રી શંકરદત્તભાઈની જોડણી કાગળે તેમજ આ પ્રકાશની લાગણીની લીધે જે બની શક્યું, તેવું જ કાર્ય આ બીજી આગતિમાં થશે, એવી આ પ્રેસ પાસે આકાંક્ષા રાખી હતી તે પાર પડી છે. ભુદાભુદા દાદાઓમાં એવું કાર્ય કરી આપવા બદલ શ્રીમંત્રિ પ્રિન્સીપો આભારદર્શક હોલેખ કર્યા વિના અમે રહી શકતા નથી.

હેલ્થે હેલ્થે જે બાદ-ગહેનોએ આ પ્રકાશનમાં નાણાંકીય મદદ કરી છે, તેમનાં નામો અને રકમનો હોલેખ નીચે મુજબ કરી લઉં.

નામ	સ્થળ	રૂપિયા
(૧) બાઈશ્રી શાંતિલાલ પ્રેમચંદ મહેતા	વીતેપારલે	૫૦૦
(૨) બાઈ તલિતા રતનચંદ મોતીસા	મુંબઈ ૭	૧૦૧
(૩) ડૉ. સુખલાલ અમેચંદ મહેતા	ખાટકાપર	૧૦૦
(૪) શેઠ વીરજી લખા સાધારણુ ફંડ	"	૧૦૦
(૫) બહેન પ્રભાકુંવર કાનજી આદવાળા	"	૧૦૦
(૬) શેઠ અમરચંદ રતનચંદ મોતીસા	મુંબઈ ૭	૫૧
(૭) શેઠ અમૃતલાલ ડી. મહેતા	ખાટકાપર	૫૦

૧૦૦૨

આ નાણાંકીય સદાય અને પ્રયત્નના દાતાની ખાસ પ્રેરણાને કારણે હટ પુનઃ પ્રકાશન થાય છે. દાગળના અને છપાઈ ૫૦ ના ભાવ હાલમાં ખૂબ વધી ગયા છે. છતાં પુસ્તકના ગ્રંથમાં છૂટક ખરીદનારને પણ કમિશન આપી શકવાની જોગવાઈ અમે કરી છે.

મને ખાતરી છે કે આ અનુવાદ અત્યંત લોકપ્રિય હોવાથી તેની બધી પ્રતો સફળ તેટલી સરખાવી ખપી જશે ને કાર્યાલયને વેચાણલખાણની તકલીફ નહીં વેઠવી પડે.

લક્ષ્મીચંદ ઝવેરચંદ સંઘવી  
મંત્રી,

તા. ૧-૧૦-૫૮ અમદાવાદ. મહાવીર સાહિત્ય પ્રકાશન મંદિર

# બે બાલ

ૐ મૈયા

આ આચારાંગના પૂર્વાર્ધનું ભાષાંતર ઘણું લાંબા ગાળા પછી ફરી બહાર પડે છે. તે ગાળામાં તો આચારાંગ અને ગીતાના સમન્વયથી ગામડાંથી શરૂ થયેલો ‘વિશ્વવાત્સલ્ય’ના ધ્યેયનો ધર્મમય સમાજ રચનાનો પ્રયોગ-ભાલ નલકાંઠાના નાનાં નાનાં ગામડાંથી ફૂલીફાલીને ઠેઠ મુંબઈ જેવા મહાનગર લગી પહોંચ્યો છે અને તેણે સારો એવો ઘાટ પકડી લીધો છે, તેવે વખતે આ ભાષાંતર પુનઃ પ્રકાશિત થાય છે તે પણ એક સુયોગ ગણાય.

આ આચારાંગની નોંધો લખતી વખતે મારી સામે જે કલ્પનાઓની રસાળ સૃષ્ટિ હતી, તેમાંની ઘણીખરી જાતઅનુભવ અને સમાજ અનુભવની એરણે સફળ થઈ ચૂકી છે, ત્યારે આ આત્મિકતા ફરીવારના પ્રકાશન વખતે હૃદયના આનંદોદ્દગાર સિવાય મારે વધુ શું કહેવાનું હોય?

ત્યાગ અને અનાસક્તિ એ બન્ને એકમેકના પર્યાયો છે. જે ત્યાગની પછવાડે અનાસક્તિનું ફળ નથી, તે ત્યાગ વિશ્વને અને વ્યક્તિને ભારરૂપ છે. જે અનાસક્તિયોગની પછવાડે ત્યાગની સહજતા નથી તે જીવન દંભી છે અને જગતને દંભનો ચેપ લગાડે છે. આ મહાન વાક્યોને યથાર્થ સમજવામાં આ ભાષાંતર, નોંધો અને અનેક નાનાંમોટાં સમન્વયી ટાંચણો ઉપયોગી થાય, તો અનેક હાથોનો આ નવી આત્મિકતાનો પ્રયાસ પૂરેપૂરો સફળ થશે.

ઘાટકોપર સ્થા. જન ઉપાશ્રય,

તા. ૧૧-૧૦-૫૮

‘સંતખાલ’

## स....ई.... य....ई

आ पुस्तकां ते ते पुस्तकानां व्यवस्थान, प्रमाणं वदेते तांशुं ते  
अभिनो वदन्ते आ प्रमाणं ते :

आचारांग सूत्र(मूळ)सुधर्मस्वामी	आचारंगसूत्र
निर्युक्ति -भद्रबाणस्वामी	(आचारंगसूत्रं )
वृत्ति -शीलांकसूरी	तत्त्वार्थाधिभम सूत्र
दीपोका -अजितदेव	गिनयाप्री
उत्तराख्ययन सूत्र	पथिकनां पुत्रो
दशैकालिकसूत्र	गीताभंयन
उपासक दशांगादि सूत्रो	छवनशोधन
वर्धमानग्री वीर्य	प्राचीन भारतवर्ष
पद्मदर्शन समुच्चय	श्री अरविंद गोम
ठाणांगसूत्र	ज्योत्स्नी आप
साताजी	धर्मभंयन
नंदीसूत्र	धर्मप्राप्त्युद्योक्तशादनी ज्योत्स्ना
प्रज्ञाव्याकरण	Acharang Sutra. डॉ. ज्योत्स्नी
समयसार	History of Indian
हिंदी संस्कृति आणि अहिंसा	Literature
श्रीमद्भगवद्गीता	History of Sanskrit-Liter-
ऊर्दु इतिहास	ature, Jainism
आचारांग सूत्र [हिंदी]	प्रत्यादि
अमूल्य ग्रंथपिजीकृत	



આ સર્વ પુસ્તકોના લેખકો કે અનુવાદકોનો એક સાથીદાર તરીકેનો સાથ હું ન ભૂલું તેવો છે. તે ઉપરાંત પ્રત્યક્ષ કે પરોક્ષ જેમણે જેમણે પ્રોત્સાહન પ્રેર્યું છે, તે સૌનો ઉલ્લેખ હું કેમ વિસરી શકું ?

મારી આ પ્રવૃત્તિમાં જે આભાર વ્યક્ત કરવાની મને તક મળે તો હું એ સમાજનો અને મારા પૂજ્ય ગુરુદેવનો અત્યંત આભાર માનું કે જેમણે મને વિકસવાની સંપૂર્ણ તક આપી. જેમ બીજા સાધકોના સંબંધમાં જાતે છે તેમ મારી સ્વતંત્ર વિચારસરણીને જેમણે પ્રથમથી જ દાખી દીધી હોત, તો હું માત્ર અભ્યાસ દ્વારા મારા સાધનાક્ષેત્રમાં આટલો ઉત્કર્ષ ન જ સાધી શકત.

— સૌભાગ્યચંદ્રજી (સંતગાલ)

આચારાંગનું પ્રતીક. આ ખુલાસો મેં પ્રમાણે આપીને અપરિશિષ્ટમાં  
 ૧૪ કર્યો છે.

શ્રી આચારાંગમાં એવાં ઘણાં સૂત્રો છે કે જેમાંનું એક જ સૂત્ર  
 કે સ્વતંત્ર ગ્રંથ રોપી શકે અને એ દષ્ટિગિંદુએ એનો નોંધ વિસ્તાર  
 હું વિકસાવવા નહોતો માગતો. માત્ર શ્રી આચા-  
 રસંહરણાં રાંગ જૈનસંસ્કૃતિને જે રીતે રજૂ કરે છે તે  
 રીત જ ઊંડાણથી જતાં સંક્ષિપ્ત ચર્ચા હતી.

તે જ ફરીથી વિસ્તૃત રૂપ આપવું મુલુંદથી ફરી શરૂ કર્યું, અને  
 સોવામાં સમુદ્રતટ પાસે તદ્દન નિકટવર્તી રહેલા મસાણીના ખંડોમાં  
 પહોં એકાંતે એ કાર્ય સમાપ્ત કર્યું. એ મુલુંદના ગિરિશ્રૃંગની તરુરાજિ  
 ને વરસોવાના જિજ્ઞાસાતાં મોજાં વચ્ચે વહેતા મધુર વાયુનાં સૌંદર્ય,  
 રસ, ગાંભીર્ય અને ઉલ્લાસપ્રેરક સંસ્મરણો શ્રી આચારાંગ વાંચતાં  
 ૧૧ જે પણ દિવ્ય આનંદનું કિરણ ફેંકી નીચે છે. મારા એ મનઃપ્રસાદનો  
 જો શ્રી આચારાંગના પાઠકોને પણ કાં ન આપું ?

આધ્યાત્મિક વિષય શુષ્ક છે, એમ મને નથી લાગ્યું; તેમ જીવન-  
 વ્યવહાર અને આધ્યાત્મિક લાવના બંને લિનલિન હોય શકે એમ  
 પણ મને દેખાયું નથી. શ્રી આચારાંગ આ

શ્રી આચારંગ પ્રત્યેક સાધક - ગરીબ ને ગદ્ય દે, કાચેપણ  
 બિચુ દે, ધનિક દે, ગરીબ દે, સાધનપણ દે, સાધન-  
 નિધીન દે, અને નીચ દરિયે અને નવપ્રભા  
 આચારંગનાં તેજ આપી શકે છે. જીવનની કામ પાત્ર બાજુ એવી  
 નદિ રહેતી હોય કે જંતે શ્રી આચારંગમાં  
 એક યા બીજા પ્રકારે નિર્દેશ ન હોય. આપી જ અને જેટલી શ્રી  
 ગીતાજી પ્રત્યે આદર છે તેટલો જ શ્રી આચારંગ પ્રત્યે છે. હું તો  
 શ્રી ગીતાજીને જૈનધર્મનો અંચ ગણું અને શ્રી આચારંગને વૈદ-  
 ધર્મનો અંચ ગણું ! કારણ કે શ્રી આચારંગની સંકલનામાં બ્રાહ્મ-  
 સંસ્કૃતિ અને શ્રી ગીતાજીમાં ક્ષાત્રસંસ્કૃતિ છે. જનનના પાપો  
 ક્ષાત્રસંસ્કૃતિ જ છે. શ્રમણ ભગવાન મદાવીર પોતે ક્ષત્રિય હતા. ફેર  
 એટલો જ કે ગીતાની સામગ્રી બાજુ યુદ્ધના મંડાણ પર રચાય  
 છે, જ્યારે જૈનત્વ આંતરિક યુદ્ધના મંડાણ પર રચાયું છે. મદાભારતનું  
 યુદ્ધ છે ગીતાનું રૂપક. અને સ્વ તથા પરાભયનું યુદ્ધ એ છે શ્રી

આચારાંગનું પ્રતીક. આ ખુલાસો મેં પ્રમાણે આપીને \*પરિશિષ્ટમાં  
દર્શાવ્યો છે.

શ્રી આચારાંગમાં એવાં ધણાં મૂત્રો છે કે જેમાંનું એક જ સૂત્ર  
કે સ્વતંત્ર ગ્રંથ રોટ્ટી શકે અને એ દષ્ટિગિંદુએ એનો નોંધ વિસ્તાર  
હું વિકસાવવા નહોતો માગતો. માત્ર શ્રી આચાર-  
સંસ્કૃતિમાં રાંગ જૈનસંસ્કૃતિને જે રીતે રજૂ કરે છે તે  
રીત જ ઊંડાણથી જતાં સંક્ષિપ્ત ચર્ચા હતી.

તે જ ફરીથી વિસ્તૃત રૂપ આપવું મુહુર્તથી ફરી શકે ક્યું, અને  
સોવામાં સમુદ્રતટ પાસે તદ્દન નિકટવર્તી રહેલા મસાણીના અંગલામાં  
પ્રેક્ષી એકાંતે એ કાર્ય સમાપ્ત કર્યું. એ મુહુર્તના ગિરિશૃંગની તરુરાગ્નિ  
ને વરસોવાના ઊજળતાં મોજાં વચ્ચે વહેતા મધુર વાયુનાં સૌંદર્ય,  
પરભા, ગાંભીર્ય અને ઉત્સાસપ્રેરક સંસ્મરણો શ્રી આચારાંગ વાંચતાં  
પણ દિવ્ય આનંદનું કિરણ ફેંકી જાય છે. મારા એ મનઃપ્રસાદનો  
જો શ્રી આચારાંગના પાઠકોને પણ કાં ન આપું ?

આધ્યાત્મિક વિષય શુદ્ધ છે, એમ મને નથી લાગ્યું; તેમ જીવન-  
પ્રવહાર અને આધ્યાત્મિક ભાવના બંને સિત્તસિત્ત હોઇ શકે એમ  
પણ મને દેખાયું નથી. શ્રી આચારાંગ આ  
સ્વજ્ઞાન નીરસ વાતની સાક્ષીરૂપ છે. શ્રી આચારાંગનું વાચન  
શા માટે ? અને એમાં આલેખાયેલું જૈનસંસ્કૃતિનું ચિન્હ  
જે પદાર્થપાઠ આપે છે તે, અને આજના

જૈનસમાજનું માનસ જે પદાર્થપાઠ આપે છે એમાં આકાશપાતાલ  
પ્રેક્ષા અંતર છે એમ ઊંડાણથી વિચારનારને જણાશે. પરંતુ એ  
વાતથી થયું છે એમ પણ હું અહીં કહી દેવા માગું છું. એની સાં  
જૈનસમાજના સામાજિક ધૃતિહાસનો ખાસ સંબંધ છે.

પ્રથમ હું એક તરફ જૈનસંસ્કૃતિ અને બીજી તરફથી જૈન  
સમાજના વર્તમાન માનસનું તુલનાત્મક ચિત્ર દોરું.



આચારાંગનું પ્રતીક. આ ખુલાસો મેં પ્રમાણે આપીને અપરિશિષ્ટમાં સ્પષ્ટ કર્યો છે.

શ્રી આચારાંગમાં એવાં ઘણાં ચૂસો છે કે જેમાંનું એક જ ચૂસ એક સ્વતંત્ર ગ્રંથ રોપી શકે અને એ દૃષ્ટિગિંદુએ એનો નોંધ વિસ્તાર

હું વિકસાવવા નહોતો માગતો. માત્ર શ્રી આચારાંગ જૈનસંસ્કૃતિને જે રીતે રજૂ કરે છે તે

રીત જ ઊંડાણથી ઇત્તાં સંદિગ્ધ ચર્ચા હતી. એને જ દરીયા વિસ્તૃત રૂપ આપવું મુશ્કેલીથી દરી શકે ક્યું, અને વરસોવામાં સમુદ્રતટ પાસે તદ્દન નિકટવર્તી રહેલા મસાળીના ગંગલામાં મળેલી એકાંતે એ કાર્ય સમાપ્ત કર્યું. એ મુશ્કેલીના ગિરિશ્રંગની તરુરાજિ અને વરસોવાના ઊછળતાં મોત્તં વચ્ચે વહેતા મધુર વાયુનાં સૌંદર્ય, સૌરભ, ગાંભીર્ય અને ઉદ્ઘાસપ્રેરક સંસ્મરણો શ્રી આચારાંગ વાંચતાં આજે પણ દિવ્ય આનંદનું કિરણ ફેંકી જાય છે. મારા એ મનઃપ્રસાદનો ફાળો શ્રી આચારાંગના પાદકાને પાણી કાં ન આપું ?

આધ્યાત્મિક વિષય શુદ્ધ છે, એમ મને નથી લાગ્યું; તેમ છતાં અવધાર અને આધ્યાત્મિક જ્ઞાનના ગંભીર સિત્તલિત હોઈ શકે એમ

પણ મને દેખાયું નથી. શ્રી આચારાંગ આ તત્ત્વજ્ઞાન નીરસ

શા માટે ? અને એમાં આલેખાયેલું જૈનસંસ્કૃતિનું ચિત્ર જે પદાર્થપાઠ આપે છે તે, અને આજનું

જૈનસમાજનું માનસ જે પદાર્થપાઠ આપે છે એમાં આકાશપાતાળ જેટલું અંતર છે એમ ઊંડાણથી વિચારનારને જણાશે. પરંતુ એમ સાધી થયું છે એમ પણ હું અહીં કદી દેવા માગું છું. એની સાથે જૈનસમાજના સામાજિક ધૃતિદાસનો ખાસ સંબંધ છે.

પ્રથમ હું એક તરફ જૈનસંસ્કૃતિ અને બીજી તરફથી જૈનસમાજના વર્તમાન માનસનું તુલનાત્મક ચિત્ર દોરું.

હિંસા અને મમત્વનો ત્યાગ એ જૈન સંસ્કૃતિનો પ્રધાન અંશ છે. વિશ્વમેત્રી અને જીવનશાન્તિનું મૂળ એ જો તત્ત્વોમાં છે એ વાત ખરી છે, પણ એનો સંબંધ શ્રી આચારાંગમાં જૈન- પદાર્થ કરતાં વૃત્તિ સાથે વિશેષ છે, સંસ્કૃતિ એમ એ કહે છે.

શ્રી આચારાંગમાં જુઓ :

उद्धं सोता अद्धो सोता  
तिरियं सोता वियाहिया ।  
पते सोता वियाहिया  
जेहि संगति पासह ॥ (६-६-७)

પાપપ્રવાહો ઉદ્ધર્વ, અધો અને તિર્થંગ ત્રણે દિશામાં છે. જ્યાં આસક્તિ છે, ત્યાં જ બંધન છે. વળી—

जे आसवा ते परिसवा  
जे परिसवा ते आसवा (८-२-१)

વૃત્તિને લીધે જે આસ્થવનાં સ્થાનો છે, તે સંવરનાં સ્થાન બની શકે છે; અને જે સંવરનાં સ્થાન હોય, તે આસ્થવનાં સ્થાન બની શકે છે.

गामे वा रण्णे वा  
नेव गामे नैव रण्णे

ગામમાં પણ ધર્મ પાળી શકાય છે અને અરણ્યમાં પણ પાળી શકાય છે; પણ જેની વૃત્તિ શુદ્ધ નથી, તે ગામમાં કે જંગલમાં કયાંય ધર્મ આરાધી શકતો નથી.

जं सम्मंति पासह  
तं मोणंति पासह (५-३-१३)

જ્યાં સમ્યક્ત્વ છે, ત્યાં જ મુનિપાત્રું છે.

સાચાંશ કે આ પાછી સાઈ સપાને અમુક વેણ કે અમુક સમાનતા ત્યાંસ સાઈ મુખ્ય આધાર નથી એમ સમજાવ્યું છે. મુખ્ય આધાર તેા મન-વજ્રદિના ત્યાંસ પર છે, જેમ અને સમાન તેા નિમિત્ત પૂરતાં છે. સુદ નિમિત્ત માત્ર ઉપાધાનને સ્થાપકની નીવડી રીતે. વળી આ આધારોંસ કહે છે—

### અર્થમં થ મર્તે થ તિમિત્ર (૩-૨-૬)

અર્થમં અને મર્તમંના બેટને જાણી કમં જોડો, અર્થાન્ મર્મના અર્થાત્મન્ જોડાદિ દોષો દૂર કરવા તરફ જ વાત આપો.

પર્તમાન જૈનમાં અર્થિય અને અર્થિયદ અમુક દોષમાં જ સમાપ્ત થાય છે. મુક્ત જેન કીડી કચ્છાઈ જતાં જેટલો દૂર છે, તેટલો આપ્તું જૂઠું મિત્રવતાં કરતો પર્તમાન જૈનસમાજ નથી. પહેલા રીતે એના નિમિત્તે અર્થિયને; સમાપ્તને કે દેહને દાનિ પહેલે એનો પક્ષ એ જાણે જ વિચાર કરે છે. સિલોતરી આતાં તે જેટલો દૂર છે, તેટલો નિમિત્તીમાં નાણાં આતાં કરતો નથી. મિત્રો, સદ્ગો, વ્યવસ્થાતરી, મરીતો સંમદ એ જાણું એથી જ દેખાય છે. અસ્થ-એ જે સંસારદુઃખનું ત્રણ કાળનું છે તે—જોડતાં એને દુઃખ થતું નથી, જેટલું દુઃખ રૂપિયો પરી જતાયી થાય છે.

એક મરીટી કે માણી જુલથીએ એને દામે તરફાઈ જાય કે એને દુઃખ પહેલે તેા તે પ્રાપચિત લે છે; પક્ષ પાતાને ત્યાં પરસેવા વાળી કામ કરતાં માણસોની દોષ કાપવામાં, એને જેટ પૂરતું નદિ આપવામાં, દદ કરતાં દામનો બેટને વધુ નાણી કચ્છામાં કે સમાપ્ત લઈ એમનાં ઓઢિત ચૂસવામાં એને કોઈ થતો નથી.

આજે જેન આવિશાને આત્મ પાળીને દિવસે સિલોતરી આવામાં



## જૈનધર્મ

જૈનધર્મની ત્યારથી ન્યાયિતા સમાવરવામાં આવી છે, ત્યારથી  
એમાં પિરવી, પુરુષ, ગૃહસ્થ સ્થાપના અને ત્યાગી સ્થાપના એ ત્યારે  
ત્યાગ અને અગોનો સમાવેશ હોયો જાણ્યો છે. તમચ  
વ્યવહારનો સંસાર કરી પૂર્ણ ત્યાગીને જાણ્યો નથી, તેમ  
મુખે સમસ્ત સંસાર કરી અંકુર્ણ ત્યાગીને જાણ્યો નથી.

જૈન સ્તોત્રમાં જોયો તે પ્રવેશી જે સંસારનો કે અર્જુન-  
માણિ જેના પ્રતિદિન સાત સાત નિર્દોષ મનુષ્યોનો કારણ તરફ વળી  
વાળનાર પણ દેખાય છે. અને જેમકે  
અનેકાંતતા જેના જૈનશાસનના પ્રમાણમાં પણ નજરે પડે  
છે. અનાગી જેના જીમંતાઈને ડોકરે મારનાર,

જંબૂસ્વામી જેના સમાગીઓ અને સંજ્ઞાસત્તા ત્યાગી દેનાર ત્યાગ-  
વીર્ય દેખાય છે. અને અગ્રહસ્ત જેના નિવાસી અંકુર્ણમાંથી  
અને સત્તાવાદી ચક્રવર્તી નૃપતિઓમાં નજરે પડે છે. જંબૂસ્થાન  
જેવાને સુકુમાર દેહ પર પ્રચંડ ત્યાગના તો તપતા, આનંદ મનના  
તાજ લોચ કરેલા શિર પર પડતા ખેરના અંગારાની કડક કસોટીથી  
યે માંડ માંડ કેવળ મળ્યું સંભળાય છે. ત્યારે ભસ્ત જેના ચક્રવર્તી  
શયનગૃહના અરિસાભુવનમાં બેઠાં બેઠાં કેવળજ્ઞાન પામ્યાતાં  
સર્વશ થયાનાં દૃષ્ટાંત સાંપડે છે. પુરુષલિંગમાં મુક્તિ મળે  
છે, તેમ સ્ત્રીલિંગમાં મુક્તિ સાધ્યાનાં દૃષ્ટાંતો મળે છે. સારાંશ કે  
કોઈ સિદ્ધાંત એકાંત નથી. અનાસક્તિનો સિદ્ધાંત પણ અગેક્ષાએ છે,  
અને ત્યાગનો સિદ્ધાંત પણ અમુક અગેક્ષાએ છે. શ્રમણ મદાવીર જેના  
ત્યાગના પ્રયત્ન અને ચુસ્ત લિમાયતીનેય સાધકની દ્રષ્ટિમાં ગૃહસ્થોને

૧. સાદુ, સાદુણી, સાધય, સાવિયત્તિ ચત્તવિદો સંઘો  
પન્નતો (ઠાણાંગસૂત્ર)

૨. રાય પ્રશ્નેણી ૩. માતાસૂત્ર ૪. ઉત્તરાધ્યયનસૂત્ર જુઓ.

સ્થાન આપતું જ પડ્યું છે. આ વસ્તુ શ્રી આચારાંગમાં પ્રધાનપણે છે એ એની વિશેષતા છે. એના પરનાં મારા ત્રીજા પક્ષપાતનું એ પણ એક કારણ છે.

પણ જ્યારથી એક અપેક્ષિત સિદ્ધાંતને જ સંપૂર્ણ અને સર્વાંગ સત્ય માની લેવામાં આવ્યો છે, ત્યારથી જૈનસંસ્કૃતિમાં સંકુચિતતા પેસતી આવી છે. આજની ઉપર્યુક્ત દશામાં સંસ્કૃતિવિકાર શ્રમણસંસ્થા કે સમાજસંસ્થાનો દોષ નથી. પરંતુ એને વારસાથી આવતી આવેલી સંસ્કૃતિના વિકારનો જ દોષ છે.

### સંસ્કારિતા અને ધર્મ

સંસ્કારિતા એ ધર્મનું ફળ છે, અને વસ્તુસ્વભાવ એ પદાર્થનો ધર્મ છે. જે પદાર્થના પર્યાયો બદલાય પરિવર્તનની છે તો ધર્મના પર્યાયો શા માટે ન બદલાય ! આવશ્યકતા ઋતુનાં પરિવર્તન થાય, પદાર્થોનાં પરિવર્તન થાય, સૂર્યના તાપનાં ન્યૂનાધિક રૂપે ઉષા, મધ્યાહ્ન અને સંધ્યા જેવાં પરિવર્તનો થાય, તો ધર્મક્રિયાઓનાં પરિવર્તન શા માટે નહિ ?

ભગવાન મહાવીરનું જીવન જુઓ કે એમનું તીર્થ—સંધ્યાંધારણ તપાસો. પૂર્વ કરતાં અનેક રીતે પરિવર્તન દેખાશે. જૈન-સંસ્કૃતિનું મુખ્ય ધ્યેય ત્યાગ છે. છતાં એ પોતે ધર્મસંસ્કરણ આદર્શ ગૃહસ્થ જીવન ગુજારે છે. ગૃહસ્થ નહું નથી જીવનમાંય સંયમ સંભાવે છે એમ જીવી જતાવે છે. આતુર્યમંત્રી પરંપરાને બદલી તે પાંચ મહાવ્રતોની સ્થાપના કરે છે. વસ્ત્રધારણમાં પરિવર્તન કરે છે. શ્રમણ-સંસ્થાના નિયમોય નવીન રીતે ધરે છે. એની તો નાની મોટી

અનેક ક્રિયાઓમાં પરિવર્તન કરે છે. એ વાત ૧ કેશી ગૌતમીય સંવાદમાં સ્પષ્ટ આપી છે. શું આ ધર્મસંસ્કરણનું સૂચક નથી ?

શાસ્ત્રોમાં આવતો 'દ્રવ્યં, ચિત્તં, કાલં, માત્રં ચ વિન્નાય' દ્રવ્ય, ક્ષેત્ર, કાળ અને લાવને ઝોળખી વર્તનવીનતાનો આદર્શ વાનો ઉલ્લેખ શું નવીનતાને અપનાવવાનો આદર્શ નથી ?' વ્યવહારોમાં જિનકલ્પનો આવતો નિર્દેશ સંસ્કરણની શક્યતાનો સૂચક નથી, તો ખીજું શું છે ?

ખીજા દર્શનોમાં પર્યાયનું નામ મુદ્ધાં નથી ત્યારે જૈનદર્શન પર્યાયને સ્વીકારે છે. આમ અનેક રીતે પરિવર્તન કે સંસ્કરણના નિર્દેષ હોવા છતાં, ખૂદ ભગવાન મહાવીર નવસર્જન ક્યાં છે ? અને એના પદ્ધતિ શિષ્યોએ ચાલતી પ્રણાલિ-કામાં ઉચ્ચ ધ્યેયને અનુલક્ષીને પરિવર્તન કર્યાના સ્પષ્ટ ઉલ્લેખો હોવા છતાં, ઠેક જંખૂસ્વામીથી માંડીને આજ મુધીના ઇતિહાસને ઊંડાણથી તપાસીએ તો જણાશે કે ધર્મસંસ્કરણથી જૈનો અને રૂઢિલજ્જક મહાન ક્રાંતિકાર મહાવીરના અનુયાયીઓ કેવળ પરંપરાથી, રૂઢિથી રહ્યા છે, નવસર્જક બની શક્યા નથી.

### પ્રગતિરંધનનું પરિણામ

જૈનસંસ્કૃતિમાં હવતી જૈન દોમની વર્તમાનમાં દેખાતી અવદશા કે પ્રગતિરંધનનું મૂળ આ જ છે. જે મહાવીરનો જૈન-જનસમાજ ગુણપૂજા અને વિકાસપૂજામાં સમાજ ક્યો ? માનનારો હતો તે વ્યક્તિપૂજક બન્યો છે. જે વીરતાભરી અહિંસામાં માનનાર હતો

૧ જુઓ શ્રી ઉત્તરાધ્યયનસૂત્રનું ૨૩ મું અધ્યયન.

૨ દર્શનોની માન્યતા માટે પરિશિષ્ટમાં જુઓ: પદ્ધર્શનની સંક્ષિપ્ત ખામાંસા. વૈશેષિકો પરમાણુવાદને માને છે ને એ નિત્ય છે એમ સ્વીકારે છે. વળી દ્રવ્યને પદાર્થરૂપે અને એના ધર્મને ગુણરૂપે તે માને છે. પણ એમાં પર્યાયનો ઉલ્લેખ નથી. એ જ રીતે સાંખ્યમાં, વેદાંતમાં કે ક્યાંય પર્યાયનું નામ જ નથી.

તે આજ પામર અને કાયર બન્યો છે. જે સંયમ અને સત્યનો પૂજક હતો, તે આજે પરિશ્રદ્ધી અને વિહારી બન્યો છે. જે શ્રમજીવી અને બંધુત્વજીવી હતો, તે આજસુ અને કલેશી બન્યો છે. જે વિશ્વની સમાનતાનો હિમાયતી હતો, તે સત્તાપૂજક અને સ્વાર્થાધી બન્યો છે. એમાંય આ વસ્તુની જવાબદારી મુખ્ય છે.

જૈન શબ્દ જે વિવેકલરી ક્રિયાશીલતા સૂચવે છે, આંતર-શત્રુઓને છતવાતી જે વીરતા બતાવે છે, અને જગતના સામાન્ય જનસમૂહ કરતાં જ્ઞાન આરિત્રશક્તિની જે વિશેષતા બતાવે છે

તે કેટલી, કેવી અને ક્યાં છે? અન્ય ધર્મના

જૈનત્વનો અર્થ અનુયાયીઓમાં જે જિજ્ઞાસા, જે લાગણી, જે

પ્રેમ જે સંગઠન દેખાય છે, તે જૈનસમાજમાં

ક્યાં છે? આજના જૈનસમાજનું રેખાચિત્ર દોરતાં એક સમર્થ

સંમલોચક કહે છે કે “એક સામાન્ય મતભેદ ખાતર અંદરોઅંદર

લડીને સાધન, શક્તિ અને સમય વેચી નાખનાર જે દ્રાઈ સમાજનું

ચિત્ર જોવું હોય તો આજના જૈનસમાજ પર દ્રષ્ટિ ફેંકજો.”

વર્તમાન જૈનસમાજને માટે આ કેટલું શરમજનક ! ! !

આ બધાનું કારણ વારસામાં મળેલી અસહિષ્ણુતા સિવાય

અસહિષ્ણુતાનો બીજો શું છે? એ અસહિષ્ણુતા શાથી જન્મી?

વારસો એ વિષય ખૂબ જ વિશાળ છે. અહીં તો

હું માત્ર અંગૂઠિનિર્દેશ કરીશ.

સર્વજ્ઞત્વની માન્યતા

જૈનદર્શનના પ્રત્યેક તીર્થંકર અર્હન્ત, જિન અને સર્વજ્ઞ ગણાય

છે. સર્વજ્ઞ એટલે ભૂત, ભવિષ્ય અને વર્ત-

માનના પ્રત્યેક ભાવને અંગવિજ્ઞ સમાન એટલી

વખતે જાણનાર અને દેખનાર એવી જૈનોની

માન્યતા છે. એવા જ સર્વજ્ઞ ભગવાન શ્રી મહાવીર

ભાવબૂદ્ધ્યાની

શબ્દ પૂજા

શ્રી જન્મશૂન્યતાના અનિર્મિત નિર્વાણ પછી મોક્ષનાં પાદોપાધીયો  
 રૂપાં એવો સ્થાનકસ્વરૂપો વિનિર્વાણ છે. જે  
 ત્રિજ્ઞાસુ વૃત્તિનો ઉત્તરોત્તર સંપન્નક જ મોક્ષ એમ સ્વીકારવા  
 પાસ  
 દરકન નથી. પણ એમાંથી એ શીખવાનું નોંધવું  
 શાસ્ત્રીય વિકાસનાં દાર અંધ કરવાં. શી આચારંગમાં આટલું જ તપ  
 છે કે જે કેવળજ્ઞાનીઓ ભાષે છે તે જ શ્રુતદેવળીઓ પણ ભાષે  
 છે. જે આચારંગમાં શ્રુતદેવળીની આટલી યોગ્યતા મુલક  
 જણાવે છે, તે શ્રુતદેવળી દ્રવ્ય, દોષ, કાળ તથા ભાવને વેતર જે  
 સંસ્કૃતિના મૂળ ઉદ્દેશને જનવળી કર્મકાંડોનાં ખાખ્યામાં પરિવર્ત  
 કેમ ન કરી શકે? પણ દુઃખની વાત છે કે એમ કરવાથી ર  
 શ્રમણ ભગવાન મહાવીરના સર્વજ્ઞત્વમાં વાંધા આવે, એ શ્રમે આપણ  
 સર્જક પ્રણાલિકાનું ભંજન કયું, ત્રિજ્ઞાસુ શુદ્ધિનાં પાદોપાધીયો અંધ કે  
 નાખ્યાં. પરિણામે આપણી સાહિત્યસમૃદ્ધિઓ ખૂબ ફૂલીફાલી, પણ  
 એમાં નવસર્જનનું ચેતન બાધુ અટપ ભણ્યું.

શબ્દ પર સર્વજ્ઞત્વનો આરોપ કરવાને પરિણામે આપણ  
 X “શાસ્ત્ર પોતે જ એમ ભાષે છે કે શ્રી સર્વજ્ઞ નેટલું જાણે એથી અનંત  
 ભાગ ભાખી શકે, અને નેટલું ભાષે એનો અનંતમો ભાગ શ્રી ગણધર એને મ  
 શકે; અને શ્રી ગણધર નેટલું મહે તેનો અનંતમો ભાગ જ ગ્રંથી શકે.  
 શબ્દનાં પરિવર્તનનો આધાર આથી વિશેષ ખીજે શો જોઈએ ?

સાહિત્યોપાસના ભાવપૂજક-ચેતનપૂજક મટી, શબ્દપૂજક-જડપૂજક બનતી  
જળ ગમ. આજે જ્ઞાનપંચમીને દિવસે શાસ્ત્રોને  
સાહિત્યોપાસના શણગારી ઘોડાગાડી કે મોટરોમાં સામેયું  
કાઢી ફેરવાની પ્રથા એનું જ પ્રતીક છે.  
જેસણમીરના ભંડારોમાં તૂંબડાની જેમ લટકતાં કે બોરાની  
થપીની જેમ ખડેલાં પુસ્તકોને નજરે જોનારને આપણી સાહિત્યો-  
પાસનાનો બહુ સુંદર ખ્યાલ આવી શકશે.

✓ સત્યને ત્રિકાલાબાધિત માનનાર કે સમજનારની ફરજ એટલી  
જ વધે છે. “ઉપન્નેવા, ઘુવેષા ઇને વિન્નચા” ઉત્પત્તિ, સ્થિતિ  
અને લય એવી સત્તી મળતી શાસ્ત્રવ્યાખ્યા  
સત્ય એટલે કેવળ પરિવર્તનની સૂચક જ છે. સત્ય પોતે  
ધ્રુવ છે એ વાત ખરી, પણ સત્ય જે રૂપકમાં  
પડે છે તે પરિવર્તનશીલ જ છે, અને હોતું ઘટે.

### કર્મકાંડોની અસર

આછીં કોઇ ત્રિકાલાબાધિતની દલીલ કરતું હોય તો એને પૂછજો કે  
આસપાસના બાહ્ય કર્મકાંડોની અસરથી જૈનસમાજ પૃથક્ રહ્યો છે એમ  
કોણ કહી શકે તેમ છે ? શ્રી ભદ્રબાહુ સ્વામીના  
કર્મકાંડોની ભવિષ્ય પ્રમાણે બાર દુકાળ પછી જૈનશ્રમ-  
અસર છોડે ન્યારે બિહાર અને મગધ છોડવાં પડ્યાં  
ત્યારે એક શાખા દક્ષિણમાં પ્રતિષ્ઠિત થઇ  
અને બીજી પહોંચી કાઠિયાવાડ અને ગૂજરાતમાં. દક્ષિણની શાખાનું વલણ  
જિનકલ્પ તરફ વિશેષ ઢાળતું હોઇ એ સંપ્રદાયના શ્રમણવર્ગે દિગં-  
બરત્વ પર ખૂબ ભાર મૂક્યો અને બીજાને વર્ગ શ્વેતાંબર જ રહ્યો.

શ્રીમદ્ શંકરાચાર્યના સમયે દક્ષિણમાં. વેદધર્મની જે છાપ

પડી એ કર્મકાંડોની છાપ આજે પણ દિગંબર સમાજમાં ઢેરલી જાંડી છે ? જુઓ, દિગંબર શ્રમાળુની ગોચરી વખતની અસલ કાણુ બચ્યું ? ક્રિયા, શ્રાવક વર્ગની જનોઈ ધારણ કરવાની ક્રિયા ઇત્યાદિમાં આજાણુ કર્મકાંડોની અસર નથી એમ કાણુ કહી શકશે ?

કાઠિયાવાડ, ગૂજરાતમાં વૈષ્ણવ અને શૈવોનું જોર થયું એટલે એનો એવ જૈનોનેય લાગ્યો. જૈનોની સામાજિક પ્રણાલિકામાં એની જ જાંડી છાપ છે. અસ્પૃશ્યતા, સાતિભેદ કામી-અન્ય ધર્મીઓની અસર સુસ્તતા, સ્ત્રીપુરુષના અસમાન આધિકાર વગેરે તરવે એના પ્રમાણુરૂપ છે. આવું તો ઘણું છે. જેવી રીતે જૈનશ્રવન પર એની અસર છે, તેવી જ જૈન સાહિત્ય પર પણ છે જ.

દિગંબરીય સાહિત્યમાં આજે પણ દેખાતા તત્ત્વજ્ઞાનના વલણમાં તદ્દેશીય ઇતર દર્શનના સાહિત્યની અસર ઝળક્યા વિના રહેતી નથી. શ્વેતાંબર સાહિત્યમાં પણ એ વલણ તો સ્પષ્ટ જ પરસ્પરની અસર છે, અને હોવું જોઈએ. કારણકે તે અનિવાર્ય છે. પાસે ઊભેલા સમાજની છાયા ખીજ સમાજ પર પડે એમાં કશું આશ્ચર્ય નથી. જેવી રીતે જૈનદર્શનના સાહિત્યમાં ઇતર છાયા છે તેમ ઇતરમાં જૈનસાહિત્યની છાયા પણ છે જ.

ચોગદર્શન સાંખ્યનો જ ઉત્તરવિભાગ છે, એવી ? પ્રામાણિક માન્યતા છે. કાળદષ્ટિએ જોતાં સાંખ્યદર્શનનીયે પહેલાંનો આગમકાળ છે, એમ ઇતિહાસ સાક્ષી પૂરે છે. તત્ત્વતર્ક-પાસેના પડછાયા મુત્ર દેવળ જૈન આગમના પાયા ઉપર રચાયું છે, એટલું જ નહિ પણ એનાં બધાં સૂત્રો જૈનઆગમોમાં છે એવું સ્થાનનિર્દેશ કરી સમન્વય બતાવતું એક પુસ્તક પણ બહાર પડી ચૂક્યું છે. ૨

૧. ઝીનાઝમાં પણ આ જ બાવ છે. જુઓ અ. પગો, શ્લોક ૪.

૨. જુઓ ઉપાધ્યાય શ્રી આત્માસમચ્છદ્ધ 'તત્ત્વતર્ક' ઓર આગમસમન્વય.

તત્ત્વાર્થનાં મૂત્રો સાથે યોગમૂત્રોની ધણે સ્થળે સમાનતા મળ  
 આવે છે. એ પરથી એકબીજાની પારસ્પરિક અસર છે, એમ માન  
 વાનું કારણ છે. ૪ દિગંબર જેવા તત્ત્વજ્ઞાનદ  
 અસરનાં પ્રમાણો ૧ વિશેષ વક્ષણ ધરાવતા સાહિત્યમાં હરિવશા  
 પુરાણોનું સ્થાન છે, એ પૌરાણિક સંસ્કૃતિની  
 જાયાનું જ સૂચક છે. સ્વેતાંબર સાહિત્યમાં પણ જૈનદષ્ટિની  
 ગૂંથણીએ રચાયેલાં ઢાળસાગર અને રામરસ પણ મહાભારત તથા  
 રામાયણની પ્રતિની જ પ્રતીતિ પૂરે છે.

એ જ રીતે ગીતામાંય જૈનસંસ્કૃતિ તથા બૌદ્ધ સંસ્કૃતિની અતિ  
 જાડી જાપ છે. એનાં પ્રમાણો મેં પરિશિષ્ટમાં આપ્યાં જ  
 છે. સાધનાના દષ્ટિગિંદ્રથી તપાસતાં જૈનોનાં અહિંસા  
 અને સંયમે વેદધર્મમાં ઘણી જાડી જાપ પાડી છે, એમાં કયો તટસ્થ  
 વિદ્વાન ના કહી શકે તેમ છે ? એટલે સાહિત્યદષ્ટિએ વેદસંસ્કૃતિની  
 એકબીજા પર ઘણી જ સારી અસર છે. પણ મારે અહીં એ કહેવું  
 છે કે એ બધું હોવા છતાં નવસર્જનની દષ્ટિએ વેદસાહિત્ય  
 જેટલું ખેડાયું છે તેટલું જૈનસાહિત્ય નથી ખેડાયું. અને  
 એનું કારણ શબ્દે શબ્દે સર્વજ્ઞત્વના આરોપણની આપણી  
 ભ્રમમૂલક માન્યતાનો મળેલો વારસો છે. એ યોગ્ય થયું છે  
 કે અધોગ્ય એ માત્ર અપેક્ષાવાદ પર નિર્ભર છે.

એથી જ જૈનસમાજને તત્ત્વાર્થના પ્રણેતા શ્રી ઉમાસ્વાતિવાચક  
 જેવા સમર્થ સર્જક મળ્યા, જેમણે આગમરહસ્ય લઈ તત્ત્વાર્થસૂત્રને  
 સંક્ષિપ્ત ગદ્યાત્મક શૈલીએ પ્રસન્ન એવી ગીર્વાણ-  
 નવસર્જનની ગીરામાં રચ્યું; પણ એમાં નવસર્જન કેટલું ?  
 એને સરખાવો યોગના પ્રણેતા ઋષિપતંજલિ  
 સાથે. પતંજલિમુનિના યોગદર્શનમાં વેદ,

૧. પરિશિષ્ટમાં પદદર્શનની સંક્ષિપ્ત મીમાંસાનો લેખ વાંચો.



ધુનિ, રમુનિ જે વ્યવસ્થા કરણે પાળવાં નવાળેલેલે તે માં જ્યાં જ્યાં  
છે, પણ નવાળેલેલેમાં જેવું તેવું છે.

સરખાવો જે હરિભદ્રસૂત્ર અને ગીતાના વહેવારમાંથી જો  
હરિભદ્રસૂત્ર જેટલે નવાળેલેલેની જાણ, પછાત અજ્ઞાની અને શીષ્યા-

સંબંધ પૂરતો જોઈ જાય તે જ આગળ.

**શ્રી હરિભદ્રસૂત્ર** સરસ્વતીના પરમ લેખાલય, એમાં જોઈએ તે  
જેવું, એમાં જોઈએ તેવું, એમાં જોઈએ તેવું

દગ મૂક્યો. પણ એમાં નવાળેલેલે કેવું ?

યોગદર્શનની અસરથી એમાં યોગવત, યોગવિદ અને યોગ-  
દષ્ટિસમુદાય રચ્યાં. દાર્શનિક અસરથી પદ્ધતિનિરૂપણ અને

આગના ધનર ગ્રંથો ગવાળ્યા, એમના ત્રીસેક

**અન્ય દર્શનોની** તે સ્વતંત્ર ગ્રંથો અને મળ્યા ગ્રંથો પરની  
**હરીકાંડ** દીકાઓ આપ્યાં મોજદાર છે, પણ એ બધું

ખીજાં દર્શનોની હરીકાંડમાં જોઈએ તેમ ન

નિર્માયું હોય એમ જણાયા વિના રહેતું નથી. એ સાહિત્યમાં નવી-  
નતાનાં આકર્ષણો કેવાં અને કેટલાં ? યોગદષ્ટિસમુદાયમાં નવીનતા  
છે એ વાત ખરી, પણ એનો ઢાળો વેત્તળો તો તુરત જ જણાઈ રહે  
કે સંસ્કૃતિનો મજેલો વારસો એમાંય મુખ્યત્વે જગદ છે.

શંકરાચાર્યનું બ્રહ્મસૂત્ર પરનું એક માત્ર ભાષ્ય જ વેત્તળો, તો  
નવીનતાનાં દર્શન થયા વિના રહેતાં નથી. અને વિવેકચૂડામણિ તો  
જાણે તદ્દન નૂતન ગ્રંથ. અંતઃકરણચતુષ્ટયી અને એનાં લક્ષણો  
આપણને એની મૌલિકતાનું સ્પષ્ટ ભાન કરાવે છે.

આ બન્ને વ્યક્તિઓ વિદ્યા અને પ્રતિભામાં એકબીજાથી

૧. આ સરખામણી કાળદષ્ટિએ નથી. સાહિત્ય અને પ્રતિભાની દષ્ટિએ  
છે. કાળમાં શ્રીમદ્ શંકરાચાર્ય કરતાં શ્રીમદ્ હરિભદ્રસૂત્ર ઘણા આગળ છે.  
જુઓ મર્મપ્રાણ લોકાશાહની લેખમાળા.

એવો જનને એમ નહોતો. જ્યાં ધૌરિક મર્ત્યમાં આવેલો ફર દોષ,  
 એક કાનિશ્ચર અને અને બીજા સાદિવકાર  
 સંસ્કૃતિ વારસાનો એ એમ જન્મ દોષ, તે એવું કારણ સંસ્કૃતિ-  
 બોધ વારસાનું પરિણામ નહિ તે બીજું શું દોષી શો ?  
 જૈન સંસ્કૃતિ અને વેદસંસ્કૃતિ

વેદ અને શ્રુતિઓ દોષા જ્યાં માનવસમાજની વ્યવસ્થાઓ  
 માનવિકાઓ પ્રેરણાને મળતી સ્કૃતિ સ્વરૂપ, આત્મજ્ઞાનની ક્રુપા વૃદ્ધિ  
 કરવા અને ઉપનિષદો નિર્માણ, વર્તવિકલો  
 વેદસંસ્કૃતિની રાગોને મળ્યો આવેલો બાળમાનસ માટે  
 સંસ્કૃતિપ્રણા- પૌરુષિક સંસ્કૃતિ જન્મી. આદર્શ શુદ્ધચરિત્રના  
 સિદ્ધ પ્રયેક દોષને વ્યવસ્થા કરવા અને કર્તવ્યધર્મો  
 અનુભવ આવશે આપના મદાભારત અને રામા-  
 ન્ય મર્ત્યમાં એવો તે અનેક નીતિનાઓ છે, અને ! એક મંદરામાર્ગના  
 માત્ર અનેકમત પર જ નિવાર કરીએ, તેમ એ જ નિર્દાન પર ફેરવું  
 નવસર્જન થવું એવો ખ્યાલ આવે. આજે પણ એવી પ્રજાસિદ્ધિ નામે  
 છે કે જે આદર્શ સંસ્કૃતિઓની માટી પર આવે એમજે વ્યવસ્થા  
 પર નીતિ દ્રષ્ટિએ બાળ્યનું નિર્માણ કરવું જ સંભવે. એ શું નવ-  
 સર્જન શક્તિની શુદ્ધીપ્રવારી સંસ્કૃતિના વારસાનું સ્વરૂપ સિદ્ધ નથી ?

ગીતાનો અમુક કાલ એ સંસ્કૃતિવારસને આજારી છે. વળી  
 એક જ ગીતા પર છુટ્ટો માનેશ્વરી ગીતા કે નિવડ ગીતા, એવી તે  
 અનેક રીકાઓ અને એવી પ્રયેક બાળમાં  
 જૈનસાધ્વિઓને એવન ઉપાયેલી શેરેકા આગલિઓ, તેમજ દેવક રીકા-  
 મંચમાં પણ જાણે ધૌરિક તરફ જ ગમ્યું દોષ  
 એમ દેખાયા વગર એવું નથી. આદર્શ જૈનોને  
 સિદ્ધજેન દિશાએ જેવા તાર્કિક મિત્રમણિ પંદિત મને છે, તેમ એમના  
 નવસર્જનથી જૈન સાદિત્ય નવપરચરના નથી પામી શકવું. કેટલી

મેદની ખીના ! આપણી પુરાણસંસ્કૃતિની ચુસ્તતાનો અને આપણી એ નવસર્જનશક્તિને દોટ બાંધવાનો એક જ દાખલો જુઓ. આપણા એ સમર્થ પંડિત 'નમો અરિહંતાણં' એવાં પંચ પરમેષ્ઠિનાં પદોનો માત્ર સંસ્કૃત ભાષામાં "નમો અર્હતસિદ્ધાચાર્યપાધ્યાયસાધુભ્યઃ" એ છે કે તુરત જ જાણે મદાયુનો કરી નાખ્યો હોય તેમ સંધ-પહાર મૂકવાની ક્રિયા ઠેક ઇતિહાસને પાને ચડે છે ને આપણી વારસાગત સંસ્કૃતિના દોટ પર એક ઊંડી મહેરજાપ મારી જાય છે. અને એવો વારસો જેમજેમ મળતો જાય છે તેમતેમ જૈન પ્રજા જિજ્ઞાસુ શુદ્ધિથી પર થતી જાય છે.

તપાસો ઠેક ઇ. પૂ. નો ૪૦૦ વર્ષ પૂર્વેથી માંડીને આજ સુધીનો ઇતિહાસ. તાર્કિક ચૂડામણિ સિદ્ધસેન દિવાકર, શ્રીમાન હરિભદ્રસૂરિ, શ્રીમાન હેમચંદ્રાચાર્ય જેવા સમર્થ પ્રભાવિત પુરુષો મળ્યા; શ્રી અભય-દેવસૂરિ, શ્રીવાદોદેવસુરી અને શ્રીચંદ્રાવિજયજી જેવા મહાપંડિતો મળ્યા; અને એ જ રીતે દિગંજર સંપ્રદાયમાં સમંતસદાચાર્ય, દેવનંદી-અકલંક અને એવા એવા સમર્થ વિદ્વદ્ગણો મળ્યા; પણ આપણા એ મહાસમર્થ આચાર્યો પાસેથી પણ આપણે કશું નવું ન મેળવી શક્યા, અને દેવળ પ્રાચીન સંસ્કૃતિના પ્રભાવે વારસાજીવી બન્યા; જોકે વારસાજીવી હોવા છતાં બીજાનાં આંદોલનોની અસર તો આપણને મળી જ છે, જે મેં આગળ સ્પષ્ટ કર્યું છે. આજનું કંઈ માનસ નવીનતા તરફ સૂઝ કરતું થઈ ગયું છે, અને નવીન આંદોલન જાગે કે તુરત એને દાખી દેવા માટે સજ્જ રહે છે. તેમજ આજના જૈનસમાજની શક્તિ નવસર્જનને વિદ્વસાવવાને બદલે નવસર્જનનાં બળોને વિધાનક એવા આંતરકલ્પદોમાં વેગદાય છે, એનું મૂળ અડીં છે. જ્યાં સુધી એ આખી સંસ્કૃતિ પત્તો ન પામે ત્યાં સુધી અંદરઅંદરની શક્તિઓ આ રીતે ક્ષીણ થાય છે, અને થવાની જ. વર્તમાન સંસ્કૃતિના વલણનો પત્તો કરી શુદ્ધ જનસંસ્કૃતિનું પુનરોદ્ધાતન જગાવવું એ જ સંસ્કૃતિસુધારનો અને પરિસ્થિતિઉદ્ધતનો

સાચો અને શ્રેયસ્કર માર્ગ છે. હવે આપણે એ પ્રાચીન સંસ્કૃતિ-  
માંથીયે જે વિચારક અને નવસર્જક જાગે ઉત્પન્ન થયાં તેનો અને  
જૈનસમાજે એનો ઉપયોગ શો ક્યો એ વાતનો વિચાર કરી લઈએ.

જૈન ઇતિહાસનાં સુવર્ણ પાત્રો

વિક્રમની સત્તાબ્દી પંચીના જૈન ઇતિહાસમાં સુવર્ણ પાત્રો મળે  
છે પાંચ. પ્રથમ મળે છે શ્રીમાન કુંદકુંદાચાર્ય. ચીલેગીલે આવતા  
જૈનસમાજમાં એમણે આધ્યાત્મિકતાના ઝોડવાળું  
શ્રીમાન કુંદકુંદાચાર્ય નવીન કિરણ ફેંક્યું છે. સમયસારનો અણગમો  
તત્ત્વજ્ઞાનનો અંથ એની સાદીશૂત છે.  
અષ્ટપ્રાણતમાં એકેક તત્ત્વોની કરેલી સમાલોચના એકાંત ધાર્મિકક્રાન્તિની  
અને નવીનતાની સૂચક છે. ભલે એ નવીનતાએ સમગ્ર સંસ્કૃતિનો  
પલટો ન ક્યો હોય, પરંતુ કર્મકાંડીય વલણવાળા માનસ સામે એમના  
સાહિત્યે જગ્ગર ક્રાન્તિ જગાવી છે એમાં શંકા નથી.

ખીજું સુવર્ણ પાત્ર મળે છે 'ધર્મપ્રાણ' લોકાશાહ. એમણે જે  
નવીનતા આપી છે એ વ્યવહાર અને અદ્ભુત છે. કર્મકાંડોની જટિલતા,  
સાધનગદ્ગદતા, શ્લિષ્ટસ્તતા અને ઝમણસંસ્થાની  
ધર્મપ્રાણ લોકાશાહ શૈથિલ્યવૃત્તિ તથા સામાજિક અવ્યવસ્થા  
તથા સત્તાશાહીના વિકાર સામેનો પ્રયત્ન રોય  
એમની સાર્વત્રિક જીવનવર્ચાથી સ્પષ્ટ તારવી શકાય છે. જૈનસમાજની  
વિકૃતિના કોઈ પણ નાડપારખુ, આદર્શ ચિદ્રિત્સક અને સિદ્ધાંત ખાતર  
સર્વાર્પણ કરી જૈનસમાજના ૩૬ માનસ સામે ઝુઝમનાર કોઈ હોય  
તો તે અજ્ઞેય ધર્મક્રાન્તિકાર ધર્મપ્રાણ લોકાશાહ.

ત્રીજું સુવર્ણ પાત્ર છે આપણા અક્ષમેલા યોગીશ્વર શ્રી આનંદ  
ધનંજી. સાંપ્રદાયિકતા અને સત્તા સામેનો પ્રયત્ન વિરોધ એમના એક જ  
જીવનપ્રસંગ પરથી જોઈ શકાય છે. યોગીશ્વર  
યોગીશ્વર આનંદ- એક ગામમાં ગયેલા. સમાજના વડેરા આવે ને  
ધનંજી વ્યાખ્યાન વંચાય એવી ગ્રામપ્રથા હતી. પણ  
યોગીશ્વરે તો સમય થતાં વ્યાખ્યાન ચાલુ કર્યું.

મારા વક્તવ્ય અને આચારાંગનાં વિસ્તરણનાં સમન્વય બતાવી  
 દેશે શ્રી આચારાંગ પાઠ્યનાં માગ દર્શિયિંદુઓનો નિર્દેશ કરી દેશે.

X

X

X

### દર્શિયિંદુઓ

આ પહેલાં બાબાનર પામેલાં પ્રકાશનાં કરતાં આનો  
 નોંધ વિસ્તાર વધુ સમૃદ્ધ કર્યો છે અને પરિશિષ્ટ પણ ઉમેર્યો છે.

શ્રી આચારાંગના પ્રથમ મુતસ્કન્ધનાં ગૂંથા સંક્ષિપ્ત જતાં જે  
 ગાંબીર્ય, જાંડાણ, સર્વવ્યાપકતા ધરાવે છે, એનું ચતુર્દિગિત પણ નોંધ-  
 દ્વારા બાન થાય, તો પાકકને માત્ર પરંપરાગત જ  
 નહિ પણ સ્વતંત્ર વિચારસરણી ખીલવવાનીય  
 તક મળે, એ આ નોંધવિસ્તારની પાઠ્યનું

### નવીનતા

મુખ્ય દર્શિયિંદુ છે. અને સાધકજીવનને લગતી ક્રીડામાં ક્રીડી  
 બાળત પણ સૂત્રકારે ન જવા દેતાં એની ગૂંથણી ફેટલી સુંદર, રોચક  
 અને પ્રસન્ન શૈલીમાં રચી છે ને સાધકના જીવનવિકાસનો ઉદ્દેશ આપ્યો  
 છે, એનો ખ્યાલ આવે, ઇત્યાદિ ગૌણ બાળતો તો અનેક છે.

પરિશિષ્ટ દ્વારા શ્રી આચારાંગનો જાંડો સૂર નેટસો વધુ સ્પષ્ટ  
 અને સુરેખ રીતે બહાર લાવી શકાયો છે તેટલો પરિશિષ્ટ વિના  
 ન લાવી શકાત. શ્રી ગીતા અને શ્રી આચારાંગનું અનેક દર્શિયે

તારેકું પ્રમાણુપૂર્ણ અને સાચીય સાચ્ય ભારતીય તત્ત્વમાનની  
કેતાનું સ્વાદ છે એમ પ્રત્યેક સાધકને જ્ઞાન થાય તો સર્વધર્મસંદિગ્ધતા  
સર્વધર્મસંગ્રામ્યનું તત્ત્વ સ્વસ્થ રીતે જ્ઞાનમાં પળાય. અને એ  
તેથી પ્રથમ જરૂરનું છે.

ઉપરના બાર વિષાકોના સામાન્ય બેઠેથી ૩ વિચારોના  
સામાન્ય મતબેઠેથી ધર્મને બદલે આજે અસામંજસ્ય વધી રહ્યું છે  
તો પ્રતીકાર કરવાની સારી ધર્મદષ્ટિ પ્રગટે, અનાચક્રિત અને  
સાચી ભૌતિક આદર્શ અને ઉદ્દેશ સમગ્ર જીવનમાંની ધર્મ અને કર્મ  
સૌંદર્ય અસંબંધતાએ દૂર થાય, એ ખાતર સમન્વય સૂચવતા પરિવર્તો  
૮. પદ્ધતિની સંક્ષિપ્ત મીમાંસા અભ્યાસીને ઉપકારક થઈ પડે  
નૃસિંહ સાર છે. અને છેલ્લે આપેલો પારિભાષિક શબ્દકોષ એ  
રિદિગ્ધનું ખાસ ઉપયોગી અંગ છે. મહા સારસાદા વિદ્વાનો  
જુ તે તે દર્શનોની ધાર્મિક પરિભાષાના શબ્દોના અર્થજ્ઞાના  
પ્રદાનને કારણે ધર્મીયાર અસાચ્ય એવી બુદ્ધિ કરી નાંખે છે. એ  
ખાતર ખાસ ધૈન્યધર્મની પરિભાષામાં આપતા પારિભાષિક શબ્દોના  
અર્થ દર્શનિક અને ઔદિક પરિભાષાને સામે રાખી મૂક્યા છે.

જેમ તૂં પ્રત્યેક અનુવાદમાં ટિપ્પણ, વૃણિ, દીપિકા ઇત્યાદિને નજર  
ગમે રાખું છું, તેમ આ અનુવાદમાં પણ એ નીતિ મેં સ્વીકારી તો  
છે જ. પણ ત્યાં ત્યાં દીકાકારોના લિન્નલિન્ન  
મતો પડ્યા છે. ત્યાં એનો નિર્દેશ કરી મેં  
મન્તવ્ય માઠું સ્વતંત્ર મન્તવ્ય પણ રજૂ કર્યું છે, અને  
પેને તથાતાં પ્રમાણો અને દલીલો મૂકી છે. આ અનુવાદમાં કેટલાંક  
સ્વતંત્ર મન્તવ્યો પણ મેં સારર મૂક્યાં છે. પણ એ ત્યાં ત્યાં છે,  
યાં સૂચકારનો આશય અને હિતર દીકાકારોના અભિપ્રયોને દર્શાવ્યા  
છે, એટલે પાક એમાંથી નિર્ભેદ રીતે જુદાં તોરવી શકશે. એ સંબંધમાં

પ્રથમ શ્રુતસ્કન્ધ તત્ત્વજ્ઞાન અને સાર્વત્રિક ઉપયોગિતાની જે પૂર્તિ કરે છે તે દ્વિતીય શ્રુતસ્કન્ધમાં નથી. દ્વિતીય શ્રુતસ્કન્ધમાં પણ સાધકને ચર્ચા અને ચમત્ક્રમોની વસ્તુ યોગ્ય ગણવાન નથી, પણ ; વસ્તુ ખાસ કરીને વિદ્યુત્ત્વનને સંબંધિત ધરાવતી હોય સાધકને સર્વો અને સૌરભભયો હવન સારુ પૂર્વોર્ધ નેટ્ટણી આગકારસાધક ન શકે, એ બનવા યોગ્ય છે.

મૂળપાઠની માગણી મગ્ગા જેન સાધકોની રહે છે, એ વાત મારી જાણ બહાર નથી, મૂળ મૂલો આપી નીચે અનુવાદ કરવાની તરફેણમાં તે હું પ્રથમથી જ નથી, અને છેલ્લે મૂળપાઠ મૂળપાઠ આપવાથી મૂલ્ય અને ગુરુત્વમાં જોડતે થાય જોડેલે એવા વિશિષ્ટ જિજ્ઞાસુઓ અલગ મળતા મૂળસૂત્રને મંગાવી લે એ સરળ માર્ગ છે.

આ દષ્ટિબિંદુઓ જાણી લીધા પછી આ પ્રથમ શ્રુતસ્કન્ધમાં આવતી વસ્તુ શું છે, એ જાણવાની મુશ્કેલ થાય એમને પ્રંથ પોતે જ કહી આપશે એ ઉપરાંત એ વિષયની સ્પષ્ટતા હો. દ્વિતીય દોરેથી શ્રી આચારાંગસૂત્રની જોગબ, અનુક્રમણિકા અને પરિશિષ્ટ વગેરે કરી આપશે.

શ્રુતસ્કન્ધહવન ગાળતા સાધકનેય હવનવિદ્યાસની તક આ સંયમી હવન ગાળનારમાંય દુષ્ટતાને બદલે રસિકતા પ્રેરે, ત્યાં સાધકનેય ત્યાગ પાછળનો ઉદ્દેશ સમજાવે આકર્ષણ અકર્મણ્ય અને હરપોક વૃત્તિ છોડાવી કર્મથી અને નિર્ભય બનાવે, લોકસંગમાં રહેતા શ્રમ સત્પ્રવૃત્તિશીલ રહેવા છતાં સમાજ અને સ્વાતંત્ર્ય સાધવાની બતાવે અને વ્યક્તિવિદ્યાસમાં માનનારને પોતાના આધ્યાત્મિક ક્ષેત્ર સરળતા કરી આપે એવા 'આચારાંગ' પ્રતિ કોણ ન આકર્ષાય





# શ્રી આચારાંગમુત્ર

નિ...દ...ર્શી ન

કેનામ્બર કૈનસિદાન્ત કે આગમ મુખ્યતઃ ૭ વિભાગમાં  
વહેંચાયેલ છે. (૧) પાર અહ્ણ, (૨) પાર ઉપાહ્ણ, (૩) દસ પ્રકીર્ણ,  
(૪) ૭ કંદમ્બ, (૫) પાર મનમ્બ અને  
જન સૂત્રો અને (૬) અનુયોગ દ્વારા આદિ હુદ્દ મન્યા. કેનાં-  
આચારાંગ પર સાધુમાર્ગીય સંપ્રદાય અંગ, વિષાંગ,  
મુળ અને કંદ એવા ચાર વિભાગો મળીને  
અત્રીસ સૂત્રોને પ્રમાણમુત્ર ગણે છે. દિગમ્બર કૈનસિદાન્તની વ્યવસ્થા  
ઉપલી રૂપરેખાથી કંઈક જુદી છે, તે પાત્ર બધા કિરકાઓ એક વાત  
તો નિર્વિવાદપણે સ્વીકારે છે કે સમસ્ત આગમ પૈકી પાર અહ્ણ-  
અથો સૌથી જૂના અને ઉપયોગી છે. તે પાર અહ્ણઅન્થોનાં નામ  
નીચે પ્રમાણે છે: (૧) આચારાહ્ણ, (૨) મુત્રકૃતાહ્ણ, (૩) સ્થાનાહ્ણ  
(૪) સમવાયાહ્ણ, (૫) ભગવતી વ્યાખ્યાપ્રવૃત્તિ, (૬) જાતા ધર્મ-  
કથા. (૭) ઉપાસકદશા, (૮) અન્તકૃદશા (૯) અનુતરોપપાતિકદશા,  
(૧૦) પ્રશ્નવ્યાકરણ, (૧૧) વિષાકમુત્ર, (૧૨) દષ્ટિવાદ. આ પાર  
અહ્ણઅન્થો પૈકી શ્રી આચારાંગમુત્ર અનુક્રમે તેમ જામ્બીર્ય અને  
ઉપયોગિતાની દૃષ્ટિએ પ્રથમ છે. સમસ્ત આગમના મૌલિમુત્ર  
આ અહ્ણઅન્થનાં દિષ્પાયુભાષાન્તર પૂજ્ય મુનિશ્રી 'સંત્યાસજી'

જોવા પ્રગટ અભ્યાસી વિદ્યાન તરફથી સિદ્ધસંગ્રહાય' બહાર ૫૨ છે, એ આપણા ખ્યાલના સ્વરૂપાગમનું ચિહ્ન છે.

શ્રી આચાર્યમહારાજની અમરબતા તરફ પશ્ચિમના વિદ્વાનોનું તથા ડૉ. એ. એ. ૧૯૯૨માં ત્યારે તેને શ્રી. જેટાબીએ લંડનમાં Prakrit Text Seriesમાં બાળી Sacred Books of the Eastના બાવીસમા પુસ્તકમાં તેના અનુવાદ કરી, ત્યારથી દેરાણું છે. ત્યારબાદી શ્રી. મુનિંગે ૧૯૧૭માં લીપ્ઝીગ મુદ્રાને German Oriental Seriesના ૧૨મા ગ્રંથમાં 'પ્રાચીન' બાળી પ્રસિદ્ધ કરી તેનું જ સ્વર્ગમન બતાવેલ "Words of Mahavira"માં પૃ. ૧૬ થી ૧૨૧માં આપ્યું. વિશાળ ત્રિ-પુસ્તાકમાં આચાર્યમહારાજ સમિતિ તરફથી દોષ સારી તથા સારંગેશ વગેરે સ્પર્શથી બતાવેલો આર્થે આ ગ્રન્થ બહાર ૫૨માં છે.

શ્રી આચાર્યમહારાજને ૨૫ અષ્ટપદન કે અષ્ટપદ્ય છે; તેના ૭ વિભાગ છે ( જેને સ્તંભ કહેવામાં આવે છે ). ( ૧ ) અષ્ટપદન ૧ થી ૬ સુધી, જેનું નામ ચમ્પનેરાદ' ( ચામ્પનચાંણિ ) અથવા ઔલિકતા અને પ્રથમચૂતરકાંધ છે. ( ૨ ) બીજી સુતસુકન્ધ અષ્ટપદન ૧૦ થી ૨૫ નો છે અને તે ગણ સમૂહમાં ( જેને જૂલિકા અથવા જૂદા નામ છે તેમાં ) વહેંચાયેલ છે. પ્રથમ ચૂલિકામાં અષ્ટપદન ૧૦ થી ૧૬, બીજામાં ૧૭ થી ૨૩ અને ત્રીજામાં ૨૪ અને ૨૫ અષ્ટપદનો સમાવેશ થાય છે. પ્રત્યેક અષ્ટપદનના પેટાવિભાગ ઉદ્દેશ નામથી ઓળખાય છે, આવા ઉદ્દેશોની કુલ સંખ્યા પંચોતેરથી વધારે છે.

શ્રી આચાર્યમહારાજ ઉપર જલ્લાયેલ વિભાગચાર્ય સારંગેશ-સ્તંભ અને-ચૂલિકા, જ બનાવી આવે છે કે આ ગ્રન્થ બેટ્ટીસાથે અને

પદ્મના એક જો પાદ એવી રીતે રોજબોજ થયા હતા છે કે તેને બુદ્ધ પાડવા કહાયુ થયું પડે છે.<sup>૧</sup> આ મિશ્ર શૈલી ઘણી જૂની છે. ઐતરેય બ્રાહ્મણ,<sup>૨</sup> ઉપનિષદો<sup>૩</sup> અને કૃષ્ણ યજુર્વેદમાં આ શૈલી પૂર્ણતાએ પહોંચેલી દેખાય છે. જ્યારે ગદ્યમયી શૈલી અપેક્ષાએ આધુનિક છે. ખીજું, જે પદ્યખણે ગદ્યાન્તર્ગત ભાસે છે તે વેદકાલીન અને તેવા ખીજા જૂના ત્રિપુષ્પ,<sup>૪</sup> અનુષ્ટુપ,<sup>૫</sup> જેવા છંદોના કકડા છે. એ પણ શૈલીની પ્રાચીનતા સૂચવે છે,<sup>૬</sup> તથા પૂર્વાર્ધઉત્તરાર્ધની વિભિન્નતા પ્રતિપાદન કરે છે.

ભાષાની દૃષ્ટિએ તપાસતાં સમસ્ત જન આગમમાં શ્રીઆચારંગની ભાષા પ્રાચીનતમ છે; પૂર્વાર્ધમાં આર્ષભાગથી (એટલે અર્ધભાગથી) નાં નામ, ક્રિયાપદ, સર્વનામનાં ભાષાદૃષ્ટિ જૂતાં રૂપો ઉત્તરાર્ધ કરતાં વધારે પ્રમાણમાં મળી આવે છે. વર્તમાન ત્રી. પુ. એ. વ. પરસ્મ-તિ પૂર્વાર્ધ માં-તિ જ રહે છે. (ઉદા. અ. ૨, ઉ. ૧. પમુ-ચ્ચતિ) જ્યારે ઉત્તરાર્ધમાં તે ૬ તરીકે વારંવાર દેખાય છે. (ઉદા. પરિસહદ વગેરે) વાક્યરચનામાં પણ પૂર્વાર્ધનાં વાક્યો સાદાં અને ટૂંકાં છે. ઉત્તરાર્ધનાં મિશ્ર, સાક્ષંકાર અને લાંબાં છે. આ રીતે

૧ આ. ૪, ઉ. ૪, સૂત્ર ૨૫૮; અ. ૩. ઉ. ૪. સૂત્ર ૨૧૪-૨૧૬

૨ શુન:રોપની કથાનું ઉદાહરણ સૌથી જાણીતું છે.

૩ છાન્દોગ્ય અને જૃહદારણ્યકમાં આ સ્થિતિ ઠેરઠેર છે.

૪ લગભગ આખોય કૃષ્ણયજુર્વેદ આ શૈલીમાં લખાયેલ છે.

૫-૬ આ. ૨, ઉ. ૪. સૂત્ર ૧૦૮-૧૧૨ના કકડા આવા જ છે.

૭ પ્રો. શ્રિચંદ્રે આવાકકડાઓનો ઉદ્ધાર કરવા તથા તેનાં મૂલ શોધવા માટે ખૂબ પ્રયત્ન કર્યો છે અને તેમાં તેમને ખૂબ જ સફળતા મળી છે. જુઓ 'Words of Mahavira' નો ઉપોદ્ધાત.

૮ પ્રો. શ્રિચંદ્રે આ બાબત વિચારથી ચર્ચી છે તેથી તેની પુનઃકથિત આવી અરથાને છે.

પૂર્વાર્ધ તથા ઉત્તરાર્ધને વસ્તુ, શેઠી અને ભાષાની દૃષ્ટિએ તપાસતાં પૂર્વાર્ધ ધર્મ જ નૃત્ય અને ઉત્તરાર્ધ તેની અપેક્ષાએ આધુનિક દરે છે. પૂર્વાર્ધ તત્ત્વજ્ઞાનનો અન્ય છે, ઉત્તરાર્ધ ધાર્મિક યમનિયમગોષ્ઠ અન્ય છે.

હવે પૂર્વાર્ધનો સમય ક્યો તે ઉપર દૃઢાણુથી વિચાર કરી લઈએ. પૂર્વાર્ધ જે તત્ત્વજ્ઞાનનો અન્ય છે તેને બીજા કોઈ તત્ત્વજ્ઞાનના અન્યની સાથે સામ્ય છે કે કેમ તે તપાસીએ.

સમયવિચાર આ સમાનતા (૧) માત્ર ભાષાની, (૨) માત્ર વિચારોની, (૩) ભાષા અને વિચારો ઉભયની—એમ ત્રણ પ્રકારની હોય છે. તેમાં ઉત્તરોત્તર સમાનતા પૂર્વપૂર્વ કરતાં બલવત્તર ગણાય છે. આવી સમાનતા શ્રી આચારાંગમૂત્રને શ્રીમદ્ ભગવદ્ગીતા સાથે ઉઘાડી રીતે દેખાઈ આવે છે :

શ્રીમદ્ ભગવદ્ગીતાના કેટલાક વિચારો શ્રી આચારાંગમૂત્રને અનુરૂપ છે એટલું જ નહિ, પણ ઘણાય શબ્દો, વાક્યો અને પારિભાષિક શબ્દો પણ ઉભયમાં અદ્ભુત રીતે મળતા છે. થોડાં ઉદાહરણો તપાસીએ : જ્ઞાનથી મોક્ષ મળે છે. આ બાબત ઉપર શ્રી ગીતા જેટલો જ ભાર શ્રી આચારાંગ મૂકે છે.<sup>૧</sup> અજ્ઞાન અને કપાયો બંધ અને પુનર્જન્મના હેતુ છે એ વાત શ્રી આચારાંગ જેટલી જ શ્રી ગીતામાં સ્પષ્ટ છે. રુદ્રન્દ્રિયોમાં વિષયસંપર્કથી રાગદ્વેષ અનિચ્છાએ પણ ઉત્પન્ન થાય છે, એ માનસશાસ્ત્રનો ઝીણો પણ ઉપયોગી સિદ્ધાંત બંનેમાં તરતો દેખાય છે. ઘણા શબ્દો એક જ રૂપે અને લગભગ એક જ અર્થમાં બંને અન્યોમાં વપરાયા છે. જુઓ :

૧ આચારાંગ ઇ. સૂ. ૧૭ વગેરે સ્થળે.

૨ જ્ઞાનાં અં ૧, ૩, ૨. સૂ. ૧૦ વગેરે સ્થળે.

મમત્વાભિરિતે ત્યાગે ન જ રાગે મમત્વાને;  
મમત્વા જ્યાં નથી તેને માગેના વળ્ય વળ્ય છે.

૨.

મોટે મમત્વાભિરિતે જોડીને સુખ માગે;  
લોકસ્વભાવને જાણી એવીને કર્મ આપે.

૩.

લોકસ્વભાવનું માન વળ્યાયું તર્વને નથી;  
નિરાશકિત જગત્તાને તદર્થે ત્યાગમાર્ગ છે.

• લોકવિજય

## શસ્ત્રપરિજ્ઞા

૧

જનતાપર્મામકં વસ્તુ । પદાર્થો માત્રમાં અનેક ધર્મો હોય છે. ધર્મોની અનેકતાને આગે દષ્ટિબિંદુઓ પાત્ર અનેક હોવાં થયે. આથી એક વસ્તુને એક જ દષ્ટિબિંદુથી ન જોતાં અનેક દષ્ટિબિંદુથી જોતાં શીખવું થયે.

આ અભ્યપનમાં આવતો પરિજ્ઞા શબ્દનો વાચ્યાર્થ તે સૂચવે છે. પરિજ્ઞા એટલે એક પદાર્થનું ઘણી બાબતુથી જ્ઞાન કરવું—નિરીક્ષણ કરવું—સમજવું.

પરિજ્ઞાને યમુ રૂપે સમજવા માટે તેને સાચી સમજ અથવા વિવેક શબ્દ તરીકે પણ ઓળખાવી શકાય. પદાર્થજ્ઞાનમાં અને વિવેકમાં એ તારતમ્ય છે, કે વિવેકમાં સત્યા-સત્યને પારખવાની નિર્જયશુદ્ધિનો સમાવેશ છે, જ્યારે પદાર્થજ્ઞાનમાં તો તે શુદ્ધિ હોય અને ન પસંદ હોય. જ્ઞાનનો ફોય જ માત્ર વિષય હોય. જ્યારે પરિજ્ઞામાં તો ફોય, હોય અને ઉપાદેય ત્રણેનો સમાવેશ હોય. માટે જ જૈનદર્શનમાં એ પરિજ્ઞાના બે બેદો છે: (૧) જ્ઞા પરિજ્ઞા, (૨) પ્રત્યાખ્યાન પરિજ્ઞા. જ્ઞા પરિજ્ઞામાં જ્ઞાનશક્તિને અવકાશ છે, અને પ્રત્યાખ્યાન પરિજ્ઞામાં ત્યાગને અવકાશ છે. 'જ્ઞાનસ્ય ફલં ચિરતિ:'. ૧



આત્મિ, મેવાર્થે અને વાચન) 'તે' કે અનુદિશાઓમાંથી—ક્યાંથી આવ્યો છે તેનું પણ જ્ઞાન હોતું નથી.

નોંધ:—આ રીતે, આ વિવિધતાના તથા એમ આદિ અવસ્થા વિચારે, મનુષ્યે સ્વયં અનુદિશાઓના તથા ક્યાંથી અને ત્યાંથી મળી રહેવાર રીતેના કહેવાએ છે.

ઉત્તરના સ્વરૂપ સીધો પ્રથમ વિચારવૃત્તિનું દર્શન આપતું છે. વિચારની જાણ આત્મા કરી જ વિચારના આરંભ થાય છે. 'હું ક્યાંથી આવ્યો ?' —એ વિચારના ઉદયને સીધો પ્રથમ પ્રશ્ન છે.

જ્યેષ્ઠ જ્ઞાનના દીર્ઘકાળમાં જાણે મનુષ્યને પોતાના જ્ઞાનના મીઠા સંજોગો પ્રત્યે જ ઉદયવશ નથી; અને તેને જે રીતે અને સંજોગોમાં પ્રકાશ થાય તે જાણવું તેમ જ્ઞાનનું પ્રાપ્તિ અનુભવ કરી રહે થાય છે.

વિષયો વિવિધ પરિસ્થિતિમાંથી છે—જે જે આત્મનું અવિષયો કે અવિષય થાય છે તેને તેને—અવસ્થા જાણે મનુષ્યે જાણે પણ જાણે તેને મન નથી સર્જન થાય, તેમ જ મળી જાય છે. જેકે આત્મનું અવિષયો કે અવિષયના પ્રવૃત્તિમાં પણ તેને પ્રતીકાર સંભાવ મળી શકે છે અને, પરંતુ આત્મા સંભાવ એ કંઈ સારા અભ્યસંભાવ નથી. અને એવા સંભાવના પ્રવૃત્તિમાં આત્મિ, આત્મ કે વિવરણ નથી.

આને જ્ઞાનમાં સ્વયં વિવરણ થાય છે, ત્યારે જ આ પ્રશ્ન ઉદય છે.

[૨] જ્યાં જ્યાં ઉદયને અવિષયો છે તેને અવિષયના પ્રશ્ન ઉદયને છે અને. પરંતુ "મારો આત્મા પુનર્જન્મ પામનારો છે કે નહિ ? હું પ્રથમ કોણ હતો ? અને અદીપ્તી મૂલ્ય આદિ પરંપરામાં (જ્ઞાનમાં) હું કોણ થઈશ ? (હું ક્યાં જઈશ ?) તેનું તેને માર્ગ જ્ઞાન હોતું નથી.

નોંધ:—પરંતુ જ્ઞાન, જ્ઞાન કે મનુષ્ય જે આત્માના પ્રશ્ન જ નથી. આત્મા વિષય, અનુદિશા અને ત્યારેવિધ છે. પણ કર્મસંસારથી જ્ઞાન કર્મના પ્રવૃત્તિ આત્મા પર પણ અસર થવા વિના રહેતી નથી, અને તેથી કર્મસંસાર મનુષ્યને જ્ઞાન, અનુદિશા પ્રવૃત્તિમાં થાય છે. જે કર્મ છે તેના કર્મના પરિણામ પર પુનર્જન્મ છે જ.

(૧) વિષય અને આત્માનો એ સંજોગ છે, આત્મ સંજોગના મધ્ય કરી (૨) આત્મા આત્મ ઉદયના પ્રશ્ન છે, આત્માના જ્ઞાનમાં મનુષ્ય



દેવતાના, કે (૩) ઉપદેશના દ્વારા માર્ગપ્રાપ્તિ થાય છે. એ ત્રણેય દિશા, દક્ષિણ દિશા, પશ્ચિમ દિશા, ઉત્તર દિશા, અર્ધ દિશા નીચેની દિશા, નિદિશા કે અનુદિશા તે પેલા કયાંથી આવ્યો છું ?

નોંધ:—અતિસ્મરણજ્ઞાન એ એક મનિજ્ઞાનનોગ્રામ છે. માનસિક મૂલતા દ્વર મળાયી અને ચિંતનશક્તિ બીજાથી અતિસ્મરણજ્ઞાન ઉત્પન્ન થાય છે. એ રીતે સ્વાભાવિક અવસ્થા અન્ય નિમિત્ત દ્વારા પણ એ જ્ઞાન થાય છે.

[૩] ચ વળી કેટલાકને એવું પણ જ્ઞાન થાય છે કે મારો આત્મા પુનર્જન્મને પામનારો છે કે નહીં આત્મા કૃતાણી દિશાયી કે કૃતાણી અનુદિશાયી આવ્યો છે, કિંવા જે સર્વ દિશાઓથી કે સર્વ અનુદિશાઓથી આવ્યો છે તે પોતે હું છું. આ પ્રમાણે જેને જ્ઞાન થાય છે, તે આત્મવાદી, લોકવાદી, કર્મવાદી કે ક્રિયાવાદી છે એમ જ્ઞાનનું. \*

નોંધ:—આત્મા નિત્ય છે, તદૃશ આકાશ પ્રતીતિ થતી એ આત્મવાદ-સંસારના કાર્યકારણનું સ્પષ્ટ જ્ઞાન તે લોકવાદ. આત્મા પોતે કર્તા અને

---

\* જ્યાં ક્રિયાવાદી, વિનયવાદી અને અજ્ઞાનવાદી તથા અક્રિયાવાદી કે જેની અંતર્ગત કાલવાદી, સ્વભાવવાદી, નિયતિવાદી, ઈશ્વરકર્તૃત્વવાદી, આત્મૈક્યવાદીનો સમાવેશ છે. એમાંની કોઈ એકાંત માન્યતાને ન પકડતાં સાપેક્ષ રીતે સૌનો સ્વીકાર કરે એ આત્મવાદી, કર્મવાદી, લોકવાદી અને ક્રિયાવાદી નહિવે, એવો શ્રી શીલાંકસૂરિજીનો અભિપ્રાય છે.

લોકના છે તેણું (પદાર્થોનું) આક્રમ કર્મજાન તે કર્મવાદ. અને કર્મજાનમંથી મૂંઝી જવાની ક્રિયાઓનું જ્ઞાન થવું તેને ક્રિયાવાદ કહેવાય. આત્મવાદ, લોકવાદ, કર્મવાદ અને ક્રિયાવાદ આ ચારે વાદોના એકીકરણથી જ સાચો આત્મવાદ સમજાય. જે કેવળ આત્મવાદી છે તે આત્મવાદી નથી, પણ એકાંતવાદી છે. એકાંતવાદમાં પ્રત્યક્ષ આત્મપતન કદાચ ન પણ દેખાય, પરંતુ આત્મવિકાસ તો નથી જ.

આત્મરવરૂપને જાણવાની ઈચ્છાવાળાને કર્મવાદ, લોકવાદ અને ક્રિયાવાદ પણ સાચે ને સાચે જ જાણવાની આવશ્યકતા છે. અથવા ખીજી રીતે એમ પણ કહી શકાય કે આત્મવિકાસના આ ચારે પાયા છે. એ ચારે પાયાઓ જાળવવાથી ચારે ખાસાં મજબૂત રહે છે. આત્મા કર્મનો કર્તાબોક્તા છે; કર્મજાનમંથી સંસાર થાય છે; સંસારના આગમનથી ક્રિયાઓની પરંપરા જન્મે છે અને ક્રિયાઓનું પરિણમન રૂત્તિ પર ચતાં જ આત્મચૈતન્યનું પરિસ્પંદન થાય છે—એ રીતે ચારે અંગો પરસ્પર સંકળાયેલા છે.

આ પરંપરી જિજ્ઞાસુને એટલું જ્ઞાન મળે જતું જોઈએ કે જે આત્મા જરૂર કર્મથી મિશ્રિત છે તે આત્માના વિકાસ માટે કેવળ તત્વજ્ઞાન વાતો જ કરવાથી આત્મજ્ઞાન થતું અશક્ય છે. આત્મજ્ઞાન માટે તો જરૂર કર્મનાં આવરણો દૂર પાડે તેની શુદ્ધ પ્રવૃત્તિ આદરની સ્તેષ્ટિએ. પરંતુ આ સ્થળે એક વાત ખાસ યાદ રાખવાની છે, અને તે એ છે કે (અનુયતિ) પ્રવૃત્તિ દ્વારા તેનામાં શક્તિ અને સંયોગોની લેમલેમ અનુકૂળતા થતી નથી તેમતેમ આત્મલક્ષ્ય વચ્ચે લોકાકર્ષણ—સિદ્ધિઓ વગેરેનું પ્રલોભન—પણ વધતું નથી. તેવા પ્રસંગે સાધક પ્રલોભનમાં ન સપડતાં એક આત્મલક્ષ્ય રાખી વિકાસ—એણે આગળ મેળે.

### કર્મજાનધણ્ણુવિચાર

(૪) કર્મ એ સંસાર પરિભ્રમણનું કારણ છે. તે કર્મ જાતની ક્રિયાઓથી થાય છે તે હવે સુધર્મસ્વામી સ્પષ્ટ કરતાં કહે છે, કે 'હું જાણું! મેં કયું' (૧), મેં કરાવ્યું (૨), મેં ખીજ કરનારને અનુમોદન આપ્યું (૩), હું કરું છું (૪), હું કરાવું છું (૫), કે કરનાર કીક કરે છે તેમ મારું છું (૬), હું કરીશ (૭) હું કરાવીશ (૮), કે હું ખીજ કરનારને અનુમોદન આપીશ (૯), એ રીતે નવ બેદોને

ન, વચન અને કાયા એ ત્રણ યોગોએ ગુણુતાં ૨૭ ભેદ થયા. એ રીતે કર્મબંધનના કારણબૃત ક્રિયાઓના ભેદો અને પ્રભેદોથી દરેક પુણ્યપાપની તથા ધર્માધર્મની વ્યવસ્થા માનવી જ્ઞેષ્ઠિ; અને આ રીતે કર્મસમારંભોને—કર્મબંધનના કારણબૃત ક્રિયાભેદોને જાણવા જ્ઞેષ્ઠિ.

(૫) (જેઓ ઉપરના ભેદોને યથાર્થ નહિ જાણતાં મતિભ્રમથી માત્ર યોગ્ય એક સિદ્ધાંત જ સ્વીકારી લે છે અથવા ક્રિયાનાં શુભાશુભ ફળોને જાણવાની એકા કયાં વગર) મૂઢતાથી જડ ક્રિયા કયાં કરે છે તે પ્રજ્ઞાતકર્મ જીવ ખરેખર આ દિશાવિદિશાઓમાં પરિભ્રમણ કરે છે, અથવા સર્વ દિશા અને સર્વ અનુદિશાઓમાં પરિભ્રમણ કરે છે; માના પ્રકારની યોનિઓ (પશુ, કીડા, પંખી, નરક અને એવી હલકી ગતિઓ)માં ઉત્પન્ન થાય છે, અને અનેક પ્રકારનાં દુષ્કર્મ-જન્ય અણુગમતા સ્પર્શ વગેરેનાં દુઃખોનો અનુભવ કરે છે.

નોંધ:—ઘણાં જીવોમાં એમ માનતા હોય છે કે આપણે ચોતે જ ને અઘટિત કાર્ય કરીએ તો પાપ લાગે. ખીજા આપણે માટે કરે તેમાં આપણને શું? આ વાત એકાંત હોવાથી તેનો અહીં અસ્વીકાર છે. જનદર્શન સાક્ષાત્ કર્મ અને પરંપરાગત કર્મ ઉભયને સ્વીકારે છે. કેટલીક ક્રિયાઓ એવી પણ હોય છે કે જે કરવાથી અલ્પ પાપ કે પુણ્ય બંધાય અને કરાવવાથી કે અનુમોદન આપવાથી વધુ બંધાય. વળી ઘણી ક્રિયાઓ એવીયે હોય છે કે જે કરવાથી જ વધુ પાપ કે પુણ્ય બંધાય. તે જ રીતે દરેક ભેદ માટે સમજવું. આ રીતે સંયમ અને વિવેકપૂર્વક (અનેક દષ્ટિ ણિદુથી) પાપપુણ્યાદિનો ઉકેલ લાવવો જોઈએ.

(૬-૭-૮) આથી ખરેખર એ ક્રિયાઓમાં ભગવાને પરિજ્ઞા (વિવેક) સમન્નવેલ છે. આ જીવિતજ્યને લંબાવવા માટે, મુચશની પ્રાપ્તિ અર્થે, સ્વકાર, સન્માન, પૂજનાદિ ભોગવવા અર્થે, જન્મમરણના બંધનથી મુક્ત થવા માટે અને દુઃખોને દૂર કરવા માટે આ વિશ્વમાં પાપની ક્રિયાને લોકો અંધપરંપરાએ આચર્યે જાય છે. શાણા સાધકે તેનો બરાબર વિવેક સમજવાની જરૂર છે. આખા લોકની ક્રિયાઓનો ઉપરના વર્ણનમાં સમાવેશ થાય છે.

**નોંધ:**—અહીં સૂત્રકારે સમસ્ત લોકમાં થતી ક્રિયાઓ સાથે વિવેકને સંબંધ બતાવી એ સમન્વયું છે કે ગૃહસ્થ કે ત્યાગી કોઈ પણ સાધક કોઈ પણ ક્રિયામાં સહજ પણ વિવેક ન ચૂકે. વિવેક યુક્તો એટલે એ ક્રિયા ગમે તેટલી ઉચ્ચ કોટિની હોય તોયે હિંસા થઈ ચૂકી સમજવી. આથી એમ ક્ષિત થયું કે વ્યવહારમાં કે ધર્મમાં, કોઈ પણ શુભ ક્રિયાને નામે કે અન્યના પરોપકાર તેમજ દેવની ઉપાસના કે ગુરુની ભક્તિના બહાને પણ સુદમ હિંસાએ ક્ષમ્ય નથી. હિંસા કોઈ પણ નિમિત્તરૂપે થતી હોય, પણ હિંસા એ હિંસા જ છે અને તે અધર્મ છે. તેથી કોઈ પણ ધર્મક્રિયામાં અધર્મને સ્થાન ન હોવું ઘટે. તોયે સૂત્રકાર કહે છે કે:—ધર્મને નામે પણ લોકો અધર્મ કરતા હોય છે અને અમે ધર્મ કરીએ છીએ એમ માનતા હોય છે. આનું કારણ સાચા વિચારની ખામી અને અંધ અનુકરણથી ટેવાયેલી વૃત્તિ જ છે.

(૯) આ સંસારમાં પૂર્વોક્ત બધા કર્મસમારંભો (ક્રિયાઓ)ને જે સ પરિણામી બનણી પ્રત્યાખ્યાન પરિણામી ત્યાગ (વિવેકપૂર્વક સમજી અને વિવેકપૂર્વક ત્યાગ) કરે છે તે જ પરિણાત કર્મો (વિવેકયુક્ત સંયમી) મુનિ ગણાય છે.

### ઉપસંહાર

હું કોણ? ક્યાંથી આવ્યો અહીં આવવાનું શું પ્રયોજન? એ સદ્વિચારનાં પૂર્વ ચિહ્નો છે. વિચાર પછી યોગ્યતા બને છે. યોગ્યતા એટલે વિકાસની જિજ્ઞાસા. ધર્મ એ વિકાસનું અવલંબન છે. અહિંસા એ ધર્મનું મુખ્ય અંગ છે, અને તે વિવેક દ્વારા સુસાધ્ય છે. સંયમ પણ વિવેકપૂર્વક પાળવાથી ચથાર્થ પળી શકે છે—અથવા કહો કે સત્યાસત્યનું જ્ઞાન યથા પછી જ વૈરાગ્ય, સંયમ તથા ત્યાગાદિની આરામના થાય છે. સારાંશ કે વિવેક એ અપૂર્વ વસ્તુ છે. આથી સૌથી પ્રથમ સૌ કોઈ જીવાત્માઓને એની આરામના છુટ થાઓ.

એમ કહું છું

શસ્ત્રપરિણા અધ્યયનનો પ્રથમ ઉદ્દેશક પૂર્ણ થયો.



## ત્રિતીય ઉદ્દેશક

### પૃથ્વીકાવ્ય

મનુષ્ય કે પ્રગટ ગાને નિક્ષિપ્ત ચેતનાનામાં ગ્રાણી જીવ-  
જંતુઓને ન મારવાં એટલેથી જ કંઈ અદિ'શાની સંપૂર્ણ  
આરાધના થઈ જતી નથી. અદિ'સકને તેા પોતાના પ્રત્યેક  
ઉપયોગી પદાર્થ વાપરતાં, હાલતાં, ચાલતાં અને એવી સર્વ  
ક્રિયાઓ કરતાં કરતાં અદિ'શાનું સ્મરણ રહેતું જોઈએ.

પૃથ્વી, જળ, અગ્નિ, વનસ્પતિ ઇત્યાદિ સ્થાવર જીવો  
પણ ચેતન્યવાંત છે. તે આદી' ક્રમશઃ સમજાવે છે.

### ગુરુદેવ યોગ્યાં:-

(૧) પ્રિય જંજૂ! જ્ઞે; આ સંસારનાં ગ્રાણીઓ—લોકો ગિયારાં  
કેવાં વિષયકપાયાદિથી બંધી રીતે હીનતામય, દુઃખમય, દુર્બોધમય અને  
અજ્ઞાનમય જીવન ગાળી રહેલાં દેખાય છે ! તેઓ પોતાના અજ્ઞાનથી  
આતુર (અધીરા) થઈ આ સંસારની કલેશભટ્ટીમાં પોતે સળગે છે,  
અને બીજાં (તેની નિકટ રહેલાં બીજાં ગ્રાણી)ઓને પણ પરિતાપ  
ઉપજાવે છે.

નોંધ:-કષ્ટ એટલે અજ્ઞાનથી ઉત્પન્ન થયેલી પરિસ્થિતિ કે અજ્ઞાન-  
જન્મ ક્રિયાઓનું કદ પશિષ્ટામ. અજ્ઞાનથી માત્ર અજ્ઞાનીને કષ્ટ થાય છે

કે નથી, બાળાનીનું અજ્ઞાન બીજાંજાને પણ પીડે છે. બાળિક એ સમજાવું  
નહીં છે. તેથી માથે કિયાનો સમજા સારો બાદ સંબંધ છે.

(૨) જાણુ! બા સંસારમાં પુનઃપુનઃ સર્વ સ્થાને આ  
જીવલિંગ પ્રકારનાં પ્રાણીઓ ગમે છે તેને પરિતાપ ન થાય એ રીતે  
સંબંધી પ્રકારે સંયમને જાળવીને જીવન નિર્વાહે છે.

(૩) ત્યારે પણ તો “ જમો ત્યાગી પુરોહિતીએ ” એ પ્રમાણે  
જેવપ્રાપ્તિના પશુ વિવિધ પ્રકારનાં સ્વભાવી પૃથ્વી સંબંધી કર્મના  
પ્રકારે ( એટલે પાપકર્મ ) કરીને પૃથ્વી પર સ્વભાવરે હરે છે,  
જેને તે જીવોની દિંસા કરતાં કરતાં જીવો પશુ તદાશિવ રહેતાં  
જેનેક પ્રાણીઓની દિંસા કરી નાખે છે.

નોંધ:—આ ત્યાગી જીવન માટે કદશાને સંબાધાયેલાં વચનો છે.  
તદર્થનામાં સુખ જીવેને પણ સ્વભાવરે ન ફરે તે આજ્ઞાર  
રેવાય છે. આજ્ઞારેને પશુ સંબંધી અને સગત નિવાસસ્થ જીવન  
પ્રકારનું જીવનસંસ્કારનું ફરમાન છે. સ્વદર્શનજીવનમાં પણ આદર્શરે આત્મી  
સંબંધિતા છે જ.

(૪) દે શિષ્ય! જગવાન મદારીદે આ પરિતા સમજાવતાં કહ્યું  
કે, કે જે અજ્ઞાન, જીવનના નિર્વાદ માટે, વંદન, સન્માન કે પૂજનની  
પ્રતિષ્ઠાને આર્થ, ભૂમયી માની લીધેલા સિદ્ધાંત પ્રમાણે, જન્મમરણયુગી  
પ્રકાર થયા માટે કે દુઃખના (પ્રતિષ્ઠાત) નિવારણ સાર સ્વયં પૃથ્વીકાય  
જેવા સુક્રમંથરોની દિંસા થાતે હરે છે, જીવન પાસે કરાવે છે અથવા  
દિંસા કરનારને અનુમોદન આપે છે, તે દિંસા તેના અકબાલુની  
પરને અભોષની જાળની બને છે; અર્થાત્ કે તેથી અશ્રેય અને  
પ્રતાપ વધે છે.

નોંધ:—પ્રમાણુજગવાન મદારીરના સમયમાં કેટલાક સાધુઓ પોતાને  
પશુઓ તરીકે જિજ્ઞાસવતા હતા, અને આદર્શનાં કાર્યો જાતે  
જાતા હતા, દર્શવતા હતા અથવા તેવાં કાર્યોમાં રસ લેતા હતા;  
જે પ્રતિનિધિએ અપેક્ષા દિંસા એ દિંસા નથી, એમ પણ પ્રત્યક્ષ

અનંતપર્યંત પોતાના જ સંસર્ગજન્ય પૂર્વસ્વભાવની અધીનતામાં ન ફસાતાં ત્યાગમાર્ગનું યથાર્થ પાલન કરવું જોઈએ. આ મોક્ષના મહામાર્ગમાં વીરો જ આલ્યા છે અને પાર પામ્યા છે, અને તેમણે જ તે માર્ગને આરાધ્યો છે. એમાં શંકા જેવું કંઈ નથી.

નોંધ:—(૧) જેવા વિચારો હોય તેવું જ જાણે, અને જેવું જાણે તેવું જ આલે; અર્થાત્ કે મન, વચન અને કાર્યની એક વાક્યતા એ સાધુતાનું પ્રથમ લક્ષણ છે. ત્યાગ શ્રદ્ધા કરી સતત જગૃત રહે તે સાધુ. કારણ કે સમર્થ આત્માઓ માટે પણ પૂર્વસંસ્કારોને લઈને નિર્બંજતા થવી સંભવિત છે.

મન ત્યારે પૂર્વસંસ્કારોને અધીન થાય ત્યારે જીવાત્માનાં સામર્થ્ય ત્યાગ અને શક્તિ દાણભરમાં નાખી દેવાનો સમય આવી પડવાનાં ઘણાં દૃષ્ટાંતો મળી આવે છે. મલિનતાની સહજ અસર પણ ત્યાગની પવિત્રતા અને ચારિત્રની સુવાસને વટલાવી મૂકે છે. સહજવીરતા વિના સુક્તિમાર્ગનું યોગ્યતા નથી—જાણ દંદોમાં બદારની વીરતા, આંતર દંદોમાં આંતર વીરતા. બદારની વીરતા કરતાં આંતરિક વીરતા કોટિગણી કઠિન અંદુઃસાધ્ય છે. જાણ વીરતામાં સન્માન, સામ્રાજ્ય, દ્રવ્ય વગેરે મેળવવાનું હોય છે, આંતરિક વીરતાના માર્ગમાં જીલટું ઘણું વર્ષોથી સંઘરી રાખેલું કે ખાઈ—અદંત, મમત્વ, આસક્તિ વગેરે દંડનાની દેવાનું હોય છે. એ વીરતા શત્રો પણ તુટાં છે. તે હાથમાં નહિ, પણ હૈયામાં ખારણ કરાય છે એવા આવી ભાવ છે.

(૨) જે જાણી આ રીતે જૈનશાસનની આજ્ઞાથી (વીતરાગન વચનથી) સંસારને ઓળખી પોતે નિર્ભય અને, અન્યને (જલ નિકળ્યાદિ જીવોને) પણ નિર્ભય બનાવે.

નોંધ:—તે જ સાચા નિર્ભય છે કે જેનાથી સૌ કોઈનાનામોટા જીવો અત્યંત ભયે છે. પોતાનાથી જ્યારે કોઈ ભય ન પામે તેવા નિઃસ્વાથી અનિર્ભય જેવે અનંત વર્ગે, ત્યારે જ નિર્ભયતા પ્રાપ્ત થાય. નિર્ભય દંડ નથી અને નિર્ભય એ સર્વોત્તમ અને કાર્યકારી ધર્મ્ય છે. જે નિર્ભયતા પ્રાપ્ત થાય તેને અનંત જીવોના અભય છે અને એ નિર્ભય નિર્ભયતા નથી, પણ મહાન દરેકતા ને

ક) અર્થો જાણ્યું! સંખ્યો, હું તને કદું છું:- આ સંસારમાં નાના પ્રાણીઓ વસે છે. તે જ્યાં ચિત્તન્યવાળાં છે. તે વિશે શંકાને કાઢવાનું જોઈએ. તેમજ આત્માના અસ્તિત્વ વિશે પણ શંકાવાનું કારણ નથી. જે સંસારના સંજ્ઞામાં (આ જાણુ છે તે છે કે જેમ!) એવો સન્દેહ રાખે છે, તે આત્માના અસ્તિત્વ પણ શંકાશીલ બને છે. અને જે આત્મા વિશે શંકાશીલ બને ત્યાં તે પીત્ત હોયેનો જે અપસાપ કરે છે, તે પોતાના પાત્ર પણ અપસાપ કરે છે. તથા પોતાના આત્માનો જે અપસાપ એ પીત્ત હોયેનો પણ અપસાપ કરે છે. (કારણ કે હવે અને વધારે સંજ્ઞા છે.) તે એ સોદ વિશે પણ શંકાશીલ બને છે. પરંતુ એ વિદ્યસમાર્ગમાં આધાર્ય છે તેમ જાણી આત્મપ્રતીતિ રાખેલું. )

ધિ:—મને નાનાઓના પ્રાણીમાં આત્મા છે. આપણામાં પણ છે. આપણે આત્મા જેમ નાના કર્મવશાત્ જિન્નજિન્ન પ્રકારની સમયી પુરુષો છે તેમ સંસારના દીવર પ્રાણીઓના સંજ્ઞામાં પણ આપણે તે સ્વાદા સુખની પ્રાપ્તિ કરી દેાય, તે તે એને ઈલ વાધી નહિ પણ સુખ આપવાયી થઈ શકે.

નિઃ—તારા પુરુષોએ આત્મપ્રતીતિનો સાક્ષાત્ અનુભવ કર્યો છે, અને પણ અનુમાનથી તેનું અસ્તિત્વ જાણી શક્યા છીએ. એથી કદી અને કોઈમાં નારિતક બનવાની આવશ્યકતા નથી.

(૪) પ્રિય જાણ્યું! સંખ્યો પુરુષો ત્યારે આ રીતે મનઃસમાધાન વેદકપૂર્વક વર્તે છે, ત્યારે દેટલાક પોતાને ત્યાગી કહેવાવવા જિન્નજિન્ન પ્રકારનાં શસ્ત્રોથી જલાદિ હોયે પર ક્રિયાને મ ધર્મ કરે છે, અને એ જલાદિ સમારંભમાં (અવિવેકી) બીજા પણ અનેક હોયેની દિંસા કરી નાખે છે.

ધિ:—જ્યાં અનેક હોયે છે તે પૈશ્વનિક શોષથી જગત્તેર યદ્યદ્, પૈશ્વનિકોએ વનસ્પતિમાં દારવ, શોક, ભય, ક્રોધ, રાગ, અહંકાર



## ચતુર્થ ઉદ્દેશક

### અશિક્ષાય

સત્યશુદ્ધપદ શિષ્ય । શાંભળ; હું કહું છું. ઝોમ સુધર્મ-  
સ્વામી જ'ણુસ્વામીને ઉદ્દેશીને બોલ્યા:

(૧) હે જ'ણુ! ભગવાન માદાવીરના શબ્દોમાં કહું છું કે  
જિજ્ઞાસુએ આ સંસાર અને તેમાં રહેલાં પ્રાણીઓ વિશે શંકાશીલ  
ન થવું અને આત્માના અસ્તિત્વ વિશે પણ શંકાશીલ ન થવું.

જ'ણુએ પૂછ્યું:—ગુરુદેવ! ઝોમ કરવાથી શી દાનિ થાય ?

ગુરુદેવે કહ્યું:—આત્માથી શિષ્ય । જેઓ સંસાર વિશે શંકાશીલ  
બને છે, તે આત્માના અસ્તિત્વમાં પણ શંકાશીલ બને છે. અને જે  
આત્માના અસ્તિત્વમાં શંકાશીલ રહે છે, તે સંસારના ચરાચર જીવોના  
અસ્તિત્વ વિશે પણ શંકાશીલ બનતા બન્યા છે.

નોંધ:—આત્મા અને સંસારનો અન્ય પ્રાણીગણ આ જગતમાં  
પ્રત્યક્ષ વિદ્યમાન દેખાય છે. જુઓ: પાદીકું શરીર, પુષ્ટ દિવિયો, અને મનોહર  
અંગોપાંગો હોવા છતાં એક વસ્તુ વિના દાણવારમાં તે સડવા માંડે છે; તેમાં  
મનોહરતાને બદલે બેડોળતા આવે છે; આકર્ષણને બદલે ધૂણા થાય છે.  
જે ચેતન્ય વિના સઘળું નિર્ધર્ક છે, એ વસ્તુ કહી તેનું જ નામ આત્મા-  
જે ચેતન્ય વિના સઘળું નિર્ધર્ક છે, એ આત્માના ઉત્કર્ષ માટે સૌ જીવો

રાત્રિ અને સાંજનોના પ્રમાણમાં સતત પ્રયત્ન કરે છે. આ રીતે તેનું અસ્તિત્વ અનુમાનથી સ્પષ્ટ થાય છે. તે વિષે શંકા કરવાનું કશું પ્રયોજન નથી.

આત્માના અસ્તિત્વમાં જેઓ અશ્રદ્ધાશીલ થશે, તેઓ પુણ્ય, પાપ, ધર્મ, અધર્મ વગેરેમાં પણ અશ્રદ્ધાશીલ થશે. અને તે અશ્રદ્ધા આવ્યા પછી તો જમે તેવા અત્યાચારી પાપકર્મ કરવા હતાં તેનું હૃદય તેને ડંગરો નહિ, અને તે માનવ મદી રાક્ષસ બનશે. આથી આત્માનું અસ્તિત્વ, ધર્મ, અધર્મ, પાપ, પુણ્ય, સદ્ગુણ, દુર્ગુણ ઇત્યાદિનો વિવેક કરી જિજ્ઞાસુ વિકાસમાર્ગમાં આગળ ધપે.

(૨) જાંબૂ બોલ્યા:—ગુરુદેવ ! જે આત્મા નિત્ય તેની પરિપૂર્ણ સાધના માટે આપે અહિંસાનો રાજમાર્ગ જતાઓ, પણ એ છવનમાં આધ્ય કેમ બને ?

ગુરુદેવ બોલ્યા:—પ્રિય જાંબૂ ! ભગવાન એમ બોલ્યા હતા કે જે આ ઋદીર્ઘલોકના શસ્ત્રની પરિસ્થિતિનો રહસ્યવેત્તા છે, તે અશસ્ત્ર (સંયમ)નો રહસ્યવેત્તા છે, અને જે સંયમનો રહસ્યવેત્તા છે, તે જ આ મહાસંસારમાં હિંસાનાં સાધનોનો રહસ્યવેત્તા છે. સારાંશ કે જે અહિંસાનું રહસ્ય જાણે છે, તે જ સંયમનું રહસ્ય જાણે છે. અને જે સંયમનું રહસ્ય જાણે છે, તે જ અહિંસાનું રહસ્ય જાણે છે.

નોંધ:—જે આ મહાસંસારમાં હિંસા તરફ બેદરકાર રહેતો નથી, તે જ સાચા સંયમનો રહસ્યવેત્તા છે. અને જે સંયમનો જાણકાર છે, તે જ સાચી અહિંસાનો આરાધક છે. આ રીતે અહિંસા અને સંયમનો પરસ્પર પોષ્યપોષક ભાવ છે. અસંયમી કદી અહિંસક રહી શકે નહિ, અને હિંસક કદી સંયમી બની શકે નહિ. ઉદ્વિગ્નસંયમ, વાણીસંયમ અને મનસંયમ એ અહિંસકભાવ—પ્રેમભાવ—જનક છે.

(૩) મોક્ષાર્થી જાંબૂ ! સદા નિતેન્દ્રિય સદાય અપ્રમત અને સંયમી એવા વીર મહાપુરુષોએ આ જ સમગ્ર શસ્ત્રો દ્વારા આત્મા પર

\* કોઇ દીક્ષકાર આદી પ્રકરણવશાત્ દીર્ઘલોકનો અર્થ વનસ્પતિ કરે છે અને તેનું શસ્ત્ર અગ્નિ કહે છે.



(૫) જ'ખૂએ કહ્યું:—ગુરુદેવ ! અહિંસકૃતિ એ પ્રમાદશ્પી ઝેરને રોકવાના સાધનરૂપ છે એમ આપે સૌથી પ્રથમ જ કહ્યું છે. હવે પૃથ્વી અને પાણી સિવાય આ વિશ્વમાં ધૃતિર જીવો કયા કયા છે, તેનું સંક્ષિપ્ત વર્ણન કરવા કૃપા કરો.

સુધર્મસ્વામીએ કહ્યું કે:—અગ્નિકાયના જીવોનું અહીં વર્ણન કરું છું. તેની પણ હિંસા કરવી ન થટે. જતાં કેટલાક પોતાને સાધુ કહેવડાવનારાઓ પણ અગ્નિકર્મના મહારંભ દ્વારા અગ્નિના જીવો પર શસ્ત્રો ચલાવે છે અને તેમને તથા તેમને આશ્રયે રહેલા કીડા, ઉધમ્મ અને એવા નાનામોટા કેક જીવોને હણી નાખે છે, એ યોગ્ય નથી.

નોંધ:—મોટામોટા અગ્નિના સમારંભો કરીને પંચ ધૂણી ધખાવામાં ધર્મ થાય છે; જલશુદ્ધિથી પાપનો નાશ થાય છે, આવી આવી અનેક માન્યતાઓ તે કાળમાં ગહુ પ્રચલિત હતી. ભગવાન મહાત્મા જે જલ, અગ્નિ ઇત્યાદિમાં પણ ચૈતન્ય છે એમ બતાવી તેની હિંસામાં ધર્મ હોઈ જ શકે નહિ એવું સ્પષ્ટ સમજાવ્યું છે. તેને ભગતી ઉપલી ખીના છે.

(૬) તેથી જ ભગવાને ત્યાં આ જીવિતન્ય નિભાવવાનો વિવેક સમજાવ્યો છે. જતાં કોઈ વંદન, માન કે સત્કાર માટે, અથવા જીવન માટે, કર્મબંધનથી મુક્તિ માટે કે શારીરિક તથા માનસિક દુઃખના નિવારણને માટે (ધર્મનિમિત્તે) સ્વયં અગ્નિનો સમારંભ (હિંસા) કરે છે, ખીજાઓ દ્વારા કરાવે છે કે કરનારને અનુમોદન આપે છે, તો તે વસ્તુ તેના હિતને બદલે હાનિકર્તા અને જ્ઞાનને બદલે અજ્ઞાનજનક નીવડે છે.

(૭) ભગવાનો કિંવા જ્ઞાની પુરુષોના સંસર્ગથી રહસ્યને પામીને તેમાંના કેટલાકને આવું જ્ઞાન થઈ જાય છે કે “જેઓ વિવિધ પ્રકારનાં શસ્ત્રોથી અગ્નિકર્મનો સમારંભ કરી અગ્નિના જીવો પર શસ્ત્રનો આરંભ કરે છે, અને તેને લઈને તદ્દાશ્રિત રહેલા અનેક જીવોને હણી નાખે છે, તેમને તે વસ્તુ ખરેખર બંધન, આસક્તિ, માર અને નરકના કારણભૂત છે. આમજતાં પણ આસક્ત લોકો હોય છે, તેઓ તો અજ્ઞાનમાં મૂંઝાઈને એવું અધાર્મિક કાર્ય કરી જ નાખે છે.”

(૮) મરદેવ! અગ્નિશયમારંભમાં અગ્નિ દિશામાં જીવત કા  
હોવાની દિંસા માત્ર છે ને કૃપા પડી ચમત્કારો.

પ્રિય શિષ્ય! સાંચવ: અગ્નિના આરંભથી પૃથ્વી, વાયુ  
પાંદડાં, લાકડાં, કાળુ અને કચરોને આગે રહેવાં નાનાંમોટાં અનેક  
હવન્તુઓ તથા પતંગિયા વગેરે ચડતા હોય અગ્નિ બેઠકને જ્યારે  
અગ્નિમાં પડી જાય છે ત્યારે તેમાંના ફેટલાક હોય તો તુરંત જાળ જ  
મર્જી જાય છે અને ફેટલાક સંક્રમિત મર્જ પડી મૂર્છિત માત્ર છે અને  
મૂર્છિત થયા પછી ત્યાં જ મરી જાય છે.

(૯) પરંતુ આ વિવેક દિંસા કરનારને હોતો જ નથી. જે  
અહિંસક રહેવા માગે છે, તેને જ આ ગંધો વિવેક દોષ છે.

નોંધ:—અવિવેકી ક્ષણેક્ષણે પાપ પરંપરા વધારે છે ત્યારે વિવેકી  
સામક કાર્ય કરવા છતાં વિવેક દ્વારા જ પાપને મટાડે છે.

(૧૦) આ રીતે શુદ્ધિમાન શ્રમાણુ, દિંસાનું પરિણામ જાણીને  
સ્વયં અગ્નિકાયના હોવાનો આરંભ ન કરે, અન્ય દ્વારા ન કરાવે અને  
કરનારને અનુમોદન પણ ન આપે. આ રીતે અગ્નિકાયના હોવાની  
દિંસાનું દુષ્પરિણામ જે જાણે છે તે પરિજ્ઞાતકર્તા (વિવેકી)  
શ્રમાણુ કહેવાય છે.

ઓમ કહું છું.

શસ્ત્રપરિજ્ઞા અધ્યયનનો ચતુર્થ ઉદ્દેશક પૂર્ણ થયો.

Պէտք ԲԱՐՔԵ զԵՆՁՈՒ ՔԱՆ 1

Պ. Յ. Յ. ԵԼԵ

ՊԵՏԵ

ՊԵՏԵ ( ԵՐԵՅ ) իմաստաստի ք ' Ե լուս Է իմ ԽԻՆ  
ՊԵՅ ՍԻԵՆ ՍԻՆԵՔԵ ԷՅ ՈՐ ' ԼՈՐ Ե իմ ԽՅ  
ՅԻՔԵ ԷՐԵ ԷՐԵՔ Ե ԷՐՅ ԽԵՐ ' ԷՔ Ե ԽՅՈՐ ՍԻԵՆ ՍԻ  
ՔԵ ԷՐԵՐԵ ԽԻՆՅՈՒ ԻՊԵՅՅ ՆԻՔԵՅ ԷՅ ՈՐ [ Դ ]

ԷՅ ՈՐ Ե ԷՅ Ե ԼՈՐ ՈՐՅԵ ՔԵՅՅԵՐ ' ՊԵՐ Ե  
ԷՅ ՈՐՈՐ ԷՐԵՐԵՐԵ ՈՐ ՈՐՈՐ ԷՐԵՅՅԵՐ ԷՐԵ [ Դ ]

ՊԵՐ ՍԻՆ ԵՐԵ ԵՐԵ ՍԻՆ

ՊԵՐ ԵՐԵ ՍԻՆ ԵՐԵ ԵՐԵ ԷՐԵՅ ԷՐԵՅՅԵՐ Ե ԷՐԵՐԵ  
ԷՐԵ ' ՊԵՐՈՐ ՍԻՆ ԷՐԵՅՅ ԷՐԵՅՅ ԷՐԵ ԷՐԵ  
ՊԵՐ ՍԻՆ ԵՐԵ ԷՐԵՅ ԷՐԵ ԷՐԵՅՅ ԷՐԵՅՅ—ԷՐԵ  
ԷՐԵ ԷՐԵՅ ՆԻՔ ԷՐԵՅՅ ԷՐԵ ԷՐԵՅՅ ԷՐԵ ՈՐ ՍԻՆԵՅՅ















‘Ձ ԶԷ ԽՅԻԿԵ ՏԵԼԵ ԸԻԾՏ ԽՅԻԿԵ  
 ԴԵԼԵԿԵ ԽԵԽԻԿԵ ՄԵԿԵ ԸԼԵ ՄԻՆԵ ‘ԻԿ ԶԵԿԵ ԶԸԼԵ ջԻԿԵ՞ Զ  
 Է ՄԵԿԵ ՄԵԿԵ ՄԸ ‘Ձ ԷԼԻՈ իՆԻՇԻՅԻՆԻԿ ‘Ձ ԶԵ ‘Ձ ԸԼԵ ‘Ձ  
 ԶԻԿ ‘Ձ ԶԻԿ ԸԼԵՄԻՆԻԿ Զ.Զ ԶԻԿ ԽԵԽԻԿԵ ԴԵԼԵԿԵ ՄԵԿԵ ԻԿԵ  
 ԻԿԶԵ Դ Ի.Ը ԴԵ ՄԵԿ ԷԼԶԻԶ ԴԵԼԵԿԵ ԴԵ ԶԵԼԵ ՄԻՈ ԶԵԼԵ ԶԻԿ  
 ԴԵԼԵԿԵ ՄԵԿԵ ԻԿԵ՞ ‘ԽԶԵ ՄԵԿ ԶԻԿԵՅ ԻԿԵ ԻԿԶԵ ԻՈՒ (1)

( ‘Ձ ԶԻ ԵՄԻՅԻԿԵ ՄԵԼԵԶԻԿԵՅ ՄԵԼԵ ) ‘Ձ ԻԿՍ ԴԵ  
 ԴԵԼԵԿԵ ԶԵԼԵԶԻԿԵ ԴԻՈ ԷԼ ԻՈ ԸԼԵ ԽԵԽԵ ‘ԻԿԵ ԻԿ Զ Զ  
 ԶԵԼԵ Զ ԶԵԼԵ՞ ՄԵԿ ԽԶԵ ԶԻԿ ԻՈ ԶԵԼԵՅ ‘Ձ ԸԼԵ ՄԵԿԵ  
 ԴԵ ԽԵԽԻՅԻԿԵ ՄԵԼԵԶԻԿԵՅ ԶՈ ԽԶԵ ԽԵԼԻԿ ԶԵԼԵ ԻԿԶ  
 ԴԵ ԴԵԽ ԽԵԼԵՅ ԸԼԵ ԶԵՅ ՄԻՆԵ ԴԵ՞ ԴԵ՞ Զ (Ի)

‘Ձ ԽԵԼԵՅ ԶԵԼԵԶԻԿԵ  
 ՄԵԿԵ ԸԼԵ՞ Զ ԶԵԼԵԶԻԿԵ ԶՈ ԴԵԽԵ Զ ԴԵ՞—ԽԵԼԵ

‘ՄԵԿ ԽԶԵ՞ ԻՈ ԶԻՆԵ  
 ԸԼԵԶԻՆԵ Զ ԽԵԼԵԶԻԿԵ ‘ԴԶԵ ‘ԴԶԵ ԶՈ ԴԵ ԻԿԵԼԵԶԵ ՄԵԿ  
 ‘ՄԵԿ ԴԵԼԵ ԽԵԼԵԿ ԴԵԼԵԿԵ Զ ԽԵԼԵԶԻԿԵ ԸԼԵ՞ ԻՈ ԴԵ ԸԼԵ ‘ՄԵԿ  
 ԶԻԿԵԿԵ ԴԵԼԵԿԵ Զ ԶԻԿԵԶԻԿԵ ՄԵԼԵԶԻԿԵ՞ ԸԼԵ ԽԵԼԵ՞ Ը՞ ԶՈ  
 ԶԻ Զ ԶԵԼԵ՞ ‘Ձ ԻԿՍ ԸԼԵ ԶԻԿԵԶԻԿԵԿ ԴԵԼԵԿԵ ԶԻԿԵՅ՞ ԸԼԵԶԻԿԵ  
 ԴԵՅ՞ ‘Ձ ԶԻ ԸԼԵ ԽԶԵ ԶԵՅ ԶԵՅ ՄԵԼԵԶԻԿԵ՞ ԽԵԽԻԿԵ ԸԼԵ  
 Ը ‘Ը ԴԵԼԵԿԵ ‘Ձ ԸԼԵ ԴԵՅ՞ ‘Ձ ԸԼԵԶԵ ԸԼԵ ԴԵԼԵԶԻԿԵԿ ԴԵԼԵԿԵ  
 ԶՈ Ը Զ ԸԼԵ ԴԵԼԵ ՄԸ՞ ԶՈ Ը ԴԵԼԵԶԻԿԵԿ ԴԵԼԵ (Զ)

‘Ձ ԶԻ ԸԼԵ ԴԵ  
 ԴԵԼԵԿԵ ԻՈ ԶԵԼԵ ԴԵԼԵԶԻԿԵԿ ԻՈՒ ԴԵ՞ Զ ԴԵ ԴԵԼԵԿԵ ԴԵԼԵԿԵ  
 ԴԵԼԵԶԻԿԵԿ ԶՈ ԴԵ ԽԵԼԵ ‘Ձ ԴԵ՞ ԸԼԵ ԴԵԼԵԿԵ ԴԵ՞ ԴԵ՞ ԴԵ՞ ԴԵ՞  
 ԴԵԼԵԿԵ Ը ԴԵ՞ ԶԻ ԴԵԼԵԿԵ ԴԵԼԵԿԵ ԸԼԵ ԸԼԵԿ ԴԵԼԵԿԵ ԴԵԼԵԿԵ  
 ԴԵԼԵ ԴԵԼԵԿԵ ԴԵԼԵԿԵ ԶՈ ԴԵԼԵ ‘Ձ ԴԵԼԵԿԵ ԸԼԵ ԽԵԼԵ—ԽԵԼԵ

( ‘ԶԻԿԵՅ ԴԵԼԵԶԻԿԵ ԸԼԵԿԵ Է՞ ‘ՄԵԿ ԸԼԵԿԵ  
 ԴԵԼԵ ) ‘Ձ ԴԵ՞ ԸԼԵ ԴԵԼԵԿԵ ՄԵԼԵԿ Ը ԸԼԵԿ Ը ԸԼԵ ԴԵԼԵԿԵ





[illegible]





















‘ଉ ମହେଷି ମିତ୍ରତ୍ବ ଥାଏ ଲକ୍ଷ୍ୟ  
 ଲକ୍ଷ୍ୟେତେ ପରିଧି ଫଳ ‘ଘାତ ମ ଯତ୍ତ ଫଳସି ଫଳସ୍ବରୂପେ, ଯେ ପ୍ରାଣେତ୍ବେତେ ‘ଉ  
 ହୃଦେ ଲକ୍ଷ୍ୟାଦିତ୍ୟ ଫଳାଫଳ ପ୍ରାଣେତ୍ବ ଫଳ ଶିବେତ୍ବ ଫଳ ଯେ ଯେତେ ଥାଏ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ  
 ଓ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଥାଏ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଓ ଶିବ ଯେତେ ଥାଏ ‘ଉ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଫଳାତ୍ବ  
 ଯେ ଯେତେ ଥାଏ ‘ଉ ଯେତେ ଥାଏ ଯେତେ—ଫଳାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ  
 ‘ଉ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଫଳାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଯେ ଥାଏ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ—ଫଳାତ୍ବ

‘ଉ ଫଳାତ୍ବ  
 ଲକ୍ଷ୍ୟ ଫଳାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଫଳାତ୍ବ ‘ଉ ଫଳାତ୍ବ ଫଳାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ  
 ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଓ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ  
 ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ‘ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ‘ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ‘ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ‘ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ‘ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ  
 ‘ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ‘ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ (୧)

—ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ

‘ଉ ଫଳାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ  
 [ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ] ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ  
 ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ‘ଉ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ  
 ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ  
 ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ‘ଉ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ

ଓ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ

ଫଳାତ୍ବ ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ବ







(‘Ձ ԵՍՍ ԵՔ խի ԼԻԿԻՆ ԵՍԻԼԻ ԼԵԼԵՔ Զ ԽԵՐԵ) ՄԻՆ ԵՔԵ  
ՆՈ ԽԵ ԼԵԸ ԵՅԴԻ ԷԼԵ ԻՅԼՈ ԼԵԼ ԵՔ (ԷԼԻԼԵԼ ԼԵԼԵ)  
ՊԵՐԻ ԼԵՔ Է ‘Ձ ԼԻԵ ԼԵՐԵ ՊԵՐԵԼԻՔ ԷՅԻՔ (ԵՅԻՆ) Ը ԷԼԵ ‘Ձ  
ԽԵՆՈ ԷՔ խի՛ն ԷԽԵԸ ԼԻԼԻԼ ԼԵՍ ԽԼՈ ԼԵԼԸԸ (ՕԸ)

ՄԻՆ ԼԵՐԵ ԵՔ ԸՆՈ ԲԻՅԸ

ԶԻ Զ ԽԵ Ը ‘Ձ ԽԻՆԵ ԸԼԵՍ ԵՅԼԻ ԼԵԼԻ ԵՅԼԻ ԼԵՍ ԷԼԵ ՄԻՆ ԼԵՐԵ  
ԼԵՐԵ Է ՄԻՆ ԸՆ ԶԼԵՐԵ ՊԵՐԵՔ ԼԵՐԵ ՄԻՆԽԼՈ ԼԵՐԸ Ը—ԽԻԼԸ

ԴԵԼԵՆՈ ԵՅԼԻ

ԴԵԼԵՆՈ ՆՈ Է ‘Ձ ԶԵ ՄԻՆՈ ԷՔ խի՛ն ԷԽԵԸ ԼԻԼԻԼ ԼԵՍ  
ԽԼՈ ԷԼԵ ‘Ձ ԼԵԼԻՅ ՊԵՐԵՔ ԶՅ ԷՅԻՔ ԼԵՐԸ Ը (ԶԼ)

‘Ձ ԼԵԼԵ

ՄԻՆԻՑ ԼԵԼԵՐԵՐԸ ԸԼԵՐ Ը ԵՍԽԵՐԸ ԷԼԵ ԶԵԼԻ—ԽԻԼԸ

ՄԻՆ ԼԵԼԻԼ (ՄԻՆԵՍ ԵՅԼԻ) ՄԻՆԵՅ ԸՄԻՆ ԷԼԼԼՈ ԼԵՅ  
ԷԼԵ ՄԻՔ ՊԵՐԵՍՈ ԼԵԼԻԼ ԼԵԼԵՅ ՊԵՐԵՐԸ ԼԵԼԸ (ԶԼ)

‘ԸԼԵՐ ԵՐԵՐ ԼԵՍ ԵՔ ՄԻՆԵՅ Ը ԶԼԵՐԸ ԽԵ ԷԼԵ ԼԵՐ ‘ԽԸ ‘ԽԵՐ ԵՐԵ  
ԽԸ ԷԼԵ ‘Ձ ԸԼՈ ԶԼԵՐ ՊԵՐԵՐԸ Զ ԶԼ ԸԼԵՐ ԶԼԵՐԸ ԵՔ ‘ԽԸՐ ԵՐԸ Ե  
ԶԼԵՐԸ ԼԵԼԸ ‘ԽԸՐ ԽԻՆԸ Ե ԵՅԼ ԲԵՐԵՐ ԼԵԼԸՐԸ Ը Ը ‘ԽԼԵՐ ԽԵՐ Է  
ԽԼԵՐ ԼԵՐԸՐ ԶԼԵՐԸ ԼԵՅՐ ԼԵՐ ‘ԷԼԼԵՐԸ ԼԵԼԵՐԸՐԸՐԸ ԶԼԸ  
ԶԼԵՐԸ ԽԵՐ ԼԵՐ ‘ԷԼԼԵՐ ԽԼԸ ԸՅ ‘ԽԼԵՐ Է ‘Ձ ԸՐ ԸՆՈ ԽԼԵՐ  
ԼԵՐ ԷԼԵ խի՛ն ԼԵԼԵՐԸՐԸ ԷԼԵՐԸ ‘ԼԵԼԵՐ ԼԵՐ ‘ԽԼԸ ԲԼԵՐ ԷԼԼԸ  
Զ ‘Ձ ԽԼԸՐ ԽԸՐ ԼԵՐ ԼԵՐԸ ԷԼԵ ԽԼ ‘ԼԸՐ ‘ԽԸ ԼԵԼԼԵՐ ԼԵՐԸ

‘Ձ ԽԼԸ ԷԼԼԸ

ԽԸՐԸ ՆՈ ԽԼԸ ԼԵՐ ԸՐԸՐԸ ‘ԶԼԸՐԸ ԼԵՐ ԽԸՐ ԶԼԼԼՈ ԼԵԼԸՐ  
ԶԼ ԷԼԵ ԼԵԼԸԸՐ ԼԵՍ ԽԼԸ ԷԼԵ ԼԵՐ Ը—ԽԻԼԸ

‘Ձ ԼԵԼԼԵՐ ԼԵԼԼԸՐԸ Է ‘Ձ ԶԼ ԼԵԼԸՐ ԼԵՐԸ ԼԵԼԸՐ Ը ԷԼԼԸ  
ԼԵԼԼԼՈ (ԼԵԼԼԼՈ ԼԵԼԸՐԸ) ԼԵԼԼՈ ԼԵԼԼԸ Զ ԼԵՐ ‘ԼԸՐ  
ԼԵԼԸՐԸ ԷԼԼԼԸ ԽԸՐԸՐԸ ԷՔ ԼԵՐ (ԼԵԼԼԸ ԽԸՐԸ ԷԼԼԸՐ)



































1808  
 1809  
 1810  
 1811  
 1812  
 1813  
 1814  
 1815  
 1816  
 1817  
 1818  
 1819  
 1820  
 1821  
 1822  
 1823  
 1824  
 1825  
 1826  
 1827  
 1828  
 1829  
 1830  
 1831  
 1832  
 1833  
 1834  
 1835  
 1836  
 1837  
 1838  
 1839  
 1840  
 1841  
 1842  
 1843  
 1844  
 1845  
 1846  
 1847  
 1848  
 1849  
 1850  
 1851  
 1852  
 1853  
 1854  
 1855  
 1856  
 1857  
 1858  
 1859  
 1860  
 1861  
 1862  
 1863  
 1864  
 1865  
 1866  
 1867  
 1868  
 1869  
 1870  
 1871  
 1872  
 1873  
 1874  
 1875  
 1876  
 1877  
 1878  
 1879  
 1880  
 1881  
 1882  
 1883  
 1884  
 1885  
 1886  
 1887  
 1888  
 1889  
 1890  
 1891  
 1892  
 1893  
 1894  
 1895  
 1896  
 1897  
 1898  
 1899  
 1900











1. Երբ Երևանի և Երևանի մարզի մարզիկները, Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները  
 2. Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները  
 3. Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները  
 4. Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները  
 5. Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները  
 6. Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները  
 7. Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները  
 8. Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները  
 9. Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները  
 10. Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները, Երևանի մարզիկները

10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 8

[illegible][illegible]

ከጋራ ጋር ለሚገኙት

266







**F**

[illegible]

ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਹਾਊਸ

• ፩ ደካቤ ቶላ ሆኑና ህይወት

[illegible]

'ଉ ଘର ଲେ ମଞ୍ଜୁସାଲ ଯ ଖାମଲ 'ଉ ଘର ଦିନ  
 -ମନ ହଲ ଗିରିଧର ଦିନାବଦ୍ୟାଲ ଗ୍ରହ ଲୁହିତ୍ରାଲ 'ପ୍ରାମ ଦାତ୍ର ଗ୍ରାହ ଉ  
 ଫଳ ମନ ହଲ ଗିରି 'ଉ ଘରାଲ ଗି ଖାଲ 'ମାହାଲ ମହା

ሕገ ሕግ

[illegible]





1. 1940 年 10 月 1 日，在 1940 年 10 月 1 日，  
 2. 1940 年 10 月 1 日，在 1940 年 10 月 1 日，  
 3. 1940 年 10 月 1 日，在 1940 年 10 月 1 日，  
 4. 1940 年 10 月 1 日，在 1940 年 10 月 1 日，  
 5. 1940 年 10 月 1 日，在 1940 年 10 月 1 日，  
 6. 1940 年 10 月 1 日，在 1940 年 10 月 1 日，  
 7. 1940 年 10 月 1 日，在 1940 年 10 月 1 日，  
 8. 1940 年 10 月 1 日，在 1940 年 10 月 1 日，  
 9. 1940 年 10 月 1 日，在 1940 年 10 月 1 日，  
 10. 1940 年 10 月 1 日，在 1940 年 10 月 1 日，

[illegible][illegible]

ኢትዮጵያ

३८८



# ԴԵ ՈՒՌԵ ՏՈՒՅԹ ԱՅՅՆ ԱՐԻՒՆԵԼԵ ԵՖԻՈՐԵ

Դ ԴԵ ԻԼԵ

ԶԱՆՅԱՆ ՄԱՐԿԵ ՈՒՆԵՐԵԼԵ ԶԵՐԵ ՏԻՈՒ  
 ԱՅՅՈՒ ԵՆՈՒՄ Է ՏԻՈՒՄ ԱՅՅՈՒՆԵՒ ԻՆՅՆ Ե ԻՆՅՆ ԱՅ ԶԱՆՅԱ  
 ՅԱՆԵ ԻՆ ԻՆՅՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱ ՅԱՆԵ ԻՆՅՆ ԻՆՅՆ Ի ԻՆՅՆ ՍԵՐԵ  
 ՄԱՐԿԵ ԻՆ ԻՆՅՈՒՆԵՒ ԻՆՅՈՒՆԵՒ ԻՆՅՈՒՆ ԻՆ ԶԱՆՅԱՆ ԻՆՅՆ  
 Ե ԶԱՆՅԱՆ ԻՆՅՆ Ի ԶԱՆՅԱՆ ԻՆՅՆ ԻՆՅՈՒՆԵՒ ԶԵ Ե ԶԱՆՅԱՆ  
 ԻՆՅՈՒՆ ԻՆՅՈՒՆ ԶԱՆՅԱՆ ԻՆՅՈՒՆԵՒ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ

Դ ԶԱՆՅԱՆ ԶԵ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ  
 ԶԱՆՅԱՆ Ե ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ  
 ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ  
 ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ  
 ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ

Դ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ  
 ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ  
 ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ

Դ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ  
 ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ  
 ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ

## ԶԱՆՅԱՆ

Դ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ  
 ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ

ԶԱՆՅԱՆ

ԶԱՆՅԱՆ ԶԱՆՅԱՆ

[illegible][illegible]

ਸਿਰਫ਼ ਇਹ ਹੀ ਨਹੀਂ









[illegible][illegible]

1987 ነጥብኩ ገላ ሲሆን  
 ዲፕሎማሲያዊ ስራዎች (ሀገር) ለሀገራዊ ጉዳይ ሆኖ  
 ስራ ሲሆን ሆኖ ስራ ሲሆን ሆኖ ስራ ሲሆን ሆኖ ስራ ሲሆን

[illegible]

125 130 135 140 145 150 155 160 165 170 175 180 185 190 195 200 205 210 215 220 225 230 235 240 245 250 255 260 265 270 275 280 285 290 295 300 305 310 315 320 325 330 335 340 345 350 355 360 365 370 375 380 385 390 395 400 405 410 415 420 425 430 435 440 445 450 455 460 465 470 475 480 485 490 495 500 505 510 515 520 525 530 535 540 545 550 555 560 565 570 575 580 585 590 595 600 605 610 615 620 625 630 635 640 645 650 655 660 665 670 675 680 685 690 695 700 705 710 715 720 725 730 735 740 745 750 755 760 765 770 775 780 785 790 795 800 805 810 815 820 825 830 835 840 845 850 855 860 865 870 875 880 885 890 895 900 905 910 915 920 925 930 935 940 945 950 955 960 965 970 975 980 985 990 995 1000 1005 1010 1015 1020 1025 1030 1035 1040 1045 1050 1055 1060 1065 1070 1075 1080 1085 1090 1095 1100 1105 1110 1115 1120 1125 1130 1135 1140 1145 1150 1155 1160 1165 1170 1175 1180 1185 1190 1195 1200 1205 1210 1215 1220 1225 1230 1235 1240 1245 1250 1255 1260 1265 1270 1275 1280 1285 1290 1295 1300 1305 1310 1315 1320 1325 1330 1335 1340 1345 1350 1355 1360 1365 1370 1375 1380 1385 1390 1395 1400 1405 1410 1415 1420 1425 1430 1435 1440 1445 1450 1455 1460 1465 1470 1475 1480 1485 1490 1495 1500 1505 1510 1515 1520 1525 1530 1535 1540 1545 1550 1555 1560 1565 1570 1575 1580 1585 1590 1595 1600 1605 1610 1615 1620 1625 1630 1635 1640 1645 1650 1655 1660 1665 1670 1675 1680 1685 1690 1695 1700 1705 1710 1715 1720 1725 1730 1735 1740 1745 1750 1755 1760 1765 1770 1775 1780 1785 1790 1795 1800 1805 1810 1815 1820 1825 1830 1835 1840 1845 1850 1855 1860 1865 1870 1875 1880 1885 1890 1895 1900 1905 1910 1915 1920 1925 1930 1935 1940 1945 1950 1955 1960 1965 1970 1975 1980 1985 1990 1995 2000 2005 2010 2015 2020 2025 2030 2035 2040 2045 2050 2055 2060 2065 2070 2075 2080 2085 2090 2095 2100 2105 2110 2115 2120 2125 2130 2135 2140 2145 2150 2155 2160 2165 2170 2175 2180 2185 2190 2195 2200 2205 2210 2215 2220 2225 2230 2235 2240 2245 2250 2255 2260 2265 2270 2275 2280 2285 2290 2295 2300 2305 2310 2315 2320 2325 2330 2335 2340 2345 2350 2355 2360 2365 2370 2375 2380 2385 2390 2395 2400 2405 2410 2415 2420 2425 2430 2435 2440 2445 2450 2455 2460 2465 2470 2475 2480 2485 2490 2495 2500 2505 2510 2515 2520 2525 2530 2535 2540 2545 2550 2555 2560 2565 2570 2575 2580 2585 2590 2595 2600 2605 2610 2615 2620 2625 2630 2635 2640 2645 2650 2655 2660 2665 2670 2675 2680 2685 2690 2695 2700 2705 2710 2715 2720 2725 2730 2735 2740 2745 2750 2755 2760 2765 2770 2775 2780 2785 2790 2795 2800 2805 2810 2815 2820 2825 2830 2835 2840 2845 2850 2855 2860 2865 2870 2875 2880 2885 2890 2895 2900 2905 2910 2915 2920 2925 2930 2935 2940 2945 2950 2955 2960 2965 2970 2975 2980 2985 2990 2995 3000 3005 3010 3015 3020 3025 3030 3035 3040 3045 3050 3055 3060 3065 3070 3075 3080 3085 3090 3095 3100 3105 3110 3115 3120 3125 3130 3135 3140 3145 3150 3155 3160 3165 3170 3175 3180 3185 3190 3195 3200 3205 3210 3215 3220 3225 3230 3235 3240 3245 3250 3255 3260 3265 3270 3275 3280 3285 3290 3295 3300 3305 3310 3315 3320 3325 3330 3335 3340 3345 3350 3355 3360 3365 3370 3375 3380 3385 3390 3395 3400 3405 3410 3415 3420 3425 3430 3435 3440 3445 3450 3455 3460 3465 3470 3475 3480 3485 3490 3495 3500 3505 3510 3515 3520 3525 3530 3535 3540 3545 3550 3555 3560 3565 3570 3575 3580 3585 3590 3595 3600 3605 3610 3615 3620 3625 3630 3635 3640 3645 3650 3655 3660 3665 3670 3675 3680 3685 3690 3695 3700 3705 3710 3715 3720 3725 3730 3735 3740 3745 3750 3755 3760 3765 3770 3775 3780 3785 3790 3795 3800 3805 3810 3815 3820 3825 3830 3835 3840 3845 3850 3855 3860 3865 3870 3875 3880 3885 3890 3895 3900 3905 3910 3915 3920 3925 3930 3935 3940 3945 3950 3955 3960 3965 3970 3975 3980 3985 3990 3995 4000 4005 4010 4015 4020 4025 4030 4035 4040 4045 4050 4055 4060 4065 4070 4075 4080 4085 4090 4095 4100 4105 4110 4115 4120 4125 4130 4135 4140 4145 4150 4155 4160 4165 4170 4175 4180 4185 4190 4195 4200 4205 4210 4215 4220 4225 4230 4235 4240 4245 4250 4255 4260 4265 4270 4275 4280 4285 4290 4295 4300 4305 4310 4315 4320 4325 4330 4335 4340 4345 4350 4355 4360 4365 4370 4375 4380 4385 4

















արի Դժոխքիւն զԷրե Դէր Էրե Դժոխքիւն 'Դժոխք'  
 և Դժոխք Էրեյի 'Էրեյի Էրե' Եւ Դժոխք Դժոխք Դժոխք  
 Եւ Էրեյի Դժոխք Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի  
 և Դժոխք Դժոխք Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի  
 և Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի  
 Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի  
 Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի  
 Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի

Երեյի Էրեյի

Էրեյի Էրեյի

'Էրեյի Էրեյի

Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի  
 Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի  
 Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի Էրեյի

և

Էրեյի Էրեյի









[illegible]

‘ତେ ଦିବେ ମାମେ ( ପ  
 ଶୁଣିବ ) ଲିଖିବି. ଯାହା ଲିଖିବି ତାହା ମୁଦ୍ରାପତ୍ରରେ ମାମାଙ୍କୁ ଦିଆଯିବ  
 ‘ତେ ମୁଦ୍ରାପତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ ହେବ ପ୍ରାୟ ଦିବସେ ଏ ମାମାଙ୍କୁ ମା ( ୫ )

1961-1962 1961

1. 1990-91 2. 1991-92 3. 1992-93 4. 1993-94 5. 1994-95 6. 1995-96 7. 1996-97 8. 1997-98 9. 1998-99 10. 1999-00 11. 2000-01 12. 2001-02 13. 2002-03 14. 2003-04 15. 2004-05 16. 2005-06 17. 2006-07 18. 2007-08 19. 2008-09 20. 2009-10 21. 2010-11 22. 2011-12 23. 2012-13 24. 2013-14 25. 2014-15 26. 2015-16 27. 2016-17 28. 2017-18 29. 2018-19 30. 2019-20 31. 2020-21 32. 2021-22 33. 2022-23 34. 2023-24 35. 2024-25 36. 2025-26 37. 2026-27 38. 2027-28 39. 2028-29 40. 2029-30 41. 2030-31 42. 2031-32 43. 2032-33 44. 2033-34 45. 2034-35 46. 2035-36 47. 2036-37 48. 2037-38 49. 2038-39 50. 2039-40 51. 2040-41 52. 2041-42 53. 2042-43 54. 2043-44 55. 2044-45 56. 2045-46 57. 2046-47 58. 2047-48 59. 2048-49 60. 2049-50 61. 2050-51 62. 2051-52 63. 2052-53 64. 2053-54 65. 2054-55 66. 2055-56 67. 2056-57 68. 2057-58 69. 2058-59 70. 2059-60 71. 2060-61 72. 2061-62 73. 2062-63 74. 2063-64 75. 2064-65 76. 2065-66 77. 2066-67 78. 2067-68 79. 2068-69 80. 2069-70 81. 2070-71 82. 2071-72 83. 2072-73 84. 2073-74 85. 2074-75 86. 2075-76 87. 2076-77 88. 2077-78 89. 2078-79 90. 2079-80 91. 2080-81 92. 2081-82 93. 2082-83 94. 2083-84 95. 2084-85 96. 2085-86 97. 2086-87 98. 2087-88 99. 2088-89 100. 2089-90 101. 2090-91 102. 2091-92 103. 2092-93 104. 2093-94 105. 2094-95 106. 2095-96 107. 2096-97 108. 2097-98 109. 2098-99 110. 2099-00 111. 2100-01 112. 2101-02 113. 2102-03 114. 2103-04 115. 2104-05 116. 2105-06 117. 2106-07 118. 2107-08 119. 2108-09 120. 2109-10 121. 2110-11 122. 2111-12 123. 2112-13 124. 2113-14 125. 2114-15 126. 2115-16 127. 2116-17 128. 2117-18 129. 2118-19 130. 2119-20 131. 2120-21 132. 2121-22 133. 2122-23 134. 2123-24 135. 2124-25 136. 2125-26 137. 2126-27 138. 2127-28 139. 2128-29 140. 2129-30 141. 2130-31 142. 2131-32 143. 2132-33 144. 2133-34 145. 2134-35 146. 2135-36 147. 2136-37 148. 2137-38 149. 2138-39 150. 2139-40 151. 2140-41 152. 2141-42 153. 2142-43 154. 2143-44 155. 2144-45 156. 2145-46 157. 2146-47 158. 2147-48 159. 2148-49 160. 2149-50 161. 2150-51 162. 2151-52 163. 2152-53 164. 2153-54 165. 2154-55 166. 2155-56 167. 2156-57 168. 2157-58 169. 2158-59 170. 2159-60 171. 2160-61 172. 2161-62 173. 2162-63 174. 2163-64 175. 2164-65 176. 2165-66 177. 2166-67 178. 2167-68 179. 2168-69 180. 2169-70 181. 2170-71 182. 2171-72 183. 2172-73 184. 2173-74 185. 2174-75 186. 2175-76 187. 2176-77 188. 2177-78 189. 2178-79 190. 2179-80 191. 2180-81 192. 2181-82 193. 2182-83 194. 2183-84 195. 2184-85 196. 2185-86 197. 2186-87 198. 2187-88 199. 2188-89 200. 2189-90 201. 2190-91 202. 2191-92 203. 2192-93 204. 2193-94 205. 2194-95 206. 2195-96 207. 2196-97 208. 2197-98 209. 2198-99 210. 2199-00 211. 2200-01 2202. 2203-04 2204. 2205-06 2206. 2207-08 2208. 2209-10 2209. 2210-11 2210. 2211-12 2211. 2212-13 2212. 2213-14 2213. 2214-15 2214. 2215-16 2215. 2216-17 2216. 2217-18 2217. 2218-19 2218. 2219-20 2219. 2220-21 2220. 2221-22 2221. 2222-23 2222. 2223-24 2223. 2224-25 2224. 2225-26 2225. 2226-27 2226. 2227-28 2227. 2228-29 2228. 2229-30 2229. 2230-31 2230. 2231-32 2231. 2232-33 2232. 2233-34 2233. 2234-35 2234. 2235-36 2235. 2236-37 2236. 2237-38 2237. 2238-39 2238. 2239-40 2239. 2240-41 2240. 2241-42 2241. 2242-43 2242. 2243-44 2243. 2244-45 2244. 2245-46 2245. 2246-47 2246. 2247-48 2247. 2248-49 2248. 2249-50 2249. 2250-51 2250. 2251-52 2251. 2252-53 2252. 2253-54 2253. 2254-55 2254. 2255-56 2255. 2256-57 2256. 2257-58 2257. 2258-59 2258. 2259-60 2259. 2260-61 2260. 2261-62 2261. 2262-63 2262. 2263-64 2263. 2264-65 2264. 2265-66 2265. 2266-67 2266. 2267-68 2267. 2268-69 2268. 2269-70 2269. 2270-71 2270. 2271-72 2271. 2272-73 2272. 2273-74 2273. 2274-75 2274. 2275-76 2275. 2276-77 2276. 2277-78 2277. 2278-79 2278. 2279-80 2279. 2280-81 2280. 2281-82 2281. 2282-83 2282. 2283-84 2283. 2284-85 2284. 2285-86 2285. 2286-87 2286. 2287-88 2287. 2288-89 2288. 2289-90 2289. 2290-91 2290. 2291-92 2291. 2292-93 2292. 2293-94 2293. 2294-95 2294. 2295-96 2295. 2296-97 2296. 2297-98 2297. 2298-99 2298. 2299-00 2299. 2300-01 2300. 2301-02 2301. 2302-03 2302. 2303-04 2303. 2304-05 2304. 2305-06 2305. 2306-07 2306. 2307-08 2307. 2308-09 2308. 2309-10

ବିଧି ୬୩୫

այնչեք. Եւ արեւելից Սպարս ինկ ինչոք Բ. 2 ԿԱՌԻ ԿԱՅԻ Զ  
ԿԱՅԻ. ՍՊԻ ԻՆԿ ԵՇՈՒՅ՝ ՍԵՐ ԽՇՈՒՅ ԿԱՅ ԵՄԻՑ ԻՃԻՑ ԽԵՄԵ

Եւ ԿԱՌԻ ԿԱՅԻ

ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ  
ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ

Եւ ԿԱՌԻ ԿԱՅԻ

ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ  
ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ  
ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ

ԽՈՒՆԻՆԵ-ԽՈՒՆԻՆԵ

Եւ ԿԱՌԻ ԿԱՅԻ

ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ  
ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ  
ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ

Եւ ԿԱՌԻ ԿԱՅԻ

ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ  
ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ

Եւ ԿԱՌԻ ԿԱՅԻ

ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ  
ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ  
ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ

Եւ ԿԱՌԻ ԿԱՅԻ

ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ  
ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ ԽՈՒՆԻՆԵ



'ዲ' ይህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም  
 ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም  
 ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም  
 ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም

—ግጥም አዲስ

'ግጥም' ይህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም  
 ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም  
 ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም  
 ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም  
 ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም ስለሆነ ለዚህ ግጥም

ግጥም

ግጥም

































ገዢዎች ለገዢዎች ከሆኑ ለሆኑትም ልዩነት አለ

• १११ •

• ୧ ଚିହ୍ନିତ

הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ

• ୧. ନିମ୍ନ ଲିଖିତ ଲେଖକଙ୍କ ନାମ ଲେଖିବା ପାଇଁ ଲେଖକଙ୍କ ନାମ ଲେଖିବା

ደ. ጊዜ ይደርስታል ረ. ሆኖ ገዢው ይህን ገንዘብ ይጠቀም ይቻላል  
ይህ ገንዘብ ይጠቀም ይቻላል ይህ ገንዘብ ይጠቀም ይቻላል

\*ዲ ንብዘክኡ ክሰቡ ከብካኦኦታዮ ንኪ

[illegible]

• ୧୨୫୩ ନାମକ ମୁଦ୍ରାଳତ

የጥቅም ሆኖ የሚያገለግል ሲሆን በሌሎች ጉዳዮች ላይም ሊሰራ ይችላል።

ሆኑ ሆኑም ትክክለኛነቱን እናውቃለን

« Երբ Դավիթը և Բաղդատը Բաղդատի քաղաքում  
 և Բաղդատի քաղաքում Բաղդատի քաղաքում և Բաղդատի քաղաքում

[illegible]

ይህ ክስቲክ ሆኖ ነገሩን በጥንቃቄ ለመገምገም ለመቻሉ ምክር ቤቱ ለዚህ ጉዞ ለመሰማራት ለመቻሉ ምክር ቤቱ ለዚህ ጉዞ ለመሰማራት ለመቻሉ

୩. ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ସଂସ୍କୃତ ଶିଳ୍ପଶାସ୍ତ୍ର ଶିଳ୍ପଶାସ୍ତ୍ର ଶିଳ୍ପଶାସ୍ତ୍ର ଶିଳ୍ପଶାସ୍ତ୍ର ଶିଳ୍ପଶାସ୍ତ୍ର  
 ଶିଳ୍ପଶାସ୍ତ୍ର ଶିଳ୍ପଶାସ୍ତ୍ର ଶିଳ୍ପଶାସ୍ତ୍ର ଶିଳ୍ପଶାସ୍ତ୍ର ଶିଳ୍ପଶାସ୍ତ୍ର

ନୌକାଗୁଡ଼ିକ

ଃଃ



































൧. ൨. ൩. ൪. ൫. ൬. ൭. ൮. ൯. ൧൦. ൧൧. ൧൨. ൧൩. ൧൪. ൧൫. ൧൬. ൧൭. ൧൮. ൧൯. ൨൦. ൨൧. ൨൨. ൨൩. ൨൪. ൨൫. ൨൬. ൨൭. ൨൮. ൨൯. ൩൦. ൩൧. ൩൨. ൩൩. ൩൪. ൩൫. ൩൬. ൩൭. ൩൮. ൩൯. ൪൦. ൪൧. ൪൨. ൪൩. ൪൪. ൪൫. ൪൬. ൪൭. ൪൮. ൪൯. ൫൦. ൫൧. ൫൨. ൫൩. ൫൪. ൫൫. ൫൬. ൫൭. ൫൮. ൫൯. ൬൦. ൬൧. ൬൨. ൬൩. ൬൪. ൬൫. ൬൬. ൬൭. ൬൮. ൬൯. ൭൦. ൭൧. ൭൨. ൭൩. ൭൪. ൭൫. ൭൬. ൭൭. ൭൮. ൭൯. ൮൦. ൮൧. ൮൨. ൮൩. ൮൪. ൮൫. ൮൬. ൮൭. ൮൮. ൮൯. ൯൦. ൯൧. ൯൨. ൯൩. ൯൪. ൯൫. ൯൬. ൯൭. ൯൮. ൯൯. ൧൦൦.

[illegible][illegible][illegible]





















'ወ' ለገዢው ደጋፊ ሆኖ ለገዢው  
 ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው

'ወ' ለገዢው ደጋፊ ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው  
 ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው ሆኖ ለገዢው

፡

101















[illegible]

“ଲେମ୍ବୁ ଫିଲ୍ମରେ ଲେଖି ଲେଖାଉ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ପ୍ରଣାଳୀ ଲେଖକଙ୍କ  
 ଧାରା ଲେଖିବା ସହିତ ‘ପ୍ରଥମ ପ୍ରକାଶନ ପ୍ରକାଶନ’ ଲେଖକଙ୍କ ଲେଖନୀ  
 ଏ ପ୍ରକାଶନ ପ୍ରଣାଳୀ ସହ ପ୍ରକାଶନ ପ୍ରଣାଳୀ ଲେଖକଙ୍କ ଲେଖନୀ ଏହି  
 ପ୍ରକାଶନ ପ୍ରଣାଳୀ (ପ୍ରଥମ ପ୍ରକାଶନ, ଲେଖକଙ୍କ ଲେଖନୀ) ।  
 ଏହି ଲେଖକଙ୍କ ଲେଖକଙ୍କ ଲେଖକଙ୍କ ଲେଖକଙ୍କ ଲେଖକଙ୍କ [୩]

—:፩ ፍ ከዘፍ ሂፕፕ

[illegible]

ዕድሜ ሁከላ ይኒህ

1. 1945-46 2. 1946-47 3. 1947-48 4. 1948-49 5. 1949-50 6. 1950-51 7. 1951-52 8. 1952-53 9. 1953-54 10. 1954-55 11. 1955-56 12. 1956-57 13. 1957-58 14. 1958-59 15. 1959-60 16. 1960-61 17. 1961-62 18. 1962-63 19. 1963-64 20. 1964-65 21. 1965-66 22. 1966-67 23. 1967-68 24. 1968-69 25. 1969-70 26. 1970-71 27. 1971-72 28. 1972-73 29. 1973-74 30. 1974-75 31. 1975-76 32. 1976-77 33. 1977-78 34. 1978-79 35. 1979-80 36. 1980-81 37. 1981-82 38. 1982-83 39. 1983-84 40. 1984-85 41. 1985-86 42. 1986-87 43. 1987-88 44. 1988-89 45. 1989-90 46. 1990-91 47. 1991-92 48. 1992-93 49. 1993-94 50. 1994-95 51. 1995-96 52. 1996-97 53. 1997-98 54. 1998-99 55. 1999-00 56. 2000-01 57. 2001-02 58. 2002-03 59. 2003-04 60. 2004-05 61. 2005-06 62. 2006-07 63. 2007-08 64. 2008-09 65. 2009-10 66. 2010-11 67. 2011-12 68. 2012-13 69. 2013-14 70. 2014-15 71. 2015-16 72. 2016-17 73. 2017-18 74. 2018-19 75. 2019-20 76. 2020-21 77. 2021-22 78. 2022-23 79. 2023-24 80. 2024-25 81. 2025-26 82. 2026-27 83. 2027-28 84. 2028-29 85. 2029-30 86. 2030-31 87. 2031-32 88. 2032-33 89. 2033-34 90. 2034-35 91. 2035-36 92. 2036-37 93. 2037-38 94. 2038-39 95. 2039-40 96. 2040-41 97. 2041-42 98. 2042-43 99. 2043-44 100. 2044-45 101. 2045-46 102. 2046-47 103. 2047-48 104. 2048-49 105. 2049-50 106. 2050-51 107. 2051-52 108. 2052-53 109. 2053-54 110. 2054-55 111. 2055-56 112. 2056-57 113. 2057-58 114. 2058-59 115. 2059-60 116. 2060-61 117. 2061-62 118. 2062-63 119. 2063-64 120. 2064-65 121. 2065-66 122. 2066-67 123. 2067-68 124. 2068-69 125. 2069-70 126. 2070-71 127. 2071-72 128. 2072-73 129. 2073-74 130. 2074-75 131. 2075-76 132. 2076-77 133. 2077-78 134. 2078-79 135. 2079-80 136. 2080-81 137. 2081-82 138. 2082-83 139. 2083-84 140. 2084-85 141. 2085-86 142. 2086-87 143. 2087-88 144. 2088-89 145. 2089-90 146. 2090-91 147. 2091-92 148. 2092-93 149. 2093-94 150. 2094-95 151. 2095-96 152. 2096-97 153. 2097-98 154. 2098-99 155. 2099-00 156. 2100-01 157. 2101-02 158. 2102-03 159. 2103-04 160. 2104-05 161. 2105-06 162. 2106-07 163. 2107-08 164. 2108-09 165. 2109-10 166. 2110-11 167. 2111-12 168. 2112-13 169. 2113-14 170. 2114-15 171. 2115-16 172. 2116-17 173. 2117-18 174. 2118-19 175. 2119-20 176. 2120-21 177. 2121-22 178. 2122-23 179. 2123-24 180. 2124-25 181. 2125-26 182. 2126-27 183. 2127-28 184. 2128-29 185. 2129-30 186. 2130-31 187. 2131-32 188. 2132-33 189. 2133-34 190. 2134-35 191. 2135-36 192. 2136-37 193. 2137-38 194. 2138-39 195. 2139-40 196. 2140-41 197. 2141-42 198. 2142-43 199. 2143-44 200. 2144-45 201. 2145-46 202. 2146-47 203. 2147-48 204. 2148-49 205. 2149-50 206. 2150-51 207. 2151-52 208. 2152-53 209. 2153-54 210. 2154-55 211. 2155-56 212. 2156-57 213. 2157-58 214. 2158-59 215. 2159-60 216. 2160-61 217. 2161-62 218. 2162-63 219. 2163-64 220. 2164-65 221. 2165-66 222. 2166-67 223. 2167-68 224. 2168-69 225. 2169-70 226. 2170-71 227. 2171-72 228. 2172-73 229. 2173-74 230. 2174-75 231. 2175-76 232. 2176-77 233. 2177-78 234. 2178-79 235. 2179-80 236. 2180-81 237. 2181-82 238. 2182-83 239. 2183-84 240. 2184-85 241. 2185-86 242. 2186-87 243. 2187-88 244. 2188-89 245. 2189-90 246. 2190-91 247. 2191-92 248. 2192-93 249. 2193-94 250. 2194-95 251. 2195-96 252. 2196-97 253. 2197-98 254. 2198-99 255. 2199-00 256. 2200-01 257. 2201-02 258. 2202-03 259. 2203-04 260. 2204-05 261. 2205-06 262. 2206-07 263. 2207-08 264. 2208-09 265. 2209-10 266. 2210-11 267. 2211-12 268. 2212-13 269. 2213-14 270. 2214-15 271. 2215-16 272. 2216-17 273. 2217-18 274. 2218-19 275. 2219-20 276. 2220-21 277. 2221-22 278. 2222-23 279. 2223-24 280. 2224-25 281. 2225-26 282. 2226-27 283. 2227-28 284. 2228-29 285. 2229-30 286. 2230-31 287. 2231-32 288. 2232-33 289. 2233-34 290. 2234-35 291. 2235-36 292. 2236-37 293. 2237-38 294. 2238-39 295. 2239-40 296. 2240-41 297. 2241-42 298. 2242-43 299. 2243-44 300. 2244-45 301. 2245-46 302. 2246-47 303. 2247-48 304. 2248-49 305. 2249-50 306. 2250-51 307. 2251-52 308. 2252-53 309. 2253-54 310. 2254-55 311. 2255-56 312. 2256-57 313. 2257-58 314. 2258-59 315. 2259-60 316. 2260-61 317. 2261-62 318. 2262-63 319. 2263-64 320. 2264-65 321. 2265-66 322. 2266-67 323. 2267-68







































12 ԿԻՆ ԻՋՈՒՆ ՉԻՔՉ ԷԼԵ 'Ձ ԿԵՑ ՍՈՒ ՍՅՈՑ ԷԼԵ ՎՈ  
 -ԻՅՇԵԷՇ 'ՍՈՒԿՅՈՒԼ ՏՅ ՄԻՋ ԷԼԵՄՍՅՈՒՆ 'ՍՈՒԿՈՒԼԵ Ի ԷԿԵՆԻ  
 ՈՒԼ 'ՆՈՒ ՈՒՈՒ ՈՒՐ ՄԵՏԻՔ ԵՉՉԻ ԼԵՈՅՅ ՉԻՔՉ ՈՒՄԻ  
 ՍՅ 'Ձ ԷՖ ԶՈՒԲ ԷԼԵՈՅ ՍՈՒԼ ԿՅՈՍ ՍԵՐ ԵԼՅՅՅՈՒՆ ԼԵՉՈ  
 ԻՆՅՅ ԷԼԵ ՉՅՅ ԶՈՒԿ ՈՒՐ ԼՈՒԼԵ | ԿՈՂՈ ԼԵՐԵԻ [Է-Է]

—ՈՒՇՈՒԼ ԵՉՇԵՐԻ

—ՇՈՒՆ ՈՒՈՒԼ ԿԵՇՅՅ

ԼԵՉՅՅ ՈՒՄԵ ԷԼԵ ԼԵՈՒԿՅՈՒԹ ՍՈՇՈՒՆ ՈՒՐ 'ՎՈ  
 ՍՅՈՆ ՄԵՐ ՍՅՈ ՍՅՅՅ ԶՈՒ ԼԵՐԵՅՅ 'Ձ ԶՈՆ ՏՅՅ  
 ՄԵՇՅՈՒ ԵՐ ԼԵՐԵՅ ՍՅՅ ԼԵՆԻՔ ԼԵՈՒԿՅՈՒ ՍՈՒԼԵՉ  
 ԷԼԵ ՅՅՅԻ ԼԵ ԶՅ ՍՅՈՒ ՍՈՒԷՈՇ ԼԵՈՒԿՅՈՒ ԶՅ ԷՐԵ  
 'Ձ ԼԵՈՒ ԶՈՒԿ ԶՅՅ ԵՉՅ ԼԵՐԵՅՅ ՈՒՍՈՒՅ ՈՒՄԵ ԿՈ  
 'Ձ ԷՆԵՅ ՆՈՒ ՅՅՈՆ ՄԵՐԵԼԵ ՄԵՅ ԶՈՆ ՄԵՅ ԶՈՒԿ  
 ԷԼԵՄՍՅՈՒ 'Ձ ԿՈՒՇ ԼԵՐԵ ՄԵՐԵՍ ԷԼԵ ՍՅՅՅ 'ՍՅՅՅ  
 ԼԵՐԵՅՅ ԶՈՒՈ ԻՋՈՒՆ ՈՒՈՒ ԶՅՅ 'ԿՈՒԼ Ի ԶՅՅ ԶՈՇՈՒՈ  
 ՏՅՅ ՈՒՐ 'ԷՖ ՍՅՅՅ ԷՅՅՈՆ ՍՅՅ ԷԼԵ ԶՅՅ ՍՅՈՒՈ ՍՅՅ  
 ԷՄԵ ԵՐՅՈՒԼ ՅՅ ԶՅՅՅ 'ՍՅՅ ՍՅՈՆ ՍՅՅՅ ԼԵ ԶՅՅՅ  
 ԷԼԵ 'ՍՅՅ ՍՅՈՆ ՄԵՐՍԵ ՆՈՒՆ ՆՇՇՇՇՇ ՏՅՅ ՍՅՅ  
 ԷՅՅ ԶՈՆ ԷՈՒԼՈՒ ԼԵՈՒՆ ՄԵՅՅ ՈՒՇՈՒՅՅՅ ԼԵՅՅ

'Ձ Զ

ԼԵՅՅ ՄԵՐԵՅՅՅ ՍՅՅ ԿՈՒ ԼԵՐԵՐ ՍՅՅՅ ԼԵՈՒՇ  
 ՈՒՇՈՒՅՅՅՅՅ ԷԼԵ ԼԵՈՒԿՅՈՒ ԼՈՒԼ ՄԵՐՅՅ ԼԵՅՅ  
 ԶՅՅ ՍՅՅ ԷԼԵ 'Ձ ԶՈՒ ԼԵՈՒՈՇ ԶՈՒԿ ԼԵՐԵՅՅ ԷԼ  
 ԼԵՈՒՅՅ 'ՍՅՅ ՈՒՄԵ ԼՍՅՅՅ ՈՒՄԵՅ ԶՅՅ ԶՅՅ 'Ձ ԿՈՒՇ  
 ԿՅՅՅ 'Ձ ԿՅՅ ԼԵՅ ԵՐՅՈՒԼ ԿՅՅՅՅ ԻՋՈՒՆ ՈՒՐ ՍՅՅ  
 ԶՅՅ ԼՈՒՆ ԷԼԵՅ ԶՅՅ ՈՒՇՅՅ ԵՐՅՈՒԼ ԷԼԵ ՈՒՇՅ

ԿԵՇ

ԼԵՅՅՅՅ ԿԵՅՅՅՅ ՍՅՅՅՅ











‘Iክኔ ዘክኔ ናገረኛ ንገሥቲ ነገሥቲኣቲ ሆኖ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

[illegible][illegible]





















ተጌጦ ሲገለጽለብክለሁ በዚህ ህግ ስለሚገኝ 'ወ' ሁኔታ በሚከተለው  
በጥቅም ይገኛል ስለሆነ ስለሚገኝ ሁኔታው ሁኔታው በሚከተለው  
በሚከተለው ሁኔታ 'ወ' ስለሚገኝ ህግ በሚከተለው 'ወ' ስለሚገኝ  
ህግ 'ሰ' ስለሚገኝ ይገኛል ስለሆነ ሁኔታው ሁኔታው

ወ' ስለሚገኝ  
ህግ 'ወ' በሚከተለው በሚከተለው ሁኔታ ሁኔታው ሁኔታው 'ወ'  
ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው በሚከተለው ሁኔታ ሁኔታው ሁኔታው  
ሁኔታው ሁኔታው በሚከተለው ሁኔታ ሁኔታው ሁኔታው 'ወ'  
ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው 'ወ' ሁኔታው ሁኔታው  
ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው  
ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው  
ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው  
ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው ሁኔታው

ሁኔታው ሁኔታው

ሁኔታው ሁኔታው























# THE HISTORY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

BY JAMES MADISON

IN TWO VOLUMES. VOL. I. FROM THE BEGINNING TO THE END OF THE REVOLUTION. LONDON: PRINTED BY J. JOHNSON, ST. PAULS CHURCH-YARD, 1788.

THE SECOND EDITION, CORRECTED AND ENLARGED. LONDON: PRINTED BY J. JOHNSON, ST. PAULS CHURCH-YARD, 1790.









1. The first thing I noticed when I stepped  
 out of the plane was the cold. It was a  
 sharp contrast to the warm air of the  
 airport. The snow was deep and soft, and  
 the trees were covered in a thick blanket  
 of white. It was a beautiful sight, but  
 also a little intimidating. I had never  
 seen so much snow before.

1. The first of these is the fact that the  
 2.

2. Welche Elemente der der 2. und 3. Phase  
von der 1. Phase abgeleitet sind? (1)

—1921m 12210

1125  
 1126  
 1127  
 1128  
 1129  
 1130  
 1131  
 1132  
 1133  
 1134  
 1135  
 1136  
 1137  
 1138  
 1139  
 1140  
 1141  
 1142  
 1143  
 1144  
 1145  
 1146  
 1147  
 1148  
 1149  
 1150  
 1151  
 1152  
 1153  
 1154  
 1155  
 1156  
 1157  
 1158  
 1159  
 1160  
 1161  
 1162  
 1163  
 1164  
 1165  
 1166  
 1167  
 1168  
 1169  
 1170  
 1171  
 1172  
 1173  
 1174  
 1175  
 1176  
 1177  
 1178  
 1179  
 1180  
 1181  
 1182  
 1183  
 1184  
 1185  
 1186  
 1187  
 1188  
 1189  
 1190  
 1191  
 1192  
 1193  
 1194  
 1195  
 1196  
 1197  
 1198  
 1199  
 1200  
 1201  
 1202  
 1203  
 1204  
 1205  
 1206  
 1207  
 1208  
 1209  
 1210  
 1211  
 1212  
 1213  
 1214  
 1215  
 1216  
 1217  
 1218  
 1219  
 1220  
 1221  
 1222  
 1223  
 1224  
 1225  
 1226  
 1227  
 1228  
 1229  
 1230  
 1231  
 1232  
 1233  
 1234  
 1235  
 1236  
 1237  
 1238  
 1239  
 1240  
 1241  
 1242  
 1243  
 1244  
 1245  
 1246  
 1247  
 1248  
 1249  
 1250  
 1251  
 1252  
 1253  
 1254  
 1255  
 1256  
 1257  
 1258  
 1259  
 1260  
 1261  
 1262  
 1263  
 1264  
 1265  
 1266  
 1267  
 1268  
 1269  
 1270  
 1271  
 1272  
 1273  
 1274  
 1275  
 1276  
 1277  
 1278  
 1279  
 1280  
 1281  
 1282  
 1283  
 1284  
 1285  
 1286  
 1287  
 1288  
 1289  
 1290  
 1291  
 1292  
 1293  
 1294  
 1295  
 1296  
 1297  
 1298  
 1299  
 1300  
 1301  
 1302  
 1303  
 1304  
 1305  
 1306  
 1307  
 1308  
 1309  
 1310  
 1311  
 1312  
 1313  
 1314  
 1315  
 1316  
 1317  
 1318  
 1319  
 1320  
 1321  
 1322  
 1323  
 1324  
 1325  
 1326  
 1327  
 1328  
 1329  
 1330  
 1331  
 1332  
 1333  
 1334  
 1335  
 1336  
 1337  
 1338  
 1339  
 1340  
 1341  
 1342  
 1343  
 1344  
 1345  
 1346  
 1347  
 1348  
 1349  
 1350  
 1351  
 1352  
 1353  
 1354  
 1355  
 1356  
 1357  
 1358  
 1359  
 1360  
 1361  
 1362  
 1363  
 1364  
 1365  
 1366  
 1367  
 1368  
 1369  
 1370  
 1371  
 1372  
 1373  
 1374  
 1375  
 1376  
 1377  
 1378  
 1379  
 1380  
 1381  
 1382  
 1383  
 1384  
 1385  
 1386  
 1387  
 1388  
 1389  
 1390  
 1391  
 1392  
 1393  
 1394  
 1395  
 1396  
 1397  
 1398  
 1399  
 1400  
 1401  
 1402  
 1403  
 1404  
 1405  
 1406  
 1407  
 1408  
 1409  
 1410  
 1411  
 1412  
 1413  
 1414  
 1415  
 1416  
 1417  
 1418  
 1419  
 1420  
 1421  
 1422  
 1423  
 1424  
 1425  
 1426  
 1427  
 1428  
 1429  
 1430  
 1431  
 1432  
 1433  
 1434  
 1435  
 1436  
 1437  
 1438  
 1439  
 1440  
 1441  
 1442  
 1443  
 1444  
 1445  
 1446  
 1447  
 1448  
 1449  
 1450  
 1451  
 1452  
 1453  
 1454  
 1455  
 1456  
 1457  
 1458  
 1459  
 1460  
 1461  
 1462  
 1463  
 1464  
 1465  
 1466  
 1467  
 1468  
 1469  
 1470  
 1471  
 1472  
 1473  
 1474  
 1475  
 1476  
 1477  
 1478  
 1479  
 1480  
 1481  
 1482  
 1483  
 1484  
 1485  
 1486  
 1487  
 1488  
 1489  
 1490  
 1491  
 1492  
 1493  
 1494  
 1495  
 1496  
 1497  
 1498  
 1499  
 1500  
 1501  
 1502  
 1503  
 1504  
 1505  
 1506  
 1507  
 1508  
 1509  
 1510  
 1511  
 1512  
 1513  
 1514  
 1515  
 1516  
 1517  
 1518  
 1519  
 1520  
 1521  
 1522  
 1523  
 1524  
 1525  
 1526  
 1527  
 1528  
 1529  
 1530  
 1531  
 1532  
 1533  
 1534  
 1535  
 1536  
 1537  
 1538  
 1539  
 1540  
 1541  
 1542  
 1543  
 1544  
 1545  
 1546  
 1547  
 1548  
 1549  
 1550  
 1551  
 1552  
 1553  
 1554  
 1555  
 1556  
 1557  
 1558  
 1559  
 1560  
 1561  
 1562  
 1563  
 1564  
 1565  
 1566  
 1567  
 1568  
 1569  
 1570  
 1571  
 1572  
 1573  
 1574  
 1575  
 1576  
 1577  
 1578  
 1579

Page 103

41628 41629





42

.

11















‘‘... ԲԱՆԻՔ ԳՆՔԵՅԻՄ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ  
 ԳՆՔ ԵՐԵՎԱՆԻ

... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ  
 ... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ  
 ... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ  
 ... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ

ԵՐԵՎԱՆԻ

... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ  
 ... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ  
 ... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ  
 ... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ  
 ... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ  
 ... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ  
 ... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ  
 ... ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՆԻՔԻ

ԵՐԵՎԱՆԻ

ԵՐԵՎԱՆԻ







ከ ስድስት ዓመቱ በኋላ በጣም ስላልፈጠረው ይህ  
ሰው ስድስት ዓመቱ በጣም ስላልፈጠረው ይህ—፡፡፡

የሁለቱም ስላልፈጠረው በጣም ስላልፈጠረው ይህ  
ሰው ስድስት ዓመቱ በጣም ስላልፈጠረው ይህ—፡፡፡

ይህ ሰው ስድስት ዓመቱ በጣም ስላልፈጠረው ይህ  
ሰው ስድስት ዓመቱ በጣም ስላልፈጠረው ይህ—፡፡፡

ይህ ሰው ስድስት ዓመቱ በጣም ስላልፈጠረው ይህ  
ሰው ስድስት ዓመቱ በጣም ስላልፈጠረው ይህ—፡፡፡







































૧. ઘેરે જિનારેનું હાથમાંથી લઈ ૨૦ લોકો મળ્યા. ૨૦  
 જિનારેનું માલિકા જિનારે માલિકા પુત્રી જિનારે જિનારે  
 માલિકામાંથી જિનારે ૨૦ જિનારે જિનારે માલિકા ૫  
 માલિકામાંથી જિનારે ૨૦ જિનારે માલિકામાંથી જિનારે ૨૦  
 માલિકામાંથી જિનારે ૨૦ જિનારે માલિકામાંથી જિનારે ૨૦  
 માલિકામાંથી જિનારે ૨૦ જિનારે માલિકામાંથી જિનારે ૨૦  
 માલિકામાંથી જિનારે ૨૦ જિનારે માલિકામાંથી જિનારે ૨૦  
 માલિકામાંથી જિનારે ૨૦ જિનારે માલિકામાંથી જિનારે ૨૦  
 માલિકામાંથી જિનારે ૨૦ જિનારે માલિકામાંથી જિનારે ૨૦  
 માલિકામાંથી જિનારે ૨૦ જિનારે માલિકામાંથી જિનારે ૨૦

૨

પરિ માલિકા























• Meng, 1996

1870  
 1871  
 1872  
 1873  
 1874  
 1875  
 1876  
 1877  
 1878  
 1879  
 1880  
 1881  
 1882  
 1883  
 1884  
 1885  
 1886  
 1887  
 1888  
 1889  
 1890  
 1891  
 1892  
 1893  
 1894  
 1895  
 1896  
 1897  
 1898  
 1899  
 1900  
 1901  
 1902  
 1903  
 1904  
 1905  
 1906  
 1907  
 1908  
 1909  
 1910  
 1911  
 1912  
 1913  
 1914  
 1915  
 1916  
 1917  
 1918  
 1919  
 1920  
 1921  
 1922  
 1923  
 1924  
 1925  
 1926  
 1927  
 1928  
 1929  
 1930  
 1931  
 1932  
 1933  
 1934  
 1935  
 1936  
 1937  
 1938  
 1939  
 1940  
 1941  
 1942  
 1943  
 1944  
 1945  
 1946  
 1947  
 1948  
 1949  
 1950  
 1951  
 1952  
 1953  
 1954  
 1955  
 1956  
 1957  
 1958  
 1959  
 1960  
 1961  
 1962  
 1963  
 1964  
 1965  
 1966  
 1967  
 1968  
 1969  
 1970  
 1971  
 1972  
 1973  
 1974  
 1975  
 1976  
 1977  
 1978  
 1979  
 1980  
 1981  
 1982  
 1983  
 1984  
 1985  
 1986  
 1987  
 1988  
 1989  
 1990  
 1991  
 1992  
 1993  
 1994  
 1995  
 1996  
 1997  
 1998  
 1999  
 2000  
 2001  
 2002  
 2003  
 2004  
 2005  
 2006  
 2007  
 2008  
 2009  
 2010  
 2011  
 2012  
 2013  
 2014  
 2015  
 2016  
 2017  
 2018  
 2019  
 2020  
 2021  
 2022  
 2023  
 2024  
 2025  
 2026  
 2027  
 2028  
 2029  
 2030  
 2031  
 2032  
 2033  
 2034  
 2035  
 2036  
 2037  
 2038  
 2039  
 2040  
 2041  
 2042  
 2043  
 2044  
 2045  
 2046  
 2047  
 2048  
 2049  
 2050  
 2051  
 2052  
 2053  
 2054  
 2055  
 2056  
 2057  
 2058  
 2059  
 2060  
 2061  
 2062  
 2063  
 2064  
 2065  
 2066  
 2067  
 2068  
 2069  
 2070  
 2071  
 2072  
 2073  
 2074  
 2075  
 2076  
 2077  
 2078  
 2079  
 2080  
 2081  
 2082  
 2083  
 2084  
 2085  
 2086  
 2087  
 2088  
 2089  
 2090  
 2091  
 2092  
 2093  
 2094  
 2095  
 2096  
 2097  
 2098  
 2099  
 2100  
 2101  
 2102  
 2103  
 2104  
 2105  
 2106  
 2107  
 2108  
 2109  
 2110  
 2111  
 2112  
 2113  
 2114  
 2115  
 2116  
 2117  
 2118  
 2119  
 2120  
 2121  
 2122  
 2123  
 2124  
 2125  
 2126  
 2127  
 2128  
 2129  
 2130  
 2131  
 2132  
 2133  
 2134  
 2135  
 2136  
 2137  
 2138  
 2139  
 2140  
 2141  
 2142  
 2143  
 2144  
 2145  
 2146  
 2147  
 2148  
 2149  
 2150  
 2151  
 2152  
 2153  
 2154  
 2155  
 2156  
 2157  
 2158  
 2159  
 2160  
 2161  
 2162  
 2163  
 2164  
 2165  
 2166  
 2167  
 2168  
 2169  
 2170  
 2171  
 2172  
 2173  
 2174  
 2175  
 2176  
 2177  
 2178  
 2179  
 2180  
 2181  
 2182  
 2183  
 2184  
 2185  
 2186  
 2187  
 2188  
 2189  
 2190  
 2191  
 2192  
 2193  
 2194  
 2195  
 2196  
 2197  
 2198  
 2199  
 2200  
 2201  
 2202  
 2203  
 2204  
 2205  
 2206  
 2207  
 2208  
 2209  
 2210  
 2211  
 2212  
 2213  
 2214  
 2215  
 2216  
 2217  
 2218  
 2219  
 2220  
 2221  
 2222  
 2223  
 2224  
 2225  
 2226  
 2227  
 2228  
 2229  
 2230  
 2231  
 2232  
 2233  
 2234  
 2235  
 2236  
 2237  
 2238  
 2239  
 2240  
 2241  
 2242  
 2243  
 2244  
 2245  
 2246  
 2247  
 2248  
 2249  
 2250  
 2251  
 2252  
 2253  
 2254  
 2255  
 2256  
 2257  
 2258  
 2259  
 2260  
 2261  
 2262  
 2263  
 2264  
 2265  
 2266  
 2267  
 2268  
 2269  
 2270  
 2271  
 2272  
 2273  
 2274  
 2275  
 2276  
 2277  
 2278  
 2279  
 2280  
 2281  
 2282  
 2283  
 2284  
 2285  
 2286  
 2287  
 2288  
 2289  
 2290  
 2291  
 2292  
 2293  
 2294  
 2295  
 2296  
 2297  
 2298  
 2299  
 2300  
 2301  
 2302  
 2303  
 2304  
 2305  
 2306  
 2307  
 2308  
 2309  
 2310  
 2311  
 2312  
 2313  
 2314  
 2315  
 2316  
 2317  
 2318  
 2319  
 2320  
 2321  
 2322  
 2323  
 2324

# Wiederholungen

८५३



CHAPTER XXX

THEY HAD BEEN TALKING FOR AN HOUR OR TWO  
AND HAD NOT YET REACHED THE HOUSE. THE  
WIND WAS NOW BLOWING FROM THE WEST AND  
THEY WERE BEING DRIVEN BACKWARDS.

THEY WERE

175































'ዘኢየሱስ ክርስቲያን  
 ክብርታዊ ዘመን  
 ለዘኢየሱስ ክርስቲያን ጥቅም  
 ለዘኢየሱስ ክርስቲያን

ጊ. ክብር

ከዚህ ጋር በተቃራኒ ሆኖ የሚታወቅ ሲሆን በዚህ ጊዜ  
 ለዚህ ዓመት በዚህ ዓመት 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' በሆነ  
 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' ይባላል  
 ይህ ደግሞ በዚህ ዓመት በዚህ ዓመት 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን'  
 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' ይባላል  
 ይህ ደግሞ በዚህ ዓመት በዚህ ዓመት 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን'  
 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' ይባላል  
 ይህ ደግሞ በዚህ ዓመት በዚህ ዓመት 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን'  
 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' ይባላል

ጊ. ክብር

ይህ ደግሞ በዚህ ዓመት በዚህ ዓመት 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን'  
 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' ይባላል  
 ይህ ደግሞ በዚህ ዓመት በዚህ ዓመት 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን'  
 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' 'ዘኢየሱስ ክርስቲያን' ይባላል

ክብርታዊ ዘመን



Եւրոպայի ինքնիշխան լի  
նախագահ հայրենի  
մայրիկ Կիւրի Սոփիան  
հեռուէն հարգանքով հարգեցի՝  
հեռուէն հարգանքով հարգեցի՝  
հեռուէն հարգանքով հարգեցի՝  
Նիւ Եւրոպայի ինքնիշխան լի  
:: Կիւրի ::

Նախագահ հարգանքով հարգեցի  
հայրենի ինքնիշխան լի  
Նախագահ













[illegible]

( 11-8 ) n Discharge HR has physical PD

[illegible]

Q 29 215034.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

1. Praktische Aufgaben : 10 Aufgaben

—: 2 14 0120:

[illegible][illegible][illegible]

ଏହା ଫିକାର ପ୍ରବନ୍ଧ (ପ୍ରବେଶବେଶର ନାମ ଦେଖାଯାଏ) ଏହା  
 ମାତ୍ର ପ୍ରାୟ ୧୦ ଶହେ ଏବଂ ଓ ଦିନର ସଂକଳିତ ପାଠ୍ୟ ସିଦ୍ଧି ନାମ  
 ପ୍ରାୟ ୧୫୦ ନାମର ପଞ୍ଜି ପ୍ରବଳିତ ଏବଂ ପ୍ରବଳିତ 'ବିବିଧ' ନାମ  
 (୧୧-୧) ॥ ସମସ୍ତଙ୍କ ପ୍ରାୟ: ସମସ୍ତଙ୍କ ପ୍ରାୟ: ସମସ୍ତଙ୍କ  
 । ସମସ୍ତଙ୍କ ପ୍ରାୟ: ସମସ୍ତଙ୍କ ପ୍ରାୟ: ସମସ୍ତଙ୍କ

ଓ ଏହା ପ୍ରାୟ ୧୦ ଶହେ ଏବଂ ଓ ଦିନର ସଂକଳିତ ପାଠ୍ୟ ସିଦ୍ଧି ନାମ  
 ଏହା ପ୍ରାୟ ୧୦ ଶହେ ଏବଂ ଓ ଦିନର ସଂକଳିତ ପାଠ୍ୟ ସିଦ୍ଧି ନାମ  
 ଏହା ପ୍ରାୟ ୧୦ ଶହେ ଏବଂ ଓ ଦିନର ସଂକଳିତ ପାଠ୍ୟ ସିଦ୍ଧି ନାମ  
 (୧୧-୧) ॥ ସମସ୍ତଙ୍କ ପ୍ରାୟ: ସମସ୍ତଙ୍କ ପ୍ରାୟ: ସମସ୍ତଙ୍କ  
 । ସମସ୍ତଙ୍କ ପ୍ରାୟ: ସମସ୍ତଙ୍କ ପ୍ରାୟ: ସମସ୍ତଙ୍କ

ଏହା—ଏହା  
 (୧)

ଏହା ପ୍ରାୟ ୧୦ ଶହେ ଏବଂ ଓ ଦିନର ସଂକଳିତ ପାଠ୍ୟ ସିଦ୍ଧି ନାମ  
 ଏହା ପ୍ରାୟ ୧୦ ଶହେ ଏବଂ ଓ ଦିନର ସଂକଳିତ ପାଠ୍ୟ ସିଦ୍ଧି ନାମ  
 ଏହା ପ୍ରାୟ ୧୦ ଶହେ ଏବଂ ଓ ଦିନର ସଂକଳିତ ପାଠ୍ୟ ସିଦ୍ଧି ନାମ

ଏହା ପ୍ରାୟ ୧୦ ଶହେ ଏବଂ ଓ ଦିନର ସଂକଳିତ ପାଠ୍ୟ ସିଦ୍ଧି ନାମ  
 ଏହା ପ୍ରାୟ ୧୦ ଶହେ ଏବଂ ଓ ଦିନର ସଂକଳିତ ପାଠ୍ୟ ସିଦ୍ଧି ନାମ  
 ଏହା ପ୍ରାୟ ୧୦ ଶହେ ଏବଂ ଓ ଦିନର ସଂକଳିତ ପାଠ୍ୟ ସିଦ୍ଧି ନାମ

խոյն

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

(2)

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար  
... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

... Եւ ինչ որ աստիճանաբար

32









ଏ ପ୍ରକାର ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଏ ପ୍ରକାର ମାଂସ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
 -ମାଂସ ମାଂସ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଏ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
 ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
 -ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ

ଏ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
 -ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
 (୧-୨) ॥ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
 । ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ

ଏ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
 -ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
 (୩-୪) ॥ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
 । ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
 ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ

ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ

ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ



የገዢው ስሜን ስም ስለሆነ በጥንቃቄ ማረጋገጥ ይገባል፡፡  
ይህንን ሰነድ ለመስጠት ስለሚችል ሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡  
በሌላ ጉዳይ ላይ ስለሚገኝ ሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡  
በሌላ ጉዳይ ላይ ስለሚገኝ ሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡

(ጥንቃቄ) ለሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡

(ጥንቃቄ) ለሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡  
በሌላ ጉዳይ ላይ ስለሚገኝ ሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡

(ጥንቃቄ) ለሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡

በሌላ ጉዳይ ላይ ስለሚገኝ ሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡

በሌላ ጉዳይ ላይ ስለሚገኝ ሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡

በሌላ ጉዳይ ላይ ስለሚገኝ ሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡

በሌላ ጉዳይ ላይ ስለሚገኝ ሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡

በሌላ ጉዳይ ላይ ስለሚገኝ ሰነድ ማቅረብ ይገባል፡፡

સતિયુગે સિ મહાભારત સતિયુગ વા  
 અસતિયુગ વા સતિયુગ વા રૂપે અવતરણ (૫-૫)  
 આ વિષયમાં હાલ સતિયુગે મહાભારત  
 સતિયુગે મહાભારત સતિયુગ વા રૂપે અવતરણ (૫-૫)  
 અસતિયુગ વા સતિયુગ વા રૂપે અવતરણ (૫-૫)

સતિયુગે સિ મહાભારત સતિયુગ વા  
 અસતિયુગ વા સતિયુગ વા રૂપે અવતરણ (૫-૫)  
 આ વિષયમાં હાલ સતિયુગે મહાભારત  
 સતિયુગે મહાભારત સતિયુગ વા રૂપે અવતરણ (૫-૫)  
 અસતિયુગ વા સતિયુગ વા રૂપે અવતરણ (૫-૫)

સતિયુગે સિ મહાભારત સતિયુગ વા  
 અસતિયુગ વા સતિયુગ વા રૂપે અવતરણ (૫-૫)  
 આ વિષયમાં હાલ સતિયુગે મહાભારત  
 સતિયુગે મહાભારત સતિયુગ વા રૂપે અવતરણ (૫-૫)  
 અસતિયુગ વા સતિયુગ વા રૂપે અવતરણ (૫-૫)

(૫)  
 સતિયુગે સિ મહાભારત સતિયુગ વા

18

19

20

21

22

23









... ..

... .. (12-2) ... ..

... .. (12-2) ... ..

... .. (12-2) ... ..

(12-2) ... ..

... ..

... .. (12)



7-02-3420-99

111



















3. Երկրորդ փուլի ժամանակ երկրի վրա կանգնած լինելով հարկային օրենքի խախտումների դեմ պայքարելու նպատակով Երկրի վրա կանգնած լինելով հարկային օրենքի խախտումների դեմ պայքարելու նպատակով

4. Երկրի վրա կանգնած լինելով հարկային օրենքի խախտումների դեմ պայքարելու նպատակով Երկրի վրա կանգնած լինելով հարկային օրենքի խախտումների դեմ պայքարելու նպատակով

---

5. Երկրի վրա կանգնած լինելով հարկային օրենքի խախտումների դեմ պայքարելու նպատակով Երկրի վրա կանգնած լինելով հարկային օրենքի խախտումների դեմ պայքարելու նպատակով













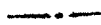


ՍԵ ՄԱՅԻՔ Ե՛ ԴԵՐ ԲԱ ՍՐՅԱՔ ԽԱ ՅԱՆԻՔ Ե՛Յ՝ Ե՛  
ԼՈՒ ԳԱՌԱ ՍԵ ԵԵԵԻ-ՄԱՅՈՒՆ Ե՛ ՍԵ

Ե՛ ԴԵՐ ԼՈՒՔ ԽԱՄԱՐԱՅ ԽԱՅԻՐԱՅ  
Ե՛ԼՈՒ Ե՛ ՍԱՆ ԲՅԱՔԻ ԲԱՆԴԱՔԻ Ե՛ԼՈՒ Ե՛  
ՍԱՐԵ ԲԱՐԱՅ ԲԱՆԴԱՐԱՅ Ե՛ԼՈՒ Ե՛Յ՝

ԴԵՐ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ  
Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ  
Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ

### Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ



Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ

Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ

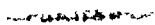
Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ

Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ

Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ

Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ

Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ



### Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ

Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ

Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ Ե՛ԼՈՒ



‘ଓ ଶରତକାଳେ ଚିତ୍ତେ ଧରି ପ୍ରାଣାତ୍ମାକୁ  
 ଏଲେ ପଞ୍ଚାଶୀଲେ ଥାନ୍ତି ଲାଞ୍ଜିତ ଏଲେ ଶ୍ରୁତି ପ୍ରାଣେ ଶ୍ରୀଲେ

‘ହାତେ ମ ଫୁଟେ ହାତେ ଫୁଟେ ଏଲେ  
 ଏଲେ ଏଲେ ଶ୍ରୀ ‘ଓ ଶ୍ରୀ ପ୍ରାଣେ ଶ୍ରୀ ! ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ

‘ହାତେ ପ୍ରାଣେ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
 ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
 ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
 ‘ଓ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ

‘ଓ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
 ‘ଓ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ

‘ଓ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ

‘ଓ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
 ‘ଓ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
 ‘ଓ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
 ‘ଓ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ







